MERCREDI

24 MAI 1995
Volume 60
No 282
Granby

Semaine:
50 cents.
Samedi: $1.25
(Taxes en sus)

La Voix de l'Est

Pour trouver l'âme soeur...
La Voix du COEUR
776-1555

Envolée tragique

— page 3

Trois soirs au Palace à prix inimitable

— page 4

Un autre coup dur redouté à Cowansville

— page 6

Le Centre d'emploi pourrait perdre la moitié de ses 30 fonctionnaires

Le conseiller en emploi Pierre Tremblay s'inquiète. *photo Michel St-Jean*

Maricourt: l'accusé était un employé modèle

— page 2

L'AIDE AUDITIVE

Des milliers de malentendants ont retrouvé leurs activités grâce à l'aide auditive. Elle est si petite et se glisse confortablement dans l'oreille.

Dorénavant une prothèse auditive
SANS FRAIS ET
SANS LIMITE D'ÂGE
par le biais de la carte d'assurance-maladie du Québec

Laflamme et Ass.
Audioprothésistes
320, boul. Leclerc Ouest, bureau 6
Centre commercial Frontenac
GRANBY
378-7337
St-Jean 349-1260
Longueuil et Mtl 522-6181
L126938

Jean Filion refuse de voter pour le budget Campeau

Norman DELISLE

QUÉBEC
Presse canadienne

Coup imprévisible pour le gouvernement Parizeau hier soir: un de ses propres députés, Jean Filion, a refusé de voter en faveur du budget Campeau.

M. Filion, qui est député de Montmorency, s'est abstenu lors de la mise aux voix du budget.

Son abstention n'a pas empêché l'adoption du budget par 62 voix contre 38, grâce à la majorité ministérielle.

Mais il s'agit d'un embarras dont le premier ministre Jacques Parizeau se serait certainement passé.

On ignorait hier soir de quelle façon réagira la majorité péquiste à ce geste de dissidence, car le budget est considéré comme un acte majeur du gouvernement et il suppose l'appui inconditionnel de tous les députés ministériels.

M. Filion n'a pas expliqué les points qui l'agacent dans le budget. «Étant membre de deux corporations professionnelles, je suis contraint d'agir ainsi», a-t-il dit à sa sortie de l'Assemblée nationale.

Il a remis aux journalistes copie du code de déontologie de la Corporation des comptables agréés, dont il est membre. L'article 3 du code mentionne qu'il est interdit à un comptable d'associer son nom à un document si ce dernier est «erroné ou fallacieux».

M. Filion rencontrera la presse ce matin afin de l'informer des motifs de son geste.

Le leader parlementaire adjoint du gouvernement, le ministre François Gendron, a avoué que le député de Montmorency n'avait pas informé ses collègues à l'avance de son geste.

C'est le premier ministre qui aura à sanctionner la conduite de son député.

Meurtre de Maricourt: le conjoint de Nancy West est accusé

SHERBROOKE
Presse canadienne

Un individu de 46 ans, Victor Tinmouth, d'Ulverton, en MauricieBois-Francs, a été accusé hier de meurtre au second degré relativement à la mort de Nancy West, 37 ans, et d'indignité envers un cadavre pour avoir mis le feu au corps de la victime.

Le corps calciné de Mme West, qui était la concubine de Tinmouth depuis environ quatre ans, a été trouvé le 7 mai dernier dans un champ de Maricourt, à une trentaine de kilomètres au nord-ouest de Sherbrooke.

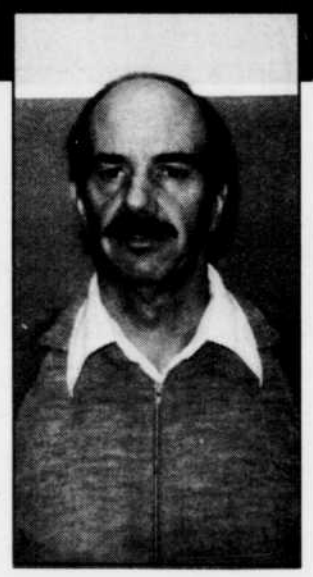
L'enquête sur remise en liberté provisoire se déroulera le 26 mai devant un juge de la Cour supérieure.

Le patron de Tinmouth depuis huit à neuf ans, M. Marcel Néron, du restaurant Richmond Pizzeria, de Richmond, qui s'est rendu hier au palais de Sherbrooke pour assister à la comparution, s'est engagé à le reprendre à son emploi.

«C'est un employé modèle. La nouvelle de son arrestation a abasourdi tous les gens qui le connaissent. Si la Cour décide de le remettre en liberté pour la durée des procédures, il recouvrera son emploi sur-le-champ», a déclaré M. Néron.

Selon la poursuite, le meurtre de Nancy West serait survenu dans la nuit du 6 au 7 mai, à Ulverton, et l'indignité envers le corps, auquel l'accusé aurait mis le feu, aurait eu lieu à Maricourt, dans le district de Bedford, le dimanche 7 mai.

On a appris hier qu'un témoin avait aperçu de la fumée mais sans plus, vers 2 heures de la nuit, le 7 mai, en provenance d'un terrain de Maricourt. Ce même jour, vers 17 h 30, le propriétaire d'un terrain vacant a fait la macabre découverte d'un corps calciné.



Ci-haut, Nancy West, dont la cadavre brûlé a été trouvé le 7 mai dernier à Maricourt. À droite, Victor Tinmouth, qui a été accusé de meurtre au second degré et d'indignité envers un cadavre.
photos La Tribune

À cause des circonstances particulières de cette affaire, il a fallu presque deux semaines à la Sûreté du Québec de l'Estrie pour mettre un nom sur le corps calciné de Maricourt. De nombreux appels à tous avaient été lancés, mais en vain.

Puis voilà que la semaine dernière, M. Tinmouth va porter plainte auprès de la SQ pour la disparition de sa concubine. Le lien entre le cadavre de Maricourt et les circonstances entourant la disparition de la concubine ne se fait pas automatiquement.

Mais les explications du plaignant ne collant pas à la réalité, les enquêteurs ont procédé à son arrestation, vendredi dernier.

Tinmouth n'a aucun antécédent judiciaire.

Quant à la victime, elle avait été acquittée pour aliénation mentale il y a quelques années dans une affaire de voies de fait avec une lame de rasoir dans la salle d'attente d'un hôpital, à Montréal.

400 artistes pour la souveraineté

Présence surprise de Claude Meunier

MONTRÉAL
Presse canadienne

Quinze ans après le premier référendum sur la souveraineté, près de 400 artistes de toutes disciplines ont tenu un ralliement pro-souverainiste hier soir à Montréal afin de démontrer que leur intérêt pour la question nationale est bien vivant.

Au nom des Artistes pour la souveraineté (AS), Paul Piché a soutenu que la présence nombreuse des comédiens, écrivains et chanteurs notamment, vient de mettre un terme à l'argumentation de ceux qui disent que la souveraineté ne les intéresse plus.

Accusé de demeurer silencieux, le chanteur Gilles Vigneault a été chaudement applaudi, défendant l'engagement politique des artistes. Il a dit rêver au jour où, par exemple, des architectes, des religieux ou même des autochtones formeront eux aussi des groupes pro-souverainistes.

Dans la liste de ceux qui se sont prononcés pour la souveraineté, on retrouvait aussi l'auteur-compositeur Luc Plamondon, les humoristes Guy A. Lepage et Richard Z. Sirois, de même que l'auteur de la série télévisée «La Petite Vie», Claude Meunier.

SOMMAIRE

Agenda	12
Commentaire	10
Décès	30
Jeux	27
À ne pas répéter	12
Petites annonces	22
Sports	32
Statistiques	33

LA VOIX DE L'EST

INFORMATION	**375-4555**
ABONNEMENTS *Lundi à vendredi: 7h30 à 16h30* *Samedi: 7h à 10h00*	**375-6951**
PETITES ANNONCES *Lundi à vendredi: 8h00 à 17h30*	**375-8888**
PUBLICITÉ *Lundi à vendredi 8h30 à 16h30* Délai: trois jours ouvrables	**375-6993**
RÉDACTION	**375-6850**
TÉLÉCOPIEUR	**777-4865**
CHEF-Radio	**372 ou 378-1450**

MÉTÉO

■Aujourd'hui: pluie cessant le matin. Éclaircies et 40% de probabilité d'averses par la suite. Vents devenant de 20 à 40 km/h en mi-journée.

■Demain: nuageux avec 60% de probabilités d'averses. Min près de 12. max près de 18.

■Lever du soleil: 5h15; coucher: 20h28

■Vers la nouvelle lune (le 29 mai à 5h57)

■Max.: 21; Min.: 12

LA QUOTIDIENNE

041
7796

SAINT-PAUL-D'ABBOTSFORD

Son deltaplane s'écrase sur le Mont Yamaska

Gravement blessé, Victor Noël était pourtant un pilote «aguerri»

Richard Gosselin

Un pilote chevronné de deltaplane reposait hier soir à l'hôpital dans un état grave à la suite de l'écrasement de son appareil sur le mont Yamaska, à St-Paul-d'Abbotsford.

Sur le coup de midi hier, M. Victor Noël, un Longueuillois de 55 ans, s'est élancé du versant sud de la montagne, dans des conditions qualifiées par les amateurs de «marginales» — c'est-à-dire non idéales.

Après quelques secondes seulement de prise d'altitude, l'aile deltoïde a brusquement tourné sur elle-même, ramenant violemment le pilote à la base de son aire de décollage, sur une paroi rocheuse. Le delta s'est écrasé d'une hauteur d'une douzaine de mètres.

Au moment de mettre sous presse, on se perdait encore en conjectures dans la recherche d'explications à cet accident. Un coup de vent, un bris d'équipement, une maladresse, toutes les hypothèses se valaient.

L'accident se serait produit peu après le décollage du delta, dans des conditions similaires à celle-ci, mais à partir d'une aire de décollage naturelle. Après avoir pris un peu de hauteur, l'aile se serait rabattue contre la paroi rocheuse.

photo d'archives

Secours

Grièvement blessé, le pilote, membre du club les Corsairs, a aussitôt été secouru par une demi-douzaine de camarades. Ceux-ci l'ont dégagé de son harnais et de sa position précaire pendant que l'un d'eux prenait son envol pour alerter les secours officiels à partir d'un appareil téléphonique, en bas de montagne.

Guidés par d'autres amateurs de delta, les ambulanciers de la maison GMR de Granby ont gravi la montagne, via un chemin rudimentaire, aussi loin que leur véhicule le leur a permis. Il leur a ensuite fallu poursuivre l'ascension, presque jusqu'au sommet, à bord d'un véhicule mieux adapté aux conditions.

Après avoir prodigué les premiers soins à la victime, ils sont redescendus de la même façon. Le transfert complété de la camionnette à l'ambulance, M. Noël a été transporté au CHG. Plus de 90 minutes se sont écoulées entre l'accident et son arrivée à l'hôpital. Tout ce temps, le blessé est demeuré inconscient.

En fin d'après-midi, la gravité de son état commandait son transfert à l'hôpital Pierre-Boucher, à Longueuil. Sa vie ne serait pas en danger, mais le pilote serait plongé dans un profond coma.

Une camionnette ramène au bas de la montagne l'aile de la victime déjà en chemin pour l'hôpital.

photo Alain Dion

Peu de risques

Dès après l'accident, la SQ de Marieville a dépêché ses patrouilleurs sur les lieux. Ils ont institué une enquête, s'attardant sur la mécanique de la voile ramenée au bas de la montagne par des amis au visage long et peu loquaces, craintifs des répercussions de cet accident sur la réputation de leur sport.

Il y a pourtant en moyenne beaucoup moins d'accidents de delta que d'accidents impliquant des véhicules routiers. En fait, dans la région desservie par *La Voix de l'Est*, il s'agit là du deuxième grave accident de deltaplane signalé en trois ans: le premier avait coûté la vie à un jeune homme à Mansonville, le 29 mars 1992. La pratique de l'ultra-léger (motorisé) a ravi plus de vies.

Sur le mont Yamaska, une parapentiste (voile de parachute) a été gravement blessée l'année dernière. Mais, règle générale, les accidents dans ce type de sport sont rares, souligne un amateur interrogé hier, M. Gabriel Talbot. «Parce que les pilotes sont très prudents de nature», insiste-t-il.

Selon lui, il y a six aires de décollage sur le mont Yamaska, que se partagent deux clubs, dont les Corsairs. Et le versant sud ne présente pas de difficulté particulière.

«Je connais M. Noël. Je ne m'explique absolument comment une telle chose a pu se produire. C'est un pilote aguerri, qui possède une expérience d'au moins une quinzaine d'années», dit-il.

Pensée du jour

Un message peut faire le tour du monde en un cinquième de seconde, mais il mettra parfois des années à entrer dans la tête d'une personne.

GUY BUSSIÈRE

OUVERT TOUS LES DIMANCHES de 9 h à 17 h

PHARMAPRIX

Galeries de Granby

L126310

Le monument Boisvert peut de nouveau être contemplé de la rue Dufferin. *photo Richard Chagnon*

«Je n'aurai pas été en pénitence trop longtemps»

— Gilles Boisvert

Richard Plante

GRANBY

Le monument Boisvert, décoré de sa désormais célèbre Ford 1903, a reçu l'absolution de la direction du cimetière de la rue Dufferin qui est revenue sur sa décision en enlevant la haie de cèdres qui lui faisait ombrage.

La semaine dernière, le curé de la paroisse Notre-Dame, Réal Proulx, expliquait que la Fabrique avait décidé de fermer l'entrée du cimetière au coin des rues Dufferin et Bourget, où est situé le monument controversé de Gilles Boisvert, et d'y planter des arbres pour le cacher.

L'entrée a été déplacée dans la rue Bourget comme il était prévu mais la haie a tout simplement été retirée et la stèle funéraire reste bien visible.

Gilles Boisvert, qui semblait d'abord résigné, avait déclaré qu'il ne s'opposerait pas à la décision de la Fabrique Notre-Dame mais il a changé d'idée depuis et c'est lui qui a fait des pressions pour qu'on enlève les arbustes.

«J'ai reçu des appels téléphoniques, des gens sont venus me voir pour me demander de pas laisser faire ça, explique M. Boisvert. Après tout, ce n'est pas normal que seul mon monument soit caché par une haie de cèdres. J'ai donc communiqué avec la Fabrique vendredi dernier et le lendemain, on l'a enlevée.»

Le conseil de la Fabrique Notre-Dame ne s'est donc pas fait prier trop longtemps pour répondre à la demande de Gilles Boisvert mais le curé Réal Proulx indique que ce sont aussi des raisons d'ordre esthétique qui ont amené ce revirement.

«Ce n'était pas très beau et outre les pressions de M. Boisvert c'est aussi ce qui nous a incités à enlever les arbustes. Disons que c'est une solution à court terme», affirme le curé Proulx.

Le monument de Gilles Boisvert n'a probablement pas fini de faire jaser. La semaine dernière, plusieurs paroissiens ont appelé la Fabrique pour faire part de leur opinion. «Les avis sont toujours partagés, ajoute Réal Proulx. Certains sont d'accord, d'autres trouvent le monument inconvenant.»

Au conseil de la Fabrique, il est clair que la stèle funéraire embarrasse toujours et si l'on a décidé de satisfaire Gilles Boisvert, il n'est pas dit que ce soit pour l'éternité.

De son côté, Gilles Boisvert dit espérer que les choses en resteront là. «Ce n'est qu'un petit groupe qui chiale, la majorité des gens aiment ça, croit-il. Je remercie le conseil de la Fabrique Notre-Dame pour leur décision. Je n'aurai pas été en pénitence trop longtemps.»

Pas facile à vendre à 45 $ le billet

Anne Normand

GRANBY

On le sait: notre André-Philippe Gagnon national est une grosse, et même une TRÈS grosse vedette. Mais même l'as imitateur, qui présente à compter de ce soir au Palace une série de trois spectacles... à 45$ le billet, n'a pu réussir le tour de force de remplir les trois salles.

Si les représentations de ce soir et de vendredi auront lieu — à quelques billets près — à guichets fermés, il reste encore de bonnes places pour celle de demain soir, comme on dit dans le langage de la pub. En fait, à moins d'une ruée de dernière minute aux guichets, M. Gagnon devrait se produire ce soir-là devant une salle aux trois quarts pleine.

Le directeur du théâtre, Jocelyn Lemoine, n'en est pas étonné outre mesure. «On espérait, mais je me doutais qu'on n'arriverait pas à trois soirs pleins, à cause du prix des billets. Mais on a quand même une bonne moyenne...», a-t-il affirmé en entrevue hier aprèsmidi.

Hier après-midi, un total d'environ 2500 billets pour les trois soirs avaient trouvé preneurs à Granby. Régulières les derniers temps, les ventes ont toutefois eu du mal à décoller, reconnaît M. Lemoine. «Ça a été dur les premiers temps. La remarque qu'on me faisait au centre-ville, c'est que c'était peut-être exagéré, le prix des billets...» Un record, il faut dire, dans l'histoire du Palace.

À cela, le directeur du théâtre rétorque que le prix, «qui inclut les taxes», a été fixé en fonction des dépenses inhérentes» qu'occasionne le spectacle et que Drummondville, qui possède une salle de dimensions comparables à celle de Granby (932 places), a établi le même tarif. «Si la salle avait été plus grande, on aurait pu se permettre de vendre moins cher», dit-il.

Sans dévoiler le montant des profits, Jocelyn Lemoine admet toutefois que le théâtre «ne perdra pas d'argent, c'est officiel», en faisant venir André-Philippe Gagnon. Et tout en se disant «personnellement satisfait des ventes», il n'écarte pas l'idée de faire venir à Granby d'autres spectacles professionnels d'envergure à des tarifs comparables.

Mais l'expérience lui aura permis de mesurer «le potentiel de vente» pour ce genre de spectacle dans la région. «Quand on aura des shows qui nous seront offerts, oui, on va en faire venir. Mais on va négocier pour deux soirs, pas pour trois.»

André-Philippe Gagnon a beau être une valeur sûre, 45 $ le billet en milieu de semaine, ça ne se vend pas comme de petits pains chauds.

On taxe les chaussures pour enfants.
On exempte d'impôt les frais financiers des investisseurs.
Pourquoi ?

IL Y A UNE AUTRE FAÇON DE FAIRE UN BUDGET. AVEC ÉQUITÉ.

CEQ

Seule la CS des Cantons autorise le golf pendant un jour de travail

Benoit Lapierre

GRANBY

De toutes les commissions scolaires de la région, la CS des Cantons est la seule à tenir chaque année un tournoi de golf pour ses employés durant une journée de travail.

«C'est une pratique qui n'existe pas chez nous. Nous sommes assez sévères là-dessus», a indiqué hier le secrétaire général de la CS Davignon, Richard Sylvestre.

À la CS des Cantons, 144 employés sur 1200 participeront au prochain tournoi de golf de l'institution, lequel aura lieu à Waterloo le 17 août. Les bureaux de la Commission scolaire seront ouverts ce jour-là et parmi les golfeurs, on comptera une centaine d'employés non-enseignants qui toucheront leur salaire journalier.

Cette situation a été dénoncée par le commissaire Réjean Choquet, qui considère anormal qu'en période de compression budgétaire, des employés puissent jouer au golf durant leurs heures normales de travail. À l'assemblée du 16 mai, il a remis en question la tenue du tournoi de golf durant une journée de travail mais le conseil a décidé de maintenir cette pratique par un vote de onze contre quatre.

À la CS Davignon, la seule activité spéciale qui réunit tout le monde durant une journée de travail est celle de l'accueil du personnel, au début de l'année scolaire, une fête qui du reste a lieu dans toutes les commissions scolaires.

En ce qui concerne le golf, il arrive que les commissions scolaires se fassent représenter à certains tournois régionaux. Par exemple, la Commission scolaire des Rivières délègue des commissaires aux tournois de golf annuels des villes de Farnham et Bedford, mais n'en organise pas pour ses employés. La CS protestante du district de Bedford non plus, pas plus d'ailleurs que la CS Provençal. «Ici, le personnel organise une partie de balle, un samedi», a expliqué la directrice générale de la CS Provençal, Denise Renaud.

La présidente de la CS des Cantons, Vivianne Schofield, a affirmé que la tenue du tournoi de golf n'entraîne pas la moindre perte pour la Commission scolaire. «Cette semaine-là, tout le travail se fait quand même...»
photo d'archives

Bénéfique

Hier, la présidente de la CS des Cantons, Viviane Schofield, a indiqué qu'elle ne voyait rien d'exagéré dans le fait de permettre à certains employés de participer au tournoi de golf tout en étant payés.

«Si on regarde juste le tournoi, c'est vrai qu'il y en a qui sont payés ce jour-là, mais s'arrêter juste à ça, c'est faire preuve d'étroitesse d'esprit, c'est regarder le petit arbre sans voir le reste de la forêt. Il y a d'autres choses qui ont de l'importance, comme les relations humaines. Nous ne serons jamais perdant en traitant bien nos employés», a-t-elle commenté.

Mme Schofield a signalé qu'au plan monétaire, la tenue du tournoi n'entraîne pas la moindre perte pour la Commission scolaire. «Le tournoi s'auto-finance à 100 % et cette semaine-là, tout le travail se fait quand même et sa qualité n'en souffre pas. Nos employés sont des professionnels qui se dévouent à leurs tâches, ce ne sont pas des gens qui entrent à 8h30 et qui quittent à 16h30 tous les jours: ils font de grosses semaines, des heures supplémentaires qui ne leur sont pas payées. Tenir le tournoi durant une fin de semaine? On ne devrait même pas avoir à se poser la question.»

La semaine dernière, le commissaire Réjean Choquet s'était montré sarcastique en disant qu'à la CS des Cantons, on n'avait pas eu le temps de rédiger un mémoire pour les États généraux de l'Éducation mais qu'on en avait trouvé pour aller jouer au golf. «Je serais tentée de répondre comme les ados en disant: ça n'a pas rapport. Rédiger un mémoire, c'est la responsabilité des commissaires, pas celle des employés. C'est la même chose pour la question du coût matériel scolaire: pas rapport.»

TOURNOI DES GENS D'AFFAIRES DE GRANBY
Le mercredi 14 juin 1995
Club de golf Granby St-Paul
MOI J'Y SERAI
Nicole Gamache
REMAX
INFORMATION: 375-1515
M. Luc Benjamin président
L124931

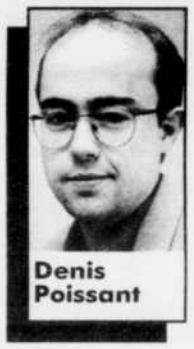
"BRIC À PUCES"
(Bric à brac, marché aux puces, vente de garage)
2-3-4 juin 95
Sous-sol
(Église St-Benoit)
Vendredi : 9 h à 21 h
Samedi et dimanche 9 h à 16 h
Au profit de la
Fabrique St-Benoit
en collaboration avec
- AFEAS St-Benoit
- Groupe Scout
- Guide Georges Pepin
- Entraide St-Eugène
- Transition pour elles
- Les Cadets de l'armée
- Vestiaire Notre-Dame
- Groupe de Jeunes de Le local
- etc.
Bienvenue à tous
L124931

AUX DÉLICES DES VIANDES
Alain Raymond propriétaire
FERMÉ LES DIMANCHES ET LUNDIS
Toujours de bons plats cuisinés sur place
Spéciaux en vigueur jusqu'au 27 mai 1995
RÔTI DE DEMI PALETTE boeuf can. cat. A 1,78 $/lb
RÔTI DE CÔTES CROISÉES boeuf can. cat. A 2,68 $ /lb
CONGÉLATION: DEVANT DE BOEUF boeuf can. cat. A environ 180 lb 2,48 $ /lb
BIFTECK DE CÔTE (Rib steak) boeuf can. cat. A 5,98 $/lb
BIFTECK DE FAUX FILET boeuf can. cat. A 6,98 $/lb
BOEUF HACHÉ MI-MAIGRE 1,98 $/lb
BROCHETTES DE POULET Marinées 100 g/brochette 2,28 $ch
SAUCISSES MAISON Porc et bacon Délicieux 3,48 $/lb
JAMBON BACON SHNEIDER'S 6,48 $/lb
SIMILI POULET GASPÉSIENNE 2,08 $/lb
Veau de lait frais à toutes les semaines
Aux Délices des Viandes c'est cuisiné maison
POULET EN SAUCE TOURTIÈRE
LASAGNES, SPAGHETTIS
POULET CHAUD
CIGARES AU CHOU, ETC.
PIZZA TOUTE GARNIE 12 po. 650 g seulement 4,98 $ ch.
Plus de 30 spéciaux délices en magasin
VIANDE QUE C'EST BON!
AUX DÉLICES DES VIANDES
210 Foch, Granby 378-3578
L124904

F. FARHAT LUNETTERIES
C'est une réalité, un achat intelligent!
le 3 POUR 1
1 Achetez une paire au prix régulier (monture et lentilles)
2 Obtenez la 2e paire sans frais additionnels
+3 Une paire de verres de contact sans frais additionnels (clairs, souples, simple vision, sphériques)
SUPER SPÉCIAL DU PRINTEMPS
1 PAIRE DE LUNETTES COMPLÈTE
Peu importe la prescription (verres et monture) (en plastique ou en verre)
à partir de 119 $
Simple vision, double vision, progressif, conventionnel
Ce spécial ne peut être jumelé au 3 pour 1
VERRES DE CONTACT
SIMPLE VISION SPHÉRIQUES ET CLAIRS
port quotidien 69 $
port prolongé 89 $
jetables 3 mois 59 $
Valide jusqu'au 31 mai 1995
À l'achat d'une paire de lunettes (monture et lentilles) 40 % * de rabais
* Non applicable sur promotion 3 POUR 1
Lise Duchesne o.o.d.
846 Principale Granby (Voisin d'Héritage) 378-8877
297 Sherbrooke Magog (819) 868-0770
L-127013

Inquiétude au Centre d'emploi de Cowansville

COWANSVILLE


Denis Poissant

En plus des 73 du ministère des Transports, la ville de Cowansville risque de perdre la moitié des employés de son Centre d'emploi fédéral d'ici la fin de l'été.

Au Québec seulement, en l'espace de trois ans, le gouvernement fédéral coupera 1500 postes sur les 7000 actuels dans ses centres d'emploi.

Environ un fonctionnaire sur quatre se retrouvera sans boulot, et plusieurs employés devront déménager dans d'autres villes pour garder le leur.

On prévoit que de huit à 15 des 30 employés de Cowansville seront touchés par les coupures. À l'approche de la saison estivale, les fonctionnaires sont inquiets.

«Tout le monde a peur, admet le directeur du Centre d'emploi de Cowansville, Michel Miron. Nous sommes tous vulnérables, que ce soit Granby, Saint-Jean, Cowansville ou Longueuil, tous les centres d'emplois sont sujets à être remaniés. Actuellement, les gens du ministère sont sur la planche à dessin et font des esquisses. Les nouveaux emplacements seront connus en juillet.»

À travers la province, une vingtaine de centres d'emploi disparaîtront. D'autres se transformeront en méga-centres régionaux. Michel Miron espère que celui de Cowansville deviendra un de ces centres canadiens des ressources humaines. «Si c'est le cas, il y aura encore plus d'employés à Cowansville», dit-il.

D'autres centres, par contre, ne seront plus que de simples «guichets». Ce pourrait aussi bien être le cas à Cowansville. Mais on souhaite évidemment le contraire. «Avec la fermeture du ministère des Transports, la population de la ville a déjà assez payé», dit Michel Miron.

Attente, incertitude

Pour le moment, les employés sont dans le brouillard le plus épais. «Ils sont dans l'attente, dit Michel Miron. Ils savent qu'il va y avoir des coupures, mais ne savent pas où.»

«On ne peut pas faire de révolte, dit Louise Senkerik, fonctionnaire à l'assurance demeurant à Stanbridge-East. S'il faut voyager, on va voyager. Mais je ne pense pas aller jusqu'à Saint-Hyacinthe. Mon nom, c'est Joe Meilleur. Si ça fait pas ici, ça va faire ailleurs!»

«On nage dans l'insécurité, reconnaît Pierre Tremblay, conseiller en emploi. Les employés en discutent beaucoup entre eux, c'est difficile à vivre, de garder sa motivation quand tu ne sais pas où tu va être assis dans quelques mois.»

Et les coupures touchent également la clientèle, dit-il. «On n'a pas les budgets pour satisfaire toutes les demandes.» Un prestataire voulait suivre des cours, mais le conseiller a dû lui dire non. «C'est débinant... J'ai lui ai dit que son projet avait plein de bon sens, mais que ne peux rien faire, que mes mains sont liées. C'est dur sur le moral.»

Analyste de systèmes informatiques, Stéphane Mercier, contrairement aux employés qui oeuvrent directement avec le public, est un de ceux dont l'emploi est le moins menacé. «Je suis inquiet comme tout le monde, dit-il, mais comme je reste toujours chez nous (chez ses parents), ce sera moins dur si on m'offre un poste ailleurs.»

Pierre Tremblay, conseiller en emploi.
photo Michel St-Jean

Stéphane Mercier, analyste de systèmes informatiques

Louise Senkerik, fonctionnaire à l'assurance

ALARMES
GILLES GODBOUT INC.

Gilles Godbout
technicien
16 ans d'expérience

Alain Chagnon
technicien
5 ans d'expérience

PENSEZ SÉCURITÉ
ESTIMATION GRATUITE
- Commercial - Résidentiel
- Feu - Vol
- Caméra - Intercom
- Produits ULC
- Diplôme de l'institut Teccart
- Licence RBQ
- Membre CANASA
261 Trois-Pistoles
Granby 378-8088
L120957

RESTAURANT BUFFET
Salle privé
à votre disposition
Ô Cornet
BUFFET À VOLONTÉ
Déjeuner, dîner et souper
7 jours/semaine à volonté
Jambon, rosbif, dinde, fruits de mer, etc.
NOUVEAUTÉ CREVETTES À VOLONTÉ TOUS LES JOURS
Incluant aussi : boisson gazeuse à volonté - dessert à volonté
- et beaucoup d'autres articles à volonté
0 à 2 ans : gratuit - 3 à 6 ans : 1/2 prix
6 à 12 ans : 1/4 prix
L121298
Réservations de groupes acceptées
1498 Principale, Granby 777-3033

Vos billets de hockey sont taxés.
Les loges des entreprises sont déductibles d'impôt.
Pourquoi ?

IL Y A UNE AUTRE FAÇON DE FAIRE UN BUDGET. AVEC ÉQUITÉ.

CEQ

Du golf pour la santé à BMP

COWANSVILLE

La Classique Brome-Missisquoi Perkins attendra à nouveau les golfeurs, le 14 juin, afin de réunir des fonds pour la fondation de l'hôpital de Cowansville.

Les employés qui organisent bénévolement l'activité espèrent recueillir ainsi 18 000 $ qui serviront à l'achat d'une sonde Doppler utilisée en échographie.

«Cela va compléter notre gamme de sonde pour les échographies. Ça va nous éviter de transférer des patients dans d'autres hôpitaux, pour certains tests», explique Gilberte Dostie, employée aux services administratifs et une des organisatrices du tournoi.

L'activité bénéfice en est à sa huitième année d'existence et l'an dernier, elle avait permis d'amasser 20 000 $. Cette année, quelque 160 joueurs devraient prendre le départ.

«On veut un hôpital en forme pour bien servir notre clientèle. On a maintenant de très bon spécialistes, à BMP, mais on manque peut-être un peu d'équipement», résume Mme Dostie.

RWANDA

Un espoir: votre solidarité!

1-800-RWANDA 1
5633, rue Sherbrooke Est
Montréal (Québec) H1N 1A3

GOLF CL 95

229 $/mois

- 5 vitesses
- 2 portes

Transport et préparation inclus

* Bail de 48 mois, acompte ou échange équivalant à 750 $, plus le premier loyer et un dépôt de sécurité remboursable de 275 $. 20 000 km/année.
Taxes et immatriculation en sus.

Granby Volkswagen

Les Automobiles Gran-Mont Inc.

L124829

1133 Principale, Granby 372-4763

LE PANIER À LÉGUMES

Du lundi au vendredi de 6 h 30 à 22 h.
Les samedi et dimanche de 7 h à 22 h.

PETRO-CANADA

(angle boul. Bouchard et St-Hubert, Granby)
375-4123

Spéciaux en vigueur du 24 au 30 mai 1995

* Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Brocoli des É.-U., no 1 1,19 $	Nectarines des É.-U., no 1 1,49 $/lb	Courges-zucchinis des É.-U., no 1 89 ¢/lb	Cantaloup des É.-U., no 1, grosseur 23 1,19 $/lb
Bananes du Honduras, no 1 45 ¢/lb	Pommes de terre nouvelles des É.-U., 5 lb 2,59 $	Pommes Délicieuse jaunes des É.-U., no 1 69 ¢/lb	Pommes de terre de l'I.P.E., no 1, 10 lb 2,39 $
Fèves germées (chop suey) du Québec, no 1 59 ¢/lb	Oranges des É.-U., no 1, grosseur 138 12/1,89 $	Poivrons rouges des É.-U., no 1 1,49 $/lb	Mangue du Mexique, no 1 69 ¢
Melon-miel des É.-U., no 1, grosseur 9 1,79 $	Gros poivrons verts des É.U., no 1 99 ¢/lb	Pamplemousses blancs ou roses des É.-U., no 1, grosseur 48 4/1,49 $	Concombres ordinaires des É.-U., no 1 4/1 $
Chou-fleur des É.-U., no 1, grosseur 12 1,29 $	Rhubarbe du Québec, no 1 59 ¢/lb	Choux de Bruxelles des É.-U., no 1 1,29 $/lb	Citrons des É.-U., no 1, grosseur 140 4/89 ¢

Service de validéuse Loto Québec
Location de laveuse à tapis et service de nettoyage à sec
Service de fac-similé
Service de photocopieur
Ouvert 365 jours
Service de poste
Service de paiement direct Desjardins
Pain maison Cousin frais du jour et cuit sur commande
Service d'essence Pétro Canada

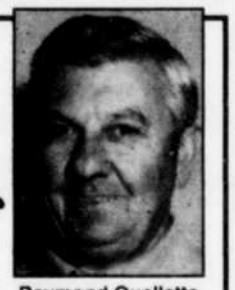
Fumier de mouton ou de vache Isabelle
3 $ le sac de 30 L
ou 4 sacs pour 10 $

Terre Isabelle sac de 30 L
2 $ chaque ou 3 sacs pour 5 $

Unique dépositaire de **Gazebo** pour la région

Fines herbes et vivaces

Bégonias «Non Stop» et géraniums en boîte de 4
3,50 $/4 plants
10 $ la douzaine



Raymond Ouellette

L126259

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC
40
1955-1995
Au cœur de la solution!

POUR UN SOULAGEMENT RAPIDE, VOICI UN TRAITEMENT EFFICACE D'UNE DURÉE D'UNE HEURE
POUR PROBLÈMES MUSCULAIRES
(raideurs, tensions, spasmes)
et
ARTICULAIRES
(cou, épaule, points entre les omoplates bras, dos, genoux, jambes, etc.)
J.G. AUGER
Massothérapeute, Kinésithérapeute
Orthothérapeute
L126590
Ordre des orthothérapeutes A.M.S. du Canada permis N 88-313
120 St-Antoine Nord, Granby 777-1566
Remboursé par la plupart des cies d'assurances

CROC ferme les livres

«C'est pas parce qu'on pleure que c'est drôle»

MONTRÉAL
Presse canadienne

Le mensuel humoristique CROC, fondé il y a quinze ans, a mis fin à ses activités hier.

«C'est pas parce qu'on pleure que c'est drôle», dit maintenant le communiqué de presse diffusé pour annoncer la mort du magazine dont la devise était: «C'est pas parce qu'on rit que c'est drôle».

L'entreprise comptait trois employés réguliers et plus de trente collaborateurs, rédacteurs ou dessinateurs.

Selon l'éditrice associée Hélène Fleury, l'arrivée de la TPS en janvier 1991 a donné un dur coup au magazine dont les ventes ont chuté de 61 000 à 41 000 exemplaires. Dès août de la même année, CROC devait réorganiser sa structure, remercier des employés, radier ses dettes et revoir à la baisse ses conditions de travail.

CROC comptait tout de même 332 000 lecteurs, des familles entières et des réseaux d'«humourophiles» du Québec se refilant les exemplaires de la revue.

Ironiquement, le dernier numéro encore disponible en kiosque, le 189e de la série, lancé en avril dernier, célèbre le quinzième anniversaire du magazine.

Le magazine a été fondé par une bande de joyeux humoristes qui comprenait notamment le couple Hurtubise-Fleury, Serge Langevin et Roch Côté, ancien directeur adjoint de l'information du Devoir.

«L'idée était de lancer une revue pour faire la promotion de la bédé québécoise, en imitant un peu les exemples français de l'époque, comme «Charlie Hebdo», explique Roch Côté. Le ministère des Affaires culturelles du Québec a fourni 80 000 $ et on savait qu'avec cet argent on pouvait sortir trois numéros avant de devoir voler de nos propres ailes. (...) Les gens de l'édition étaient très sceptiques, mais dès la première année on a fait très bonne figure.»

Avec le temps, les textes l'ont vite emporté sur les dessins et, après cinq ans, CROC tirait à près de 90 000 exemplaires, avec des pointes à 127 000 pour le numéro spécial du centième anniversaire. «Quand on a lancé CROC, on était au tout début de la vague de l'humour au Québec, poursuit M. Côté. En fait, on peut même dire que CROC a lancé le bal.»

On sait maintenant avec quel succès. Pierre Huet, l'un des fondateurs de CROC, établit d'ailleurs un lien entre sa disparition et le «trop-plein humoristique» actuel. «L'humour est partout, à la télé, à la radio, dans les salles de spectacles, dit M. Huet.»

Le magazine humoristique Safarir, lancé par d'anciens collaborateurs de CROC, tient pourtant toujours le phare. Mais il est davantage destiné à un public jeune, adolescent, «plus pipi-caca», disait hier un des anciens du défunt magazine.

FAITES UN SAUT VERS UNE NOUVELLE CARRIÈRE!
Vous avez la passion des chevaux?
INSCRIVEZ-VOUS À UNE FORMATION DE
MONITEUR PALEFRENIER
Un projet unique au Canada vous offrant une excellente possibilité d'emploi.

PROJET DE FORMATION
(offert aux hommes et aux femmes)
PROGRAMME MONITEUR PALEFRENIER
But du programme :
Formation et stage en milieu pratique. Former une personne capable de gérer une écurie et de réussir l'examen du brevet de cavalier classe 1 et 2 sanctionné par la Fédération équestre du Québec. Cette personne pourra agir en tant que moniteur et pourra aussi enseigner les notions d'équitation.

Une soirée d'information aura lieu à la Polyvalente Massey-Vanier de Cowansville, 429, rue Rivière,
LE MARDI 30 MAI 1995
À 19 H, AU LOCAL D-137

PRÉALABLES :
Être prestataire d'assurance-chômage
Être âgé de 18 ans minimum
Posséder une scolarité suffisante (minimum sec. 3, de préférence sec. 4)
Être disponible pour travailler les fins de semaine
Être en bonne santé
Démontrer de l'initiative
Être prêt à déménager à la fin du cours si l'emploi l'exige
Vouloir faire carrière dans le domaine
Posséder un moyen de transport
Réussir le cours de secourisme en milieu de travail (CSST)
Réussir le test de sélection

COORDONNÉES :
Durée : 1 600 heures
Début : 12 juin 1995
Fin : 31 mars 1996

AIDE FINANCIÈRE :
Le prestataire continuera de recevoir ses prestations et pourrait être admissible à des allocations supplémentaires selon les besoins.

NOS PARTENAIRES : Direction des Ressources Humaines Canada Montérégie
Centre d'emploi du Canada - Cowansville
Centre Équestre de Bromont

FORMATION PROFESSIONNELLE 2000
LA FORMATION DU FUTUR
L'école dans l'industrie...
La seule façon d'acquérir de l'expérience en apprenant votre métier
INFORMATIONS : 378-7433
Cette offre de cours demeure soumise à l'acceptation du gouvernement fédéral et des parties en cause. L127105

TOURNOI DES GENS D'AFFAIRES DE GRANBY
Le mercredi 14 juin 1995
Club de golf Granby St-Paul
MOI J'Y SERAI
Denis Robidoux
Charland, Chevrolet, Oldsmobile
INFORMATION:
375-1515
M. Luc Benjamin président
L124929

FREINS EXPERT enr.
Freins garantis 100 ans
Tant et aussi longtemps que vous êtes propriétaire du véhicule
TOUJOURS
20 %
sur plaquettes et sabots de freins
ESTIMATION GRATUITE
Quaker State
Réparons toutes les marques américaines et importées
858 Cowie, Granby 777-3737
L114625

900 000 autos japonaises rappelées

OTTAWA
Presse canadienne

Jusqu'à 900 000 véhicules japonais fabriqués au Canada feront l'objet d'un rappel volontaire par leurs manufacturiers, parce que les ceintures de sécurité des sièges avant sont défectueuses.

Transport Canada a fait savoir qu'on n'avait rapporté aucun cas de blessure ou de décès causés par les ceintures. Mais un représentant de l'Association pour la protection des automobilistes (APA) a indiqué que les ceintures pouvaient se boucler incorrectement, et par conséquent, se défaire soudainement lors d'un accident ou se bloquer de façon à empêcher le passager de les déboucler.

Le porte-parole de Transport Canada Robert Greenslade a déclaré mardi qu'on avait recueilli 89 plaintes au Canada au sujet de ces ceintures de sécurité, qui ont été fabriquées par la firme japonaise Takata, principal producteur de ceintures de sécurité au Japon.

M. Greenslade a précisé que les voitures visées ont été produites entre la fin de 1985 et 1991 par la plupart des manufacturiers japonais, sauf Toyota.

Les consommateurs seront avisés du rappel par courrier. Mais selon M. Greenslade, on ne sait pas avec certitude si toutes les compagnies qui ont fabriqué les automobiles visées participeront au rappel volontaire.

M. George Iny, le président de l'APA, a expliqué qu'au Canada les rappels sont volontaires, parce que la loi fédérale ne permet pas au gouvernement de les rendre obligatoires.

Rappel massif

Au cours du week-end, un rappel massif, touchant 8,8 millions de véhicules, a été ordonné aux États-Unis.

Le secrétaire américain aux Transports, Federoci Pena, a confirmé mardi que les manufacturiers concernés ont accepté de remplacer ou réparer les ceintures de sécurité gratuitement. Il s'agit de General Motors, Chrysler, Honda, Nissan, Mazda, Mitsubishi, Suzuki, Isuzu et Subaru.

Toutefois, selon les autorités gouvernementales japonaises et des représentants des manufacturiers d'automobiles nippons, cités hier par le New York Times, si les ceintures fonctionnent mal, c'est à cause des débris d'aliments et de boisson et de la saleté qu'on y laisse.

Le New York Times rapportait que selon les autorités japonaises, il n'y a jamais eu au Japon de plainte ou de problèmes avec les ceintures fabriquées par Takata, malgré les 4,8 millions de voitures japonaises qui en sont équipées.

Takao Onoda, un représentant du ministère japonais des Transports, a expliqué au New York Times que les fabricants japonais qui avaient inspecté les voitures où les ceintures étaient défectueuses y avaient trouvé des poils d'animaux et des reliques de nourriture et de boisson.

«En d'autres termes, les voitures sont utilisées avec beaucoup moins de ménagement aux États-Unis», a-t-il expliqué.

Les Japonais, en revanche, ont expliqué des porte-parole de l'industrie automobile nippone, vont parfois jusqu'à enlever leurs chaussures avant de conduire.

LES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU QUÉBEC

UNE VALEUR SÛRE

6¼%
La première année

EN VENTE DU 19 MAI AU 1er JUIN 1995

Québec

INFORMATIONS : 1 800 463-5229 ou (418) 528-1200

COMMENTAIRES

Valère Audy

Le golf... scolaire

Quatre commissaires de la Commission scolaire des Cantons s'offusquent de ce que plusieurs employés de l'institution (il pourrait y en avoir jusqu'à 144) participent à un tournoi de golf sur leurs heures de travail. Difficile de les blâmer. Même si onze autres commissaires sont d'accord.

L'événement n'est pas nouveau. Il remonte à huit ans déjà. Mais s'il était justifié alors qu'il s'agissait de favoriser un regroupement harmonieux de trois organisations scolaires, le temps d'une remise en question est venu. Et cela malgré qu'on puisse avoir à imaginer de nouveaux moyens de se serrer les coudes et de surmonter le stress avec les compressions budgétaires que Québec applique partout.

Pourquoi la CS des Cantons, si elle croit toujours en l'utilité de ce tournoi comme moyen de rapprocher les membres de son personnel et d'en obtenir ainsi un meilleur rendement, ne le tiendrait-elle pas un samedi, un dimanche, un jour de fête ou, encore, durant la période où ses bureaux sont fermés pour les vacances estivales? En plus de s'abstenir alors de payer des gens pour jouer au golf, elle n'en forcerait pas à travailler pendant que les autres «jouent» dehors.

Nous voulons bien croire que plusieurs ne comptent pas leurs heures et qu'ils s'organisent pour que le tournoi n'affecte ni leur rendement, ni l'efficacité des services auxquels ils appartiennent. Mais, à ce que nous sachions, les employés de la CS des Cantons ne sont pas si mal rémunérés qu'il faille compenser leur dévouement par la tenue d'un tournoi de golf sur les heures normales de travail.

Ce qui est vrai pour la CS des Cantons l'est également pour les autres organismes scolaires de la région et d'ailleurs en supposant que le golf sur les heures de travail soit entré dans les moeurs. Et ce qui est vrai pour les commissions scolaires l'est aussi pour les administrations municipales.

Mais entendons-nous bien, nous parlons ici de participation massive du personnel sur les heures de travail. Pas du directeur général qui se doit, dans l'exercice de ses fonctions, d'être présent à la vie du milieu. Pas de la participation des responsables de services ou de professionnels qui, dans le cadre de congrès ou d'appartenance à des organismes du milieu, ont une activité de détente de ce genre ou d'une autre nature. Dans ces cas, il n'y a toujours qu'un ou deux absents à la fois et le contrôle des dates échappe à l'employeur.

Au fond, ce qui serait normal à la CS des Cantons, comme dans tous les autres services publics d'ailleurs, ce serait de faire comme dans de nombreuses entreprises privées où les activités de groupe destinées au personnel ont lieu en fin d'après-midi et en soirée ou en fin de semaine de façon à ce que la productivité et l'efficacité en souffrent le moins possible. Des entreprises privées où, à ce que nous sachions, les employés ne sont pas moins dévoués aux intérêts de leurs employeurs que ceux des corps publics.

Une autre bonne raison de réviser ce qui est devenu la coutume, c'est que nos gouvernements et leurs créatures, dont les commissions scolaires, vivent à l'heure des compressions. On n'a plus les ressources requises pour maintenir tout ce qui existe et pour créer tout ce qui serait utile en nouveaux services. Il faut couper. Il faut rationaliser. Il faut essayer de faire bien et même mieux avec moins.

Dans ce contexte, nos dirigeants scolaires ont l'obligation de donner l'exemple et ils ont, avec leur tournoi de golf estival, une belle occasion de le faire. Pas nécessairement en l'abolissant, mais en le fixant à un jour non ouvrable. Pas pour plier devant les contestataires, mais uniquement parce que le réalisme le commande en ces temps difficiles.

La Voix de l'Est

Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 76, rue Dufferin, Granby, J2G 9L4, 375-4555 et imprimé par La Tribune, division de Les Journaux Trans-Canada (1982) Inc.

La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est Courrier de seconde classe. Enregistrement no 0679.
La Voix de l'Est est membre du Conseil de presse du Québec.

Pierre Gobeil *président et éditeur*
Dany Doucet *directeur de l'information*
Valère Audy *éditorialiste*
Yvon Gauvin *directeur, finances et administration*
Sylvain Denault *directeur de la publicité*
Jean-Nil Laplante *directeur du tirage*

Loisirs: le bras de fer s'engage entre Ste-Marie et Marieville

Un écart de 15 000$ sépare les deux parties

Les Loisirs de Marieville et la municipalité de Sainte-Marie ne s'entendent pas sur le partage des coûts. L'assemblée annuelle des Loisirs, ce soir, promet d'être animée... À gauche, Richard Vaillancourt, qui s'occupe du dossier pour SainteMarie et à droite, André Tremblay, président du Service des loisirs de Marieville.

photos ichard Chagnon

Nicole Paquette
MARIEVILLE

L'assemblée annuelle du Service des loisirs de Marieville risque d'être houleuse, ce soir. L'organisme négocie serré avec Sainte-Marie, la municipalité voisine, à qui elle a présenté une facture en hausse de 75% au début de l'année.

En toile de fond, la juste répartition des coûts de loisirs, une bataille qui a déjà opposé Granby et le Canton de Granby, et, plus récemment, Cowansville et les villes avoisinantes.

Cette fois cependant, c'est un organisme para-municipal, les Loisirs de Marieville, qui tient le bâton. Encore que selon Sainte-Marie, le conseil d'administration des loisirs est «noyauté politiquement» et le nouveau président bien près du maire de Marieville, Sylvain Lapointe...

«Le nouveau président des Loisirs, c'est l'organisateur politique du maire de Marieville. Et plus nous on paye, moins la Ville paye...», souligne Richard Vaillancourt, qui s'occupe du dossier pour Sainte-Marie.

Le président en question, André Tremblay, ne fait que rire de ces accusations. «Jusqu'où peuvent-ils aller dans leurs bassesses...» Il négocie des ententes avec les élus de Marieville, avec le maire, oui, mais rien de plus. «Si c'est ça être organisateur politique du maire!»

Hausse de 75%

Le noeud de la question, c'est la volonté des Loisirs d'obtenir un nouveau financement sur la base du nombre d'habitants. Une façon plus équitable de répartir la facture pour les deux municipalités qui utilisent principalement le service, affirme André Tremblay.

«On veut en arriver à une perception équitable comme à Granby. En 1994, Marieville a versé 30$ per capita pour les loisirs, l'entretien des infrastructures, et Sainte-Marie a versé 17 $ per capita.»

En retenant cette nouvelle base de calcul, les Loisirs ont donc demandé 70 400 $ à Sainte-Marie au début de 1995, une hausse de 75%. Celle-ci a refusé, bien sûr, et on joue depuis ce temps la valse des offres et contre-offres.

Un montant de 15 000 $ séparerait actuellement les deux parties, Sainte-Marie offrant 50 000 $, 55 000 $ et 60 000 $ pour les trois prochaines années et les Loisirs étant prêts à accepter 50 000 $, 60 000 $, 70 000 $.

Un client

Mais au-delà des chiffres, il y a aussi, pour Sainte-Marie, le maintien d'un principe. En octroyant chaque année une subvention aux loisirs, Sainte-Marie gardait un statut de partenaire qui pouvait discuter, négocier les montants.

Avec un calcul per capita, et surtout avec les nouveaux règlements que les Loisirs s'apprêtent à adopter ce soir, Sainte-Marie ne sera plus qu'un client de l'organisme, déplore Richard Vaillancourt.

La municipalité juge aussi que le per capita n'est pas tout à fait juste, puisque ses citoyens sont situés plus loin des installations sportives et les utilisent moins. «On compte 20% des utilisateurs, on a toujours payé à peu près le cinquième de la facture», dit M. Vaillancourt.

Du côté des loisirs, André Tremblay souligne que le per capita sert déjà de base de calcul pour imposer les municipalités qui utilisent la piscine intérieure, telles Chambly, Richelieu ou Carignan.

Il est aussi nécessaire, selon lui, de prendre le taureau par les cornes pour redresser la situation et améliorer les équipements sportifs. Rien n'a été fait depuis 12 ans, dénonce-t-il. Le terrain de soccer a besoin d'éclairage, le gazon des terrains de balle-molle doit être refait, il faut changer certains équipements...

«Ça prend toujours un jour 1», dit-il en guise de conclusion.

Le P'tit Monde de Julie

VENTE HÂTIVE DE FIN DE SAISON

DUE AUX RÉNOVATIONS DE LA RUE DUFFERIN

du 20 mai au 1er juin 1995

30% 20%
50% 50%
30% 20%
20% 50%
30% 20%

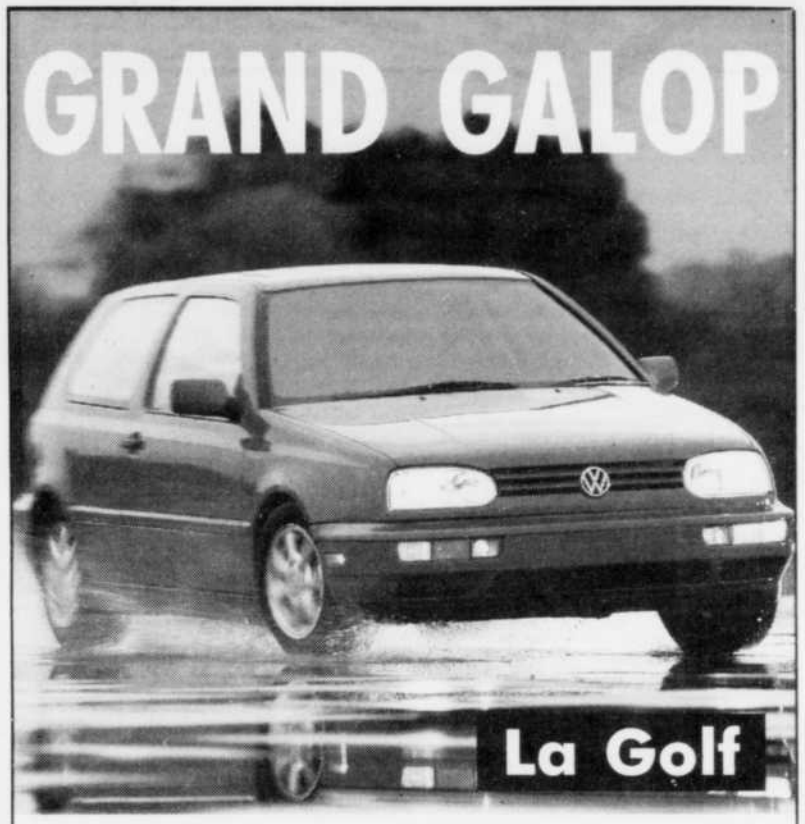
sur vêtements sélectionnés

OUVERT exceptionnellement les dimanches 28 mai et 1er juin

475 Dufferin, Granby 372-8029

124964

GRAND GALOP



petit taux 3,9%

7,7% 36 mois
8,7% 48 mois

Les Golf et les Jetta sont prêtes à partir au petit taux de financement de 3,9% sur 24 mois. Galopez vite chez votre concessionnaire Volkswagen avant qu'il ne soit trop tard!

Taux de financement de 3,9% pour 24 mois. Cette offre ne peut être combinée à aucune autre. Offre réservée aux particuliers et en vigueur jusqu'au 30 juin 1995 seulement. S'applique uniquement aux modèles Golf et Jetta neufs et non enregistrés en stock chez le concessionnaire. Sous réserve de l'approbation du crédit. Ex.: pour un prêt de 15 000$ à 3,9%, les mensualités s'élèvent à 650,71$. Le coût de l'emprunt est de 617,04$. Total à rembourser: 15 617,04$. Financement maximum de 15 000$ pour la Golf et de 20 000$ pour la Jetta.

LES CONCESSIONNAIRES VOLKSWAGEN

Granby Volkswagen
Automobiles Gran-Mont
1133, Principale, Granby
372-4763

BURINAGE DE VITRES D'AUTOS

GRATUIT

le samedi
27 MAI 95
de 9 h à 16 h 30 chez

VIGILANCE GRANBY
776-6911

SUPER TIRAGE
sur place
PLUS DE 600 $ EN PRIX!

LEBEAU VITRES D'AUTOS
• un antidémarreur
ALARME EXPERT
• une alarme personnelle
TOP GOLF
• 10 laissez-passer doubles
CLUB PISCINE
• une chaise flottante
GAZ PROPANE RAINVILLE
• une lampe à gaz
CLUB DE GOLF DES LACS
• 5 laissez-passer 9 trous
RESTAURANT CHEZ TRUDEAU
• un déjeuner gratuit

DIVISION D'AUTOSTOCK INC.
Lebeau VITRES D'AUTOS
ET BIEN PLUS ENCORE...

553, rue Principale, Granby 378-0181

LE ROI DE LA PIZZA
16, bout. Pie IX, Granby 777-4950

Ferblanterie LES ENTREPRISES JACQUES
CADORETTE
37 Gatineau
Granby
375-3520

La Voix de l'Est

124635

À NE PAS Répéter

Ayant décidé de reporter à plus tard leur projet d'entreprise, **Maurice Beauregard et André Delorme** n'assistent plus à leur cours d'entrepreneuriat. Les copains de classe aimeraient toutefois leur souhaiter bonne chance... et les inviter à venir quand même goûter le fameux gâteau au fromage de **Luc Brisson** quand ce dernier se décidera enfin à leur faire goûter!

●

Est-ce la venue prochaine de l'été, les séances d'entraînement de conditionnement physique ou le «grand amour» qui donne à **Josée Gagnon** cette mine splendide? Si vous lui posez la question, elle vous répondra probablement que c'est un peu des trois.

●

Qu'est-ce que **Paul Doucet** peut bien faire transporter en secret par les élèves de l'école La Chantignole? Parions qu'il s'agit de la liste des membres de la chorale et que c'est là la façon qu'il a trouvée pour les solliciter pour la chorale de la polyvalente Massey-Vanier. Voyons si ça fonctionnera...

●

Malgré son jeune âge, **Lucie Bachand** «accuse» vingt ans de service à la Banque Laurentienne. À la suite d'un remaniement de l'institution financière, **Lucie** a décidé de prendre une préretraite, en attendant de réorienter sa carrière. Quelle qu'elle soit... bonne chance!

●

Le patron du Centre Travail Québec, **Paul Bellerive,** a une façon bien spéciale de souhaiter bonne fête à ses employées. Quand vous le verrez, demandez-lui quelle couleur de rouge à lèvres il préfère.

●

Ne reculant devant rien pour garder la forme, **Louise Gingras-Girardot** s'est attaquée au mont Shefford dimanche dernier. Et comme si ça ne suffisait pas, elle a entrepris une petite marche, pour un total de 40 kilomètres. Alors, si elle semble avoir la «patte raide» cette semaine, vous saurez pourquoi...

●

Quand **Louise Hébert** décide qu'elle veut aller faire de la chaloupe, elle ne s'inquiète pas de petits détails du genre : je n'ai pas de remorque, je n'ai pas de 4x4 pour tirer une remorque. Elle a cependant de très bons voisins, **Michel Gingras et Marc Delorme.** Mais ceux-ci sont-ils d'avis qu'ils ont une bonne voisine?

●

Si vous avez raté la performance du plus jeune ténor de la région, **Christophe Trépanier-Larouche,** vous pourrez vous reprendre lors du concert de fin d'année de la chorale de l'école La Chantignole vendredi soir prochain. On s'attend à ce que **Christophe** vante à nouveau les mérites de sa blonde et de ses poissons.

●

Normalement éducatrice à la garderie le Grand Chapiteau, **Marielle Puig** s'était vu confier la tâche spéciale de cuisinière en vue de la grande sortie au zoo jeudi dernier. **Marielle** a tellement pris à coeur cette tâche, qu'elle en a fait de l'insomnie. Bien inutilement d'ailleurs, car ses sandwiches ont connu un succès fou!

●

Après avoir décidé de vendre sa maison, voilà que **Élaine Ostiguy** a cédé aux nombreux avantages du propriétaire, dont celui de pouvoir se faire un aménagement paysager personnalisé. Ses amis de la rue Mountain désirent l'informer que les quelques «boutures« promises sont à sa disposition... depuis trois semaines!

●

Après la soirée des Oscars, voilà la soirée des Zindoux, une idée originale des bénévoles de la télévision communautaire. L'animation et la rédaction des textes avaient été confiées à **Line Aubin et Ghyslain Cabana,** qui méritent un gros bravo!

●

Soulignons le grain de sel de **Frédérique Laliberté** qui a participé aux textes. Vraiment, c'est un véritable «nid de talents» qu'on retrouve au sein des bénévoles de la télévision communautaire granbyenne.

Grosse douche

Cet éléphant d'Asie se régale de la douche que lui offre Mark Oliver Gebel, du cirque *Ringling Bros. and Barnum and Bailey*. 18 éléphants ont ainsi été «astiqués» la semaine dernière pour la grande première du cirque, mercredi dernier, au Hartford Civic Center. On ne précise pas quelle quantité d'eau a été nécessaire!

photo Presse canadienne

AGENDA

Aujourd'hui

«Journée spaghetti» organisée par **Vigilance Granby**, de 11h à minuit, au restaurant Bar Plus. Coût: 6$. Tirage de divers prix. Les bénéfices serviront à la prévention de la criminalité. Inf.: 776-6911.

Café-info organisé par le **Regroupement des gens en recherche d'emploi**, à 8h30, au CLSC de la Haute-Yamaska. Invitée: Louise Gagnon-Lessard, de Passage Yamaska.

Dernière séance de **Bridge contrat**, de 19h30 à 22h30, au sous-sol de l'église Saint-Benoit, 120 StAntoine Nord. Inf.: 378-9202 ou 777-0720.

Méditation et partage tous les mercredis, de 19h à 22h, à la **Bouquinerie Nouvel Âge**, au 70 Principale à Granby. Inf.: 532-5587.

Rencontre du **Club des personnes cérébro-lésées de Granby**, tous les mercredis de 10h30 à 14h30, au sous-sol du presbytère Saint-Benoit. Inf.: 372-6312, 378-5749 ou 372-4876.

«Rencontre amicale» à partir de 17h30 (souper si désiré), tous les mercredis soir au **Resto-Pouce**. Divertissements en soirée. Inf.: 375-0717.

Cours de danse country à la **Brasserie 112**, tous les mercredis à 19h, au 1040 route 112 à Saint-Césaire.

Bingo organisé par les **Chevaliers de Colomb, conseil 1093 Granby**, tous les mercredis à 19h, au sous-sol de l'église Notre-Dame.

Marche santé organisée par les **Randonneurs du mont Yamaska**, tous les mercredis à 19h. Point de rencontre: Restaurant Saint-Paul, 1194 Principale, Saint-Paul.

Le groupe **Al-Anon Un jour à la fois** se réunit tous les mercredis à 19h30, au sous-sol de l'église SaintCésaire.

Réunion du groupe **Al-Anon**, tous les mercredis à 20h, au sous-sol de l'église Saint-Joseph, entrée rue Laurier, local 4.

Scrabble et duplicata organisés par le **Club d'Âge d'Or de Cowansville**, tous les mercredis à 13h30, au local du club, 154 Principale.

Galet organisé par le **Club d'Âge d'Or de RoxtonPond**, tous les mercredis à 13h30.

Adoration du Sacrement, tous les mercredis de 18h à 22h, à l'Eau Vive, 11 rue St-André Est, à Granby.

Pétanque, billard et bingo organisés par le **Club d'Âge d'Or Princesse**, tous les mercredis en aprèsmidi.

Bingo au local du **Mouvement action handicapés de Granby et la région**, tous les mercredis.

À venir

Pèlerinage au lac Bouchette organisé par les **Étoiles filantes**, les 3 et 4 juin prochain. Inf.: 378-9224 ou 469-3426.

Croisière d'une journée Québec-Montréal organisée par le **Club d'Âge d'Or de Sainte-Cécile-de-Milton**, le 19 juillet. Feux d'artifice en fin de journée. Inf.: 378-8034 ou 378-8063.

Parties de cartes organisées par le **Club d'Âge d'Or de Waterloo**, le jeudi 25 mai à 20h, au sous-sol de l'église Saint-Bernardin. Des prix seront remis.

AUJOURD'HUI À CHEF AM 1450

■ Minuit - 6 h: *Bonjour la nuit* avec **Jacques Fabi**.

6 h - 8 h: *La Grasse Matinée* avec **Michel Benoit, Denise Papineau et Dominique Dion**.

8 h - 9 h: Magazine Plus *avec* **Michel Benoit**.

■ 9 h - 11 h: *Les Avant-midi qui chantent* avec **Claud Gravel**.

■ 11 h - midi: *Les Demandes spéciales* avec **Claud Gravel**.

■ Midi - 14 h 15: *Le Journal du midi* avec **Jean Lapierre**.

■ 14 h 15 - 15 h 15: *La Petite Histoire* avec **Gilles Dion**. Invité: **Antonio Gagnon**.

■ 15 h 15 - 17 h: *Retour Express* avec **Gilles Dion** Invité: **Caroline Bachand**, activités à Cowansville et région.

■ 17 h - 19 h: *Les Amateurs de sports* avec **Mario Tremblay et Pierre Trudel**.

■ 19 h - 22 h: *Baseball des Expos*, Expos contre Padres de San Diego, à 19 h 20.

■ 22 h - minuit: *C'est officiel* avec Ron Fournier.

BONNE FÊTE

Joyeux anniversaire à **Amélie Desparts**, d'Ange-Gardien et **Richard Plouffe**, de Sainte-Sabine.

Félicitations à **Johanne et Gaétan Gauthier**, qui célèbrent leur 15e anniversaire de mariage.

RÉSULTATS loto-québec

Banco — Tirage du 95-05-23

2	3	6	9	11
12	15	16	17	20
21	24	33	36	41
43	55	60	61	68

Prochain tirage: 95-05-24

T V A, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Centre agréé GM DE VÉHICULES COMMERCIAUX

1995 Pick-up Sonoma

99$/mois pour 36 mois

* Comptant de 5 000 $. TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS. Taxes en sus.

Le Irfanon GRANBY AUTO

922 Principale Granby 378-9063

L126232

CA VA COGNER!

La vente MARTEAU s'en vient!

Surveillez l'édition du 26 et 27 mai

L124564

Chorale en formation à St-Paul

SAINT-PAUL — Mme Jocelyne Daviau, qui poursuit des études en baccalauréat en musique à l'Université de Montréal, cherche des chanteurs et des chanteuses afin de mettre sur pied une chorale à quatre voix (soprano, ténor, basse et alto). Cet ensemble participera aux grandes fêtes religieuses à l'église en accompagnant par exemple les cérémonies de Pâques et de Noël. Pour obtenir des informations à ce sujet, les intéressées doivent communiquer avec Mme Jocelyne Daviau ou Mme Nicole Bouchard-Tremblay de Saint-Paul d'Abbotsford.

Deux spectacles de musique

SAINT-CÉSAIRE — Les étudiants de l'option musique de l'école secondaire P.G. Ostiguy feront valoir leur talent au cours des prochains jours. Les élèves de secondaire II présenteront leur spectacle à 19 heures, ce soir, à la place publique de l'école. Ils seront suivis, dans une semaine, soit à 19 heures, le mercredi 31 mai, des musiciens de secondaire III, IV et V.

Toujours vivante dans la foi

ROUGEMONT — Mme Gilberte Côté-Mercier, directrice et animatrice spirituelle des Bérets Blancs, un organisme bien connu des gens de Rougemont et des alentours, fêtera son 85e anniversaire de naissance le jeudi 25 mai.

Un panneau et des soumissions

SAINT-ALPHONSE — Le conseil de Saint-Alphonse a autorisé l'Union des producteurs agricoles (UPA) de la Haute-Yamaska à installer un panneau de 4 par 8 dans la municipalité, mais en exigeant toutefois le respect de quelques conditions. Le conseil a aussi décidé de demander des soumissions pour l'ouverture des chemins d'hiver. Celles-ci devraient être ouvertes et le contrat octroyé à la réunion du mardi 6 juin.

En congrès à Sherbrooke et Montréal

ACTON VALE — M. Jean-Marc Marchand, directeur général de la Ville d'Acton Vale participera au congrès de l'Association des directeurs généraux des municipalités du Québec du 24 au 27 mai, à Sherbrooke. Mmes Rita Parent et Huguette Jetté, respectivement greffière et trésorière de la même ville participeront par ailleurs au congrès de la COMAQ, du 14 au 17 juin, à Montréal.

Les Amis de la relève de la croix

ROUGEMONT — Les Amis de la relève de la croix du mont Rouge existe depuis 1976. Cette année-la, un groupe de citoyens décidait de relever la croix diocésaine installée sur le mont Rouge par Mgr Arthur Douville et jetée par terre lors des grands vents de 1968. M. Laurier Viens a pris la tête de ces hommes de foi qui ont réussi à remettre la croix debout en 1978. A cette fin, ils ont alors créé un fonds. Depuis, les revenus d'intérêts ont suffi à couvrir les frais d'entretien. Mais la baisse des taux a fait fondre de moitié les revenus annuels, d'où la nécessité d'accroître le fonds et de tenir la campagne de financement récemment lancée.

Assemblée générale annuelle

ACTON VALE — La Chambre de commerce de la région d'Acton tiendra son assemblée générale annuelle à 18 h. 30, le mardi 30 mai, à l'occasion d'un souper qui regroupera les membres au Club de golf d'Acton Vale. Il y aura brève causerie.

Valcourt en fête

VALCOURT — Toutes sortes d'activités marqueront les journées de samedi et dimanche les 27 et 28 mai à Valcourt. Organisées par la Chambre de commerce de Valcourt et région, elles se dérouleront sous le thème «Valcourt en fête». Il y aura parade avec mascottes, chevaux, voitures anciennes et clowns, tours guidés, activités équestres, exposition de vieilles voitures, concours de lypsing et danse sous le chapiteau samedi de même que messe à l'extérieur, bercethon des cadets de la marine, brunch des pompiers, jazz sous le chapiteau et tournoi de mini-golf dimanche. On pourra aussi, durant ces deux jours, visiter le salon de l'inventeur et le salon des commerçants. Sans oublier la mini-ferme aménagée dans le parc de l'église.

La fête des jeunes initiés

ROUGEMONT — La communauté chrétienne de Rougemont organisera, le dimanche 28 mai, lors de la messe de 10 heures, une fête des initiés. Cette cérémonie soulignera l'intégration des enfants qui ont récemment reçu les sacrements de baptême, de pardon, d'eucharistie ou de confirmation à la vie de la foi.

LE SEUL GEMMOLOGUE EN RÉGION
GERVAIS
En bijouterie, une seule adresse à retenir
ÉTABLI DEPUIS 1965
138 Principale, Granby
372-2780 L-126456

la Place du Roi
Restaurant Salle à Manger
L'endroit du SOUPER-SPECTACLE en région !
MERCREDI soir du HOMARD 1 homard : 4,95$
Tous les jeudis et vendredis de 4 à 8
DOUBLEZ VOTRE PLAISIR
Ailes de poulet : 25 ¢
L127201
5330 Foster, Waterloo 539-3150

En mai, Estrie Toyota revient avec ses super promotions qui ont connu un très grand succès

EN PLUS
Obtenez la chance de gagner ce superbe téléphone cellulaire d'une
VALEUR DE 399 $*
Gracieuseté du Centre de communication CANTEL
99, rue Bouchard, Granby 777-6612.
* Condition à l'activation sur un programme fixe d'un an et à l'approbation du crédit.

À l'achat d'une de nos promotions, remplissez ce coupon pour le tirage du téléphone cellulaire.
Nom : .....
Adresse : .....
Télé. : .....
Tirage le 1er juin

UNE PROMOTION INCROYABLE!
Faites réparer votre Toyota
AU MÊME TARIF HORAIRE
qui était en vigueur durant l'année de fabrication de votre véhicule

1992	47,50 $
1991	45,00 $
1990	42,50 $
1989	40,00 $
1988	37,50 $
1987	35,00 $

SPÉCIAL DU PRINTEMPS
INSPECTION EN 55 POINTS
• Essai routier en 7 points
• Vérification électrique en 12 points
• Vérification de l'habitacle en 6 points
• Inspection en 11 points «sur pont-élévateur»
• Inspection en 6 points de la carrosserie
• Inspection en 13 points du compartiment-moteur
EN PLUS 1 vidange d'huile et filtre ou l'installation de vos pneus d'été
TOUT ÇA POUR SEULEMENT 49,99 $

Nos promotions ne s'appliquent pas aux forfaits déjà établis et sont en vigueur jusqu'au 31 mai.

Carrol Larouche Directeur du service

Joël Desmarais Conseiller service après-vente

François Valiquette Conseiller service après-vente

Hervé «Ben» Benoit Service de limousine

Nathalie Ostiguy Réceptionniste

Estrie TOYOTA GRANBY
NOUVEAU TÉLÉPHONE AU SERVICE 777-2212
ESTRIE TOYOTA Angle Principale et voie d'accès de l'autoroute Granby
LES TOYOTA LES MOINS CHÈRES DE LA RÉGION!
TOYOTA SERVICE DE QUALITÉ
TOYOTA PIÈCES D'ORIGINE
L126444

Que Richard Barnabé soit encore vivant est «exceptionnel»

Rollande Parent

MONTRÉAL
Presse canadienne

Il est tout à fait exceptionnel que le coeur de Richard Barnabé ait recommencé à battre après un arrêt d'au moins 20 minutes, a indiqué hier un spécialiste de l'Institut neurologique de l'Hôpital Royal Victoria, Mark Angle, au procès pour voies de fait graves de cinq policiers de la Communauté urbaine de Montréal (CUM).

«On voit peu de gens survivre à une telle durée d'anoxie (diminution de la quantité d'oxygène)», a déclaré hier le médecin qui a constaté un nombre impressionnant de tissus morts au centre du cerveau de Richard Barnabé, le 14 décembre 1993, là où se situe la partie responsable des activités cognitives.

«Généralement ces gens ne sont pas resssucitables», a ajouté le spécialiste qui témoignait hier au procès des policiers Manon Cadotte, André Lapointe, Louis Samson, Michel Vadeboncoeur et Pierre Bergeron.

Le Dr Angle estime que les blessures «impressionnantes et même dramatiques» qu'il a observées sur le corps de Richard Barnabé «n'expliquent pas son état neurologique» actuel.

Il relie plutôt l'état dans lequel se trouve Richard Barnabé, généralement décrit comme neuro-végétatif persistant, aux circonstances entourant son passage au poste 44 de la police de la CUM qui s'est soldé par un arrêt cardio-respiratoire prolongé.

Le Dr Angle croit que les facteurs y ayant contribué sont la pression ou compression exercée sur la cage thoracique; la position à plat ventre et les menottes au dos rendant difficile toute respiration normale; les douleurs causées par des blessures au thorax; l'obstruction des voies respiratoires par le sang s'accumulant dans la gorge; la dépense supplémentaire d'oxygène requise par sa lutte visant à échapper à l'étouffement.

Ce dernier élément déclenche «un stimulus très important, le plus fort des stimulis», a-t-il précisé.

Quant aux bulles observées dans une mare de sang, dans la cellule de la prison, où gisait la tête de Barnabé, le Dr Angle les a associées à «une respiration agonique».

La semaine dernière, un ambulancier d'Urgences-Santé Stéphane Veillette, avait dit avoir vu, peu avant le transport de Barnabé à l'hôpital Saint-Michel, deux policiers à genoux sur Barnabé et un autre qui lui tenait la tête.

La présentation de la preuve de la Couronne tire maintenant à sa fin. Le procès devant jury devrait se poursuivre jeudi. Aujourd'hui, les avocats des parties discuteront de points de droit devant le juge Benjamin Greenberg de la Cour supérieure.

À l'origine, Richard Barnabé était soupçonné d'avoir brisé une vitre au sous-sol d'une église du nord-est de Montréal.

Procès Bernardo: des amis de la victime témoignent

Suzanne Dansereau

TORONTO
Presse canadienne

Le soir de sa disparition, Leslie Mahaffy a appelé sa meilleure amie d'une boîte téléphonique et lui a demandé si elle pouvait aller dormir chez elle parce ses parents avaient verrouillé les portes de la maison.

Il était deux heures du matin et Leslie, âgée de 14 ans, n'osait pas les réveiller, de peur de se faire réprimander.

Son amie a refusé, craignant une autre chicane avec les parents de Leslie.

«Quand je lui ai dit que ma mère n'irait pas la chercher, elle m'a dit OK, je vais retourner chez moi, alors», s'est souvenue hier Amanda O'Bryant.

Mais Amanda ne l'a plus jamais revue: Leslie Mahaffy a été battue, violée et assassinée. Son cadavre, découpé en dix morceaux, a été retrouvé quelques semaines plus tard au fond d'un lac.

Hier, au troisième jour du procès de Paul Bernardo, des amis de la victime sont venus témoigner de leur dernier entretien avec elle, le soir du 14 juin 1991.

On a appris que Leslie était allée à une veille en mémoire d'un adolescent mort d'un tragique accident d'auto. Après s'être rendue au salon funéraire, elle a suivi le groupe d'amis dans un endroit pour jeunes appelé —The Rock» où ils ont consommé de l'alcool et ont fraternisé.

courrier campï (514) 293-4177
Pour un service rapide, efficace et courtois, faites affaire avec un personnel dynamique.
1132 Principale Est
Farnham
L124882

Problèmes d'insectes ou de rongeurs !
consultez
AGRO EXTERMINATION M.B.
375-3534
Technicien certifié
Estimation gratuite
Prix compétitifs
Travail garanti
L114280

MARCHÉ AUX PUCES
du Club des LIONS de Granby
Le club des Lions de Granby désire annoncer qu'il organise à nouveau UN MARCHÉ AUX PUCES, le dimanche 28 mai dès 7 h, dans le stationnement du Quillorama, 1000 Principale, Granby.
100 ESPACES SONT À LOUER
pour la journée au coût de
30 $ l'unité
Arrivez tôt !
En cas de pluie, remis au dimanche 4 juin
Toilette sur les lieux
Information :
Ernest Turcotte
378-7374
René Lajeunesse
375-3439
L124526

NOUVEAU • NOUVEAU
à partir du 31 mai
au Salon Madeleine Sévigny
Service de manucure
• Pose d'ongles en soie - fibre de verre résine - gel - procédé Siena
5$ DE RABAIS sur présentation de cette annonce
Marie-France Benoît
85, rue Drummond, Granby 372-3062
L124666

• TIREUR DE JOINTS
• Peintre
• Plafond décoratif
Résidentiel - Commercial - Industriel
Rock Dextradeur
L124661
843 Denison Est, Granby 375-5066

On taxe pleinement les couches pour bébés.
On exempte à plein les fiducies familiales.
Pourquoi?
IL Y A UNE AUTRE FAÇON DE FAIRE UN BUDGET. AVEC ÉQUITÉ.
CEQ

1000 autres emplois coupés à la SRC

OTTAWA
Presse canadienne

Victime de compressions budgétaires, Radio-Canada a décidé de supprimer environ 1000 emplois.

Le président de la SRC, Perrin Beatty, a annoncé mardi dans une lettre adressée au ministre du Travail Lucienne Robillard que 350 employés, principalement à Ottawa, Toronto et Montréal, seront mis à pied.

Trois cent cinquante autres travailleurs se verront racheter leur emploi et 135 postes actuellement vacants ne seront pas comblés.

M. Beatty explique dans la lettre que Radio-Canada établira un plan au cours des prochains mois pour faire face à une réduction de son budget.

La SRC a appris à l'occasion du dépôt du budget fédéral que le gouvernement coupait de 44 millions $ le budget de la société. Radio-Canada s'attend à une réduction totale de 350 millions $ d'ici 1998-99.

L'ancien président de la SRC Tony Manera avait déclaré l'année dernière que la société d'État, qui compte 9300 employés, éliminerait 1000 postes pour s'ajuster aux coupes budgétaires des années précédentes.

Après le budget, cependant, M. Manera a augmenté son estimation en matière de suppressions de postes à entre 3000 et 4000.

Les réductions d'effectifs annoncées par M. Beatty toucheront les réalisateurs, techniciens, superviseurs et directeurs.

Interrogée à ce sujet, hier, la députée bloquiste Suzanne Tremblay s'est dite étonnée que la direction de la SRC annonce ces compressions au moment où le mandat de la société d'État est passé au peigne fin.

Mme Tremblay est membre du comité permament du Patrimoine qui est chargé de revoir le mandat de la SRC et de suggérer de nouvelles sources de financement.

«Qu'il y ait des coupures, cela n'est pas surprenant. Mais, le problème, c'est que nous devons remettre notre rapport le 19 juin et Radio-Canada n'a même pas la décence d'attendre qu'on ait remis nos recommandations», a-t-elle déclaré.

La députée bloquiste a aussi fait valoir que les compressions de postes doivent être effectuées de manière «équitable» et non pas de manière «égale» entre le réseau français et anglais de Radio-Canada.

Une auto à petit taux!

1995 MAZDA 626 CRONOS

1995 MAZDA MX-3 PRECIDIA

3,9%*

1995 MAZDA PMV

1995 CAMIONNETTE 4x2

1995 MAZDA PROTEGÉ S

Votre équipe dynamique

GEMME AUTO Granby, Qc.

mazda JE ME SENS BIEN.

SERVICE D'ENTRETIEN COMPLET mazda LA GARANTIE DE VOTRE SATISFACTION

1280 Principale, Granby 378-6222

* 3,9 % : 12 à 24 mois
5,9 % : 25 à 36 mois
6,9 % : 37 à 48 mois
Sur modèles 1995 seulement. Sujet à approbation du crédit.

L124647

• VENTE • LOCATION • ACHAT •
• FINANCEMENT DISPONIBLE •

LES TRAITEMENTS RainSoft Depuis 1953 Logic

Nouvelle administration

SPÉCIAL d'ouverture
Valide jusqu'au 1er juin seulement

CONDITIONNEUR «RainSoft» à partir de 999$ taxes et inst. en sus SEULEMENT

Système de base pour eau de ville
• Pas d'eau à acheter • Linge plus soyeux
• Peau douce et en santé • Économie d'argent • etc.

• Service en tout temps au 777-5775 ou 372-9691
• Réglons tout problème relié à la qualité de l'eau (Ville et Cantons)
• Analyse d'eau à domicile GRATUITE

Bienvenue à tous! La direction.

401, boul. Boivin, Granby 777-5775
Téléc.: 777-1232

L124673

AVEZ-VOUS DÉJÀ CONSULTÉ UNE VRAIE CLAIRVOYANTE ET MÉDIUM ?

«Je suis une vraie clairvoyante. C'est moi qui te le dis et c'est moi que tu vas rencontrer.»

«Mon nom est KARO. Je suis clairvoyante «profondantale» depuis 25 ans.»

«Quand je dis «profondantale», cela veut dire que je vais très loin dans les choses, plus qu'à la normale. Je donne beaucoup d'importance au passé d'une personne pour qu'elle prenne conscience que je dis la vérité. Cette vérité sera aussi claire et exacte sur son avenir immédiat et son futur. Je peux parler de votre conjoint ou conjointe, vos amours, la chance, les affaires, le travail, votre entourage... Je lis dans les tarots et les cartes ordinaires, dans les pierres et les cristaux et dans les lignes de la main. Parlant de moi, je me considère comme une femme très simple, qui aime tout le monde. Je possède des dons naturels qui proviennent de ma grand-mère et mon grand-père.»

Au plaisir de vous rencontrer bientôt!

SUR RENDEZ-VOUS
548-5607
TOUS LES JOURS

THE SUN

THE STAR

L124193

Vous transportez les Atomes de Saint-Pacôme ?

Pontiac Trans Sport SE 1995

17 995$* ou 269$/mois**

[pour 36 mois]

PONTIAC
BUICK
GMC

- Moteur 6 cylindres, 3,1 litres
- Sac gonflable
- Freins antiblocage (ABS)
- Panneaux de carrosserie en polymère
- Poutrelles de sécurité latérales
- et beaucoup plus !

Personne ne vous en offre autant !

GARANTIE TOTAL — Assistance ROUTIÈRE

L'Association marketing des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec

*Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 1995 en stock, spécialement équipés. Photo à titre indicatif seulement. Transport (745 $) et taxes en sus. **Paiements mensuels basés sur un bail de 36 mois avec versement initial (ou échange équivalent) de 2 495 $. Sujet à l'approbation du crédit. Dépôt remboursable de 325 $ exigé. Frais de 5¢ du kilomètre après 72 000 km. Préparation et transport inclus. Taxes en sus. †L'Assistance Routière et la Garantie GM Total℠ sont offertes sur les modèles Pontiac 1995 pour une durée de 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.

La capitale du Zaïre touchée par le virus Ebola

KINSHASA
Reuter

Deux cas possibles du virus Ebola seraient apparus à Kinshasa, jusqu'ici épargnée, selon des médecins chargés de contenir la propagation du virus.

Une femme est en observation dans une maison de la capitale. Mais les médecins n'ont pas donné de précisions sur le deuxième cas en attendant des examens plus approfondis.

La femme en observation à l'hopital universitaire de Kinshasa est originaire de Kahemba, près de la frontière angolaise.

Par ailleurs, de nouveaux stocks de vêtements protecteurs vont parvenir aux médecins qui luttent contre l'épidémie de fièvre hémorragique provoquée par le virus Ebola.

Les médecins et infirmiers qui sillonnent Kikwit et les villages environnants à la recherche de nouvelles victimes s'inquiétaient du manque de matériel prophylactique.

L'Organisation mondiale de la santé signale avoir déjà reçu pour deux millions de dollars d'aide humanitaire à destination du Zaïre, et vient d'envoyer seringues, gants et masques aux équipes qui le réclamaient.

Le médecin suédois Bo Niklasson s'inquiétait ainsi du manque d'équipement de protection et des risques de contagion, signalant que certains de ces équipements, supposés être jetables, étaient utilisés plusieurs fois.

«Si l'on se pique avec une aiguille infectée par le virus du sida, il n'y a que peu de chances de contracter le sida. Si l'aiguille est infectée avec l'Ebola, vous êtes sûr de l'attraper. En restant à proximité d'un malade ayant le virus Ebola, vous êtes presque certain de l'avoir», soulignait le docteur Bo Niklasson.

L'écart entre pays riches et pays pauvres s'accroît

WASHINGTON
Associated Press

Un rapport sur la population mondiale du Bureau de référence de la population, un organisme privé dont le siège est à Washington, met l'accent sur les disparités démographiques entre les pays développés et ceux du tiers-monde, mais témoigne également d'un optimisme prudent pour l'avenir.

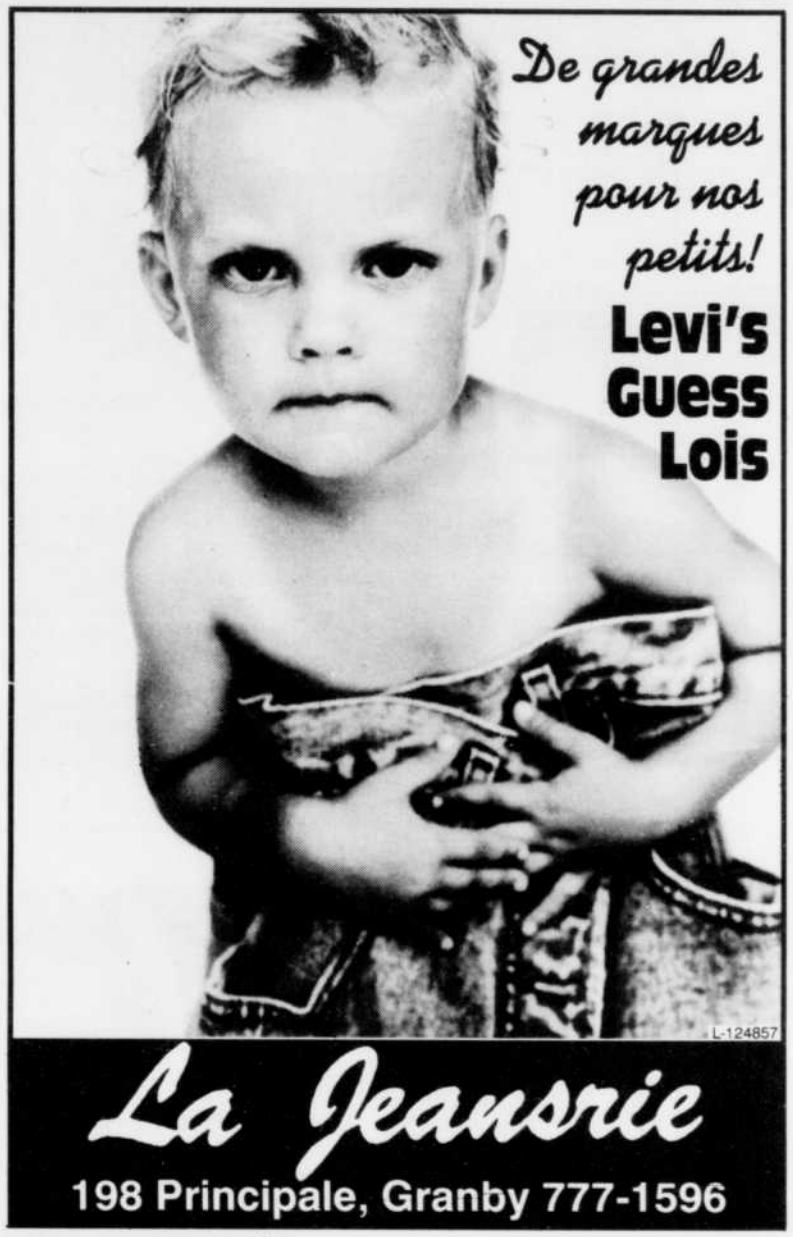
Un garçon né cette année en République centrafricaine a toutes les chances de mourir à l'âge de 40 ans, après une vie misérable, alors qu'un jeune Japonais ou un Suédois peut espérer mener une existence agréable pendant 76 ans.

Selon les données actuelles, la République centrafricaine (3,2 millions d'habitants) aura à nourrir une population deux fois plus importante d'ici 2029. Mais la démographie du Japon, qui compte aujourd'hui 125 millions d'habitants, ne doublera pas avant 277 ans, et celle de la Suède avant 990 ans.

Des disparités existent également en matière de mortalité infantile, qui est dans les pays sous-développés de 67 pour mille, contre 10 pour mille dans les nations riches, et de vieillissement de la population.

Malgré ces inégalités, le Bureau prône un optimisme prudent: «il est maintenant clair que l'explosion non contenue de la croissance de la population mondiale, craint à juste titre pendant des décennies, peut être évitée».

COIFFURE Nan-Ka
Stylistes pour elle et lui
avec ou sans rendez-vous
Lyne Rousseau
Coiffure pour dames
NOUVEAU EN SALON
SERVICE COMPLET D'ESTHÉTIQUE
Pose d'ongles • Maquillage • Manucure
Épilation à la cire • Nettoyage de peau (facial)
Karen Dubé
Coiffure pour hommes
597, rue Denison Ouest, Granby 375-5252



Merci de votre p'tit coup de cœur.
Au cœur de la solution!

LE GRAND SOLDE PRINTANIER DE CHRYSLER
L'OCCASION RÊVÉE

CHRYSLER CIRRUS 1995
349$/mois*
(versement initial 2 966 $)
«La meilleure voiture à vocation familiale de l'année 1995.»

L'ensemble 26J comprend :
• Moteur 2,5 L, 24 soupapes, V-6
• Transmission automatique
• Coussins gonflables jumelés à l'avant
• Bouches de climatisation/chauffage à l'arrière
• Freins ABS • Console
• Dégivreur de lunette arrière
• Glaces teintées • Climatiseur
• Rétroviseurs télécommandés et chauffants
• Glaces électriques
• Radiocassette AM/FM stéréo
• Ouverture des portes sans clé
• Siège arrière repliable
• Régulateur de vitesse
• Direction assistée • Roues de 15 po
• Suspension indépendante aux 4 roues

DODGE AVENGER
à partir de 17 175$*
Possibilité de location 24, 36 ou 48 mois

• Moteur 2 L
• Transmission manuelle 5 vitesses
• Servofreins, servodirection
• Console au plancher
• Vitres teintées
• Miroirs (2) contrôlables manuellement
• Radiocassette AM/FM stéréo
• Dossiers, sièges arrière rabattables
• Dégivreur arrière

DODGE STRATUS 1995
Clé d'or 279$/mois*
(versement initial 2 024 $)

L'ensemble 21A comprend :
• Moteur 2 L, 16 soupapes
• Transmission manuelle à 5 vitesses
• Coussins gonflables jumelés à l'avant
• Climatiseur
• Bouches de climatisation/chauffage à l'arrière
• Dégivreur de lunette arrière
• Glaces teintées
• Rétroviseurs télécommandés
• Volant inclinable
• Radiocassette AM/FM stéréo
• Siège arrière repliable
• Régulateur de vitesse
• Direction assistée
• Suspension indépendante aux 4 roues

MAHEU
997 Principale, Granby 378-0178 / 378-7474
GRANBY

Dodge
Camions Dodge
CHRYSLER

* Versement initial ou échange équivalent requis : Cirrus 2 966 $, Stratus 2 024 $. Possibilité de bail sans versement initial. Dépôt de sécurité équivalant à un versement mensuel, taxes en sus. Les véhicules commerciaux sont exclus. Coût total du bail : Cirrus 13 785 $, Stratus 10 673 $. Kilométrage gratuit limité à 62 500 km. Kilométrage excédentaire : 6 ¢/km. Cette offre ne peut être combinée à aucune autre offre de Chrysler Canada. Il s'agit d'une offre inconditionnelle sans obligation de rachat. Transport, immatriculation, assurances et taxes en sus. Le taux mensuel est pour une durée de 30 mois, basé sur les véhicules équipés comme décrits.
S300753

CIVIC BERLINE

«...une nouvelle d'intérêt pour la plus vendue au Québec!»

2000$ et 5,8%

d'options sans supplément
sur le modèle Édition Spéciale, incluant:

- climatiseur
- console centrale
- miroir de pare-soleil
- montre numérique
- enjoliveurs de roues
- rétroviseur extérieur droit
- radio AM/FM stéréo avec lecteur de cassette et 4 haut-parleurs

pour 24 mois,
6,8% pour 36 mois
et 7,8% pour 48 mois*.

Et ces taux sont offerts sur tous les autres modèles Civic 4 portes, ***jusqu'au 31 mai prochain.***

l'Association des concessionnaires

HONDA

du Québec

* Offre pour un temps limité, réservée aux particuliers et aux modèles Civic 4 portes actuellement en inventaire chez votre concessionnaire. Sujet à l'approbation du crédit. Offre non monnayable. Photo à titre indicatif. Tous les détails chez votre concessionnaire.

...et une offre tout aussi intéressante pour l'Accord LX à 298$ par mois**:

le climatiseur sans supplément*

Venez vite en faire l'essai... chez votre concessionnaire Honda!

* Offre pour un temps limité, réservée aux particuliers et à nos modèles Accord LX actuellement en inventaire chez votre concessionnaire. Offre non monnayable et ne peuvent être jumelée à aucune autre. Photo à titre indicatif. Tous les détails chez votre concessionnaire.
** Transport et préparation inclus, taxes en sus. Frais d'utilisation pour 48 mois d'un modèle CD551. Kilométrage alloué de 96 000 km et l'excédent facturable à 10¢ le kilomètre. Un dépôt de 2000$ plus la première mensualité et un dépôt de sécurité sont exigibles, ou un échange équivalent. Sujet à l'approbation du crédit.

Arrêter de fumer n'élimine pas le risque de cancer

LOS ANGELES
Associated Press

La moitié des cas de cancer du poumon diagnostiqués depuis quelque temps sont détectés chez des personnes qui ont arrêté de fumer, parfois depuis plusieurs décennies, selon une étude portant sur 685 patients réalisée entre 1988 et 1994 à l'hôpital Brigham de Boston.

Dans cette étude, présentée lundi par le docteur Gary Strauss à la Société américaine d'oncologie clinique, le tabagisme est à l'origine de 90 pour cent des cancers du poumon. Maintenant que les Américains ont arrêté de fumer par millions, les personnes qui présentent le plus de risques d'être affectés par la maladie sont aujourd'hui ceux qui ont abandonné le tabac.

Le nombre des fumeurs est tombé de 42 pour cent de la population adulte en 1965 à 25 pour cent en 1993. Dans le même temps, le nombre des personnes atteintes du cancer du poumon a augmenté et le nombre des morts a augmenté de 51 pour cent entre 1980 et 1994.

Des statistiques indiquent que le risque de cancer du poumon commence à décliner cinq ans après avoir arrêté de fumer. Après 15 ou 20 ans, il est de 80 pour cent inférieur à celui couru par les fumeurs, mais il reste deux fois plus important que chez ceux qui n'ont jamais fumé.

AVIS DE CORRECTION

BOUCHERIE

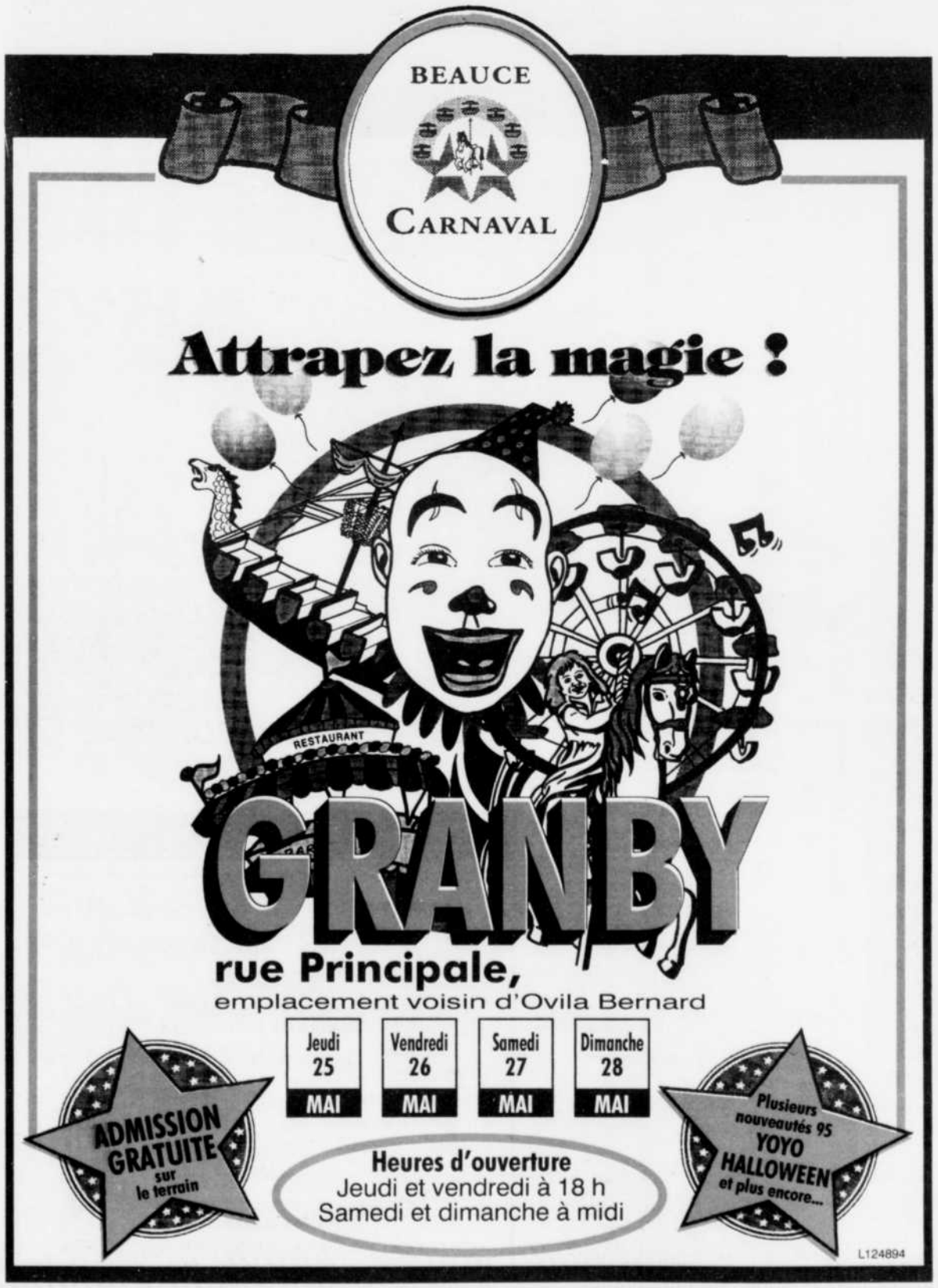
Prenez note qu'une erreur s'est insérée dans notre publicité parue en p. 11 du Journal LE PLUS du dimanche 21 mai 95. Ainsi au lieu de côtes levées de porc frais, vous auriez dû lire

CÔTES LEVÉES DE PORC MARINÉES

3,79 $/lb
8,36 $/kg

Toutes nos excuses.

Les Viandes du Mont enr.
794 Principale, Granby 777-6077
252 Denison est, Granby 777-0267
VM
L127175



Le bois d'oeuvre au menu des négos Canada-USA

Marie Tison

WASHINGTON
Presse canadienne

Le Canada et les États-Unis entreprennent ce matin des consultations afin d'éviter de nouveaux conflits commerciaux dans le domaine du bois d'oeuvre.

Des représentants des deux pays, de cinq provinces, de l'État de Washington, des producteurs de bois des deux côtés de la frontière, et même des constructeurs américains d'habitations, seront de la partie.

Par contre, il n'y aura pas d'avocats, a déclaré hier un haut fonctionnaire du gouvernement canadien, au cours d'une séance d'information destinée aux journalistes canadiens.

«Nous voulions que les acteurs soient là, sans que des avocats ne mènent les discussions, a-t-il déclaré. Peut-être pourront-ils arriver à la conclusion, à la fin du processus, que la voie judiciaire n'est pas la voie à suivre.»

Il a ajouté que les environnementalistes ne seront pas non plus de la partie parce qu'il était douteux qu'ils puissent contribuer à une solution permanente du problème sans passer par le système judiciaire.

Le conflit canado-américain sur le bois d'oeuvre, qui s'est terminé à la fin de 1994, a pris naissance au cours des années 80. Toutefois, cela fait plus de 150 ans que le Canada et les États-Unis connaissent des désaccords dans ce domaine.

C'est avec cette longue histoire en tête que le gouvernement du Canada a proposé un mécanisme de consultations avec les États-Unis afin de prévenir tout nouveau conflit, a déclaré hier le haut fonctionnaire, réclamant l'anonymat.

Il a soutenu qu'il ne s'agissait pas d'entreprendre des négociations, mais d'échanger de l'information et d'établir un dialogue. Il a déclaré que les Canadiens expliqueront aux Américains le système canadien de droits de coupe et feront valoir les nombreux changements qui ont eu lieu dans ce domaine au cours des dernières années.

Musique

Dans un autre dossier, le haut fonctionnaire a déclaré qu'il ne savait pas si le Canada et les États-Unis en arriveraient à une entente sur une chaîne de musique country avant le 21 juin.

Dans une lettre au ministre canadien du Commerce extérieur Roy MacLaren la semaine dernière, le représentant américain au Commerce Mickey Kantor a fait savoir que les États-Unis adopteront des mesures de représailles contre le Canada dans le domaine culturel si les deux pays ne s'entendent pas d'ici cette date.

Les pays riches parlent libre-échange

Michel Dolbec

PARIS
Presse canadienne

Les 25 pays les plus riches de la planète ont donné le feu vert hier à des pourparlers au sein de l'OCDE sur un accord visant à libéraliser les investissements directs à travers le monde.

Le Canada a approuvé sans réserve l'ouverture de cette nouvelle ronde de négociations, qui s'amorce au moment où le conflit entre les Etats-Unis et le Japon fait planer une ombre sur le système commercial international. L'Accord multilatéral sur l'investissement (AMI) engagerait d'abord les pays de l'Organisation de coopération et de développement économiques. Mais on souhaite le voir s'étendre rapidement à des non-membres. On ne cache pas toutefois à l'OCDE que ce second objectif ne sera pas facile à atteindre, d'autant qu'on a déjà du mal à faire respecter les règles obtenues à l'arraché dans les négociations de l'Uruguay Round.

Le ministre canadien du commerce international, Roy MacLaren, estime que ces difficultés montrent la nécessité de libéraliser davantage les échanges. «Les tensions commerciales croissantes ne signifient pas que nous avons poussé trop loin la libéralisation et l'intégration des échanges, mais plutôt que nous ne sommes pas allés assez loin», a-t-il lancé pendant les discussions.

Le ministre a souhaité que la querelle entre le puissant voisin du Canada et le Japon, si elle ne trouve pas sa solution au niveau bilatéral, se règle devant la nouvelle Organisation mondiale du commerce et «non pas à travers des sanctions».

BOURSE DE MONTRÉAL

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
A et B					
ABL Can.	6200	2.500	2.450	2.450	-0.050
ACC.Tel	1300	2.600	2.600	2.600	-0.150
ADS	6900	5.500	5.250	5.375	+0.250
jAur Res	200	4.750	4.750	4.750	-0.100
Abti Prce	16511	21.750	21.500	21.625	+0.250
Abti Pr.ir				(voir plus bas)	
Agnico E	2400	17.000	16.625	17.000	+0.250
jAgritek	13000	3.250	3.000	3.000	+0.300
Agro.prB	1000	0.200	0.200	0.200	+0.050
Air Canda	364016	5.750	5.625	5.625	-0.125
AirCan.un	r1052390.00-	02390.00-	02390.00-	0	-0.200
AirCan.wt	53600	0.700	0.630	0.650	-0.050
Alta.energ	6756	21.000	20.750	20.750	
Alta N Gs	5200	18.000	17.625	18.000	+0.375
Alcan Alu	121374	40.750	39.500	40.625	+1.625
Alim.CT.a	1000	4.100	4.100	4.100	-0.100
Allelix	3300	7.000	7.000	7.000	+0.250
AlliForest	2100	25.500	25.000	25.375	+0.500
jAmisk.A	17000	1.950	1.850	1.900	
Ashton	3200	1.400	1.380	1.400	
Ashton.wt	3500	0.310	0.280	0.280	-0.040
fAtco I	6300	16.125	15.875	16.125	
Auberges	1500	0.190	0.190	0.190	-0.010
Audrey	5600	1.150	1.150	1.150	
Ault	580	17.375	17.250	17.375	
Avcorp	500	1.400	1.400	1.400	
Avenor	8010	30.125	29.500	30.000	+0.375
Avenor.ir				(voir plus bas)	
Aventure	825	5.000	5.000	5.000	
BC GAS	4600	14.500	14.375	14.500	+0.125
BC Telec	21092	23.625	23.500	23.500	
BCE Inc.	57771	43.375	43.000	43.375	+0.500
BCE Mbl	1000	44.750	44.750	44.750	+0.625
Bgr.pm.A	1275	14.500	14.250	14.375	
Bgr.wt.a	500	3.900	3.900	3.900	+0.100
fBMTC.a	700	9.250	9.250	9.250	-0.125
BNS.sWts				(voir plus bas)	
Bq.Laur	200	16.625	16.625	16.625	
Bq.lau.sr6	2400	26.750	26.500	26.750	+0.375
Bque Nat	65968	10.250	10.125	10.250	+0.125
Bq.na.sr10	500	26.625	26.625	26.625	
Bq.na.sr11	2091	25.625	25.375	25.375	-0.125
Bq.Nat.sr9	1700	26.750	26.750	26.750	+0.125
Bq.na.sr12	10570	23.125	22.875	23.125	
Bq Royale	303446	30.250	30.000	30.250	
Bq.Ry.srJ	1100	26.000	25.875	26.000	+0.125
Bq.Ry.srK				(voir plus bas)	
BqRy 1.45	4000	20.375	20.250	20.375	+0.250
Bq.Ry.srF	950	28.250	28.125	28.125	+0.125
Bq.Ry.srG	500	27.875	27.875	27.875	-0.125
Bq.Ry.srH	3470	28.500	28.250	28.250	-0.250
Bq.Ry.srI				(voir plus bas)	
B.TD.SrG				(voir plus bas)	
Bq. T-D	111621	20.375	20.125	20.375	+0.250
B.TD.SrH	1000	25.875	25.875	25.875	
B.TD Unit	13000	29.625	29.625	29.625	+1.625
B.imp.sr11	134	27.375	27.375	27.375	-0.125
Bq.C.Imp	29358	33.750	33.500	33.750	
Bque Mtl	25803	28.500	28.250	28.375	+0.125
BMO Sr4	1980	28.125	27.875	28.125	+0.250
BMO sr2				(voir plus bas)	
Bq.N.Ecos	65367	28.375	28.250	28.250	
B NE Sr6	100	26.375	26.375	26.375	-0.250
B NE sr8	10100	25.750	25.625	25.750	+0.125
B NE sr1	9450	22.250	22.000	22.000	
B NE Sr5	2900	28.000	28.000	28.000	+0.125
Barrick	22090	33.000	32.500	33.000	+0.250
Barington	25200	4.600	4.500	4.500	-0.150
Beau Can	17665	2.080	2.060	2.060	+0.010
Biochem	241368	25.750	25.250	25.750	+0.500
Biomira.rt	1000	0.015	0.015	0.015	
Bionaire	2000	1.950	1.950	1.950	+0.050
Bomb A	5400	31.000	30.500	31.000	+0.875
fBomb B	462820	31.125	30.250	31.125	+0.010
Brascan.A	5200	20.250	19.750	20.250	+0.625
Bruncor	5019	22.625	22.500	22.625	+0.125
Brunswick	1500	10.000	9.750	9.750	-0.500
C					
C-MAC	6500	3.800	3.800	3.800	+0.100
CAE Inc.	32715	9.000	8.750	9.000	+0.125
fCCL.In.B	53300	13.000	12.875	13.000	+0.125
fCFCF.Inc	1000	12.250	12.250	12.250	+0.250
CGC Inc.	2500	8.500	8.500	8.500	+0.375
fCGI Gr.A	9100	2.300	2.300	2.300	
CM S.Wts				(voir plus bas)	
CS Res.	25000	9.500	9.500	9.500	
CS Res.wt	6000	2.500	2.450	2.500	+0.100
Cambior	16675	15.625	15.375	15.625	+0.125

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Cambio.wt	11300	65.000	63.000	65.000	
Cambridg	2316	10.875	10.875	10.875	
Camdev	405	4.300	4.300	4.300	
Cameco	19150	41.250	40.875	41.125	-0.125
Can Malt	1250	16.750	16.625	16.750	+0.250
Can.Tung.	640	1.600	1.550	1.570	-0.030
Can.Frac	800	6.500	6.500	6.500	-0.875
Cdn Oxy	11324	42.750	42.000	42.750	+1.250
CP Ltd	559491	23.625	23.125	23.500	+0.375
fC Tire A	4500	13.875	13.625	13.750	
fC Utilit.A	6500	23.625	23.500	23.625	
fCmnac.A	13100	4.500	4.400	4.500	+0.050
Cangene	250	1.250	1.250	1.250	+0.050
jCantol	5050	2.750	2.750	2.750	
Cantrex	6000	3.250	3.200	3.200	-0.100
fCaraOp.A	2000	3.700	3.700	3.700	-0.050
Carena	21300	0.980	0.900	0.950	
Cascades	331099	8.125	7.875	8.000	+0.375
Casc.sr.1	12550	24.375	24.250	24.250	
Casc.wt.a	16475	2.000	1.650	1.900	+0.300
Cas.Paper	500	6.375	6.375	6.375	+0.375
Cascd s.a.				(voir plus bas)	
Celanese	2100	25.250	25.250	25.250	+0.250
Champion	300	13.375	13.125	13.375	+0.125
Chauvco	2500	16.250	16.250	16.250	+0.250
Cinram	1800	14.500	14.250	14.500	+0.250
Circo Crft	8750	7.125	7.000	7.000	+0.125
Circo.wt	8750	1.250	0.950	1.100	+0.200
fClearnt.a	100	10.000	10.000	10.000	+0.500
Co-Steel	1050	27.750	27.750	27.750	+0.875
CocaCBev	4200	6.125	6.000	6.125	+0.125
fCogeco	4250	5.625	5.500	5.500	-0.125
Cominco	5150	23.500	23.125	23.500	+0.875
jConcert	2500	1.150	1.150	1.150	-0.030
fConsoltex	15000	1.950	1.950	1.950	-0.050
Cons.Gas	1100	17.625	17.500	17.625	+0.375
fCPCI.A	z95	2.060	2.060	2.060	
CPCI.B	z95	2.000	2.000	2.000	
fCorby B	800	33.500	33.250	33.500	+0.500
Cott	10750	12.750	12.500	12.750	+0.625
Crestar	11400	13.000	13.000	13.000	-0.250
D à F					
fDMR.grA	11800	4.000	3.900	3.950	-0.050
Denison.A	38500	0.270	0.250	0.270	+0.020
fDenisn.B	267300	0.245	0.220	0.245	+0.020
Desj.pr.A	z148	17.250	17.250	17.250	
fDesjar.A	1089	7.125	7.125	7.125	-0.125
fDevtek	1300	3.150	3.050	3.150	+0.100
Dofasco	18050	18.875	18.500	18.750	+0.250
Dofas.2.60	50900	32.125	32.000	32.125	
Domtex	7990	9.250	9.125	9.250	
Domtar	85026	12.750	12.375	12.750	+0.500
Domt.SrB	500	17.500	17.500	17.500	+0.125
fDonohu.a	15920	21.000	20.750	20.875	+0.500
fDorel.B	2500	8.500	8.500	8.500	
jDufresn	4360	0.190	0.150	0.150	-0.130
fDundeB.a	10810	12.125	12.000	12.000	
fDylex.Ltd	31000	0.075	0.070	0.075	+0.000
Eicon	10100	15.875	15.125	15.875	+0.625
Elan	10500	10.625	10.500	10.500	-0.125
fEmpire.A	9500	13.375	13.375	13.375	+0.250
EnpFnd.G				(voir plus bas)	
Espalau	2500	0.660	0.660	0.660	
EDC.note				(voir plus bas)	
fExtndic.a	5700	12.750	12.625	12.625	
Extnd.CIII	400	23.375	23.375	23.375	+0.375
Extndi.sr1	1495	24.750	24.750	24.750	
FCA Inter	2000	3.150	3.100	3.150	
FPI Ltd	5150	8.625	8.375	8.375	-0.125
Falcnbrdg	8700	22.375	21.750	22.250	+0.375
Fi.Desj.s1	300	15.500	15.500	15.500	
Finning	186350	21.000	20.500	21.000	+0.500
fFst.Mr.A	500	14.500	14.500	14.500	-0.250
Flet.Can.a	2305	22.125	21.875	22.125	+0.500
Fonorola	1500	5.625	5.500	5.625	
jForex	7100	14.000	13.875	14.000	
Forex Pr	3503	5.250	5.250	5.250	
Fortis Inc	2850	25.750	25.625	25.625	-0.125
fFourSeas	2500	15.000	15.000	15.000	+0.125
G					
GTC PrC	430	23.625	23.500	23.625	+0.125
fGtc.tra.A	5800	8.750	8.500	8.500	
GTC.tra.B	250	8.375	8.375	8.375	
Gaz.Metro				(voir plus bas)	
Genec.sr1	z200	0.200	0.200	0.200	
Genecan	20000	0.030	0.030	0.030	
fGentra	13500	0.950	0.920	0.940	
Gentr srG	500	14.000	14.000	14.000	+0.010
fGldcrp.A	1510	14.875	14.625	14.750	-0.250
Goodfellw	1000	4.750	4.750	4.750	
jGranisk.a	25000	0.300	0.300	0.300	+0.030
G.W.lifeco	1000	25.750	25.500	25.500	-0.250

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
G.W.lif7.5%	1000	26.000	25.875	25.875	-0.125
g.w.lif7.75	2000	26.500	26.500	26.500	
Gulf Res	10085	5.875	5.625	5.625	-0.125
Harmac.r				(voir plus bas)	
H à J					
Hartco	525	7.875	7.750	7.750	
Hawker	1900	13.875	13.375	13.875	+0.750
Hees.Int	16825	14.375	14.125	14.250	+0.125
Hemlo	8210	15.750	15.250	15.750	+0.500
Hollin Inc	150	12.000	12.000	12.000	-0.125
fHorsham	1000	18.000	18.000	18.000	-0.375
H Bay Co	14000	26.250	25.875	26.250	+0.375
jID Bio	200	18.375	18.375	18.375	+0.625
IPL Ener.	8645	30.250	30.125	30.125	-0.500
IPL Inc	3200	6.750	6.500	6.750	+0.375
Ideal Mtl	5500	2.650	2.550	2.550	-0.200
Imasco.ltd	51934	25.000	24.500	25.000	+1.125
imper.Oil	27330	52.625	51.625	52.375	+1.250
fImpr.Obr	4150	18.000	17.875	17.875	-0.125
Inco Ltd	118150	35.125	34.000	35.125	+1.125
Int.walcov	1562	17.500	17.500	17.500	+0.625
Intrawest	1500	11.750	11.625	11.750	+0.250
Inverness	500	8.500	8.500	8.500	-0.125
Inv Grp	66925	18.625	18.375	18.625	+0.750
Irwin Toy	500	8.250	8.250	8.250	+0.750
fIrwin A	100	7.250	7.250	7.250	
fIvaco A	14226	5.500	5.375	5.375	-0.125
Ivaco.sr1	700	17.250	17.250	17.250	-0.125
Ivaco.sr2	700	17.250	17.000	17.000	-0.250
Ivaco.sr5	1720	22.375	22.250	22.250	
Jannock	4950	16.875	16.625	16.750	+0.125
fJean.Ct.A	16825	8.875	8.750	8.750	
fJrny Entl	8300	2.200	2.100	2.200	+0.200
K à M					
Kaufel.A	400	4.650	4.650	4.650	
Kaufel.B	14600	4.650	4.550	4.650	
jKnowHse	12500	0.150	0.150	0.150	
fLGS Inc.	3599	0.900	0.900	0.900	-0.020
LSI Log	5500	3.800	3.750	3.800	+0.050
Labatt	210051	25.750	25.500	25.625	+0.500
LfrgCan.p	z58	28.500	28.500	28.500	
Laidlaw A	2000	12.500	12.500	12.500	
fLaidlw B	6400	12.625	12.375	12.625	+0.250
fLapVer.A	500	3.050	3.050	3.050	
Leroux A	300	7.000	7.000	7.000	+0.375
fLeroux B	10700	5.000	4.900	5.000	+0.000
Leroux wt	500	1.700	1.700	1.700	+0.100
LBL.inc	1000	0.400	0.400	0.400	
Loblaw	3075	26.000	26.000	26.000	+0.250
Loewen	2000	44.250	44.250	44.250	+2.750
Londn.Ins.	10475	26.625	26.250	26.250	-0.375
Londn.SrA	200	19.750	19.750	19.750	-0.250
Londn7.25	1600	25.125	25.125	25.125	-0.500
M Corp	3300	7.500	7.500	7.500	
jMSV	5500	1.750	1.720	1.720	-0.030
Maax	5600	11.500	11.125	11.500	+0.375
McM Bldl	41348	18.625	18.125	18.500	+0.500
Mackenzie	23100	9.750	9.625	9.750	+0.125
Macyro	z200	0.400	0.400	0.400	
fMagna A	55400	51.000	50.250	50.750	+1.250
fMalette	20170	13.500	13.000	13.375	+0.875
Malet.Que	7400	4.150	4.100	4.100	+0.100
Mal.Qu.wt	1800	0.800	0.770	0.800	
Malofilm	600	4.600	4.600	4.600	+0.100
Mple.Leaf	22000	6.625	6.625	6.625	+0.125
fMarit Tel	3900	19.750	19.250	19.500	+0.375
Mark.Res	z1600				
Markbrgh	25900	2.100	2.100	2.100	
Marleau	2000	2.020	2.010	2.020	+0.010
fMarStelA	16019	2.500	2.500	2.500	
MarStelB	9519	2.500	2.500	2.500	+0.050
Matco	z400	0.700	0.700	0.700	
Mazarin	199500	1.330	1.230	1.320	+0.110
Methanex	105700	12.500	12.250	12.250	
Methnx.ir				(voir plus bas)	
fMetroR.A	10125	15.000	14.875	15.000	
jMetwerks	36200	6.625	6.250	6.500	+0.375
Mdlnd.wal	9435	8.750	8.625	8.750	+0.250
Mitel.Corp	101200	7.125	7.000	7.125	+0.125
Mitel 2.00	6600	24.750	24.750	24.750	
fMolson A	11800	21.250	20.750	21.125	+0.250
Molson B	500	22.000	22.000	22.000	+1.500
Mtsco pC	1800	81.500	81.500	81.500	
Moore	64575	30.125	29.500	29.500	-0.375
Morrison	133300	9.750	9.625	9.750	+0.250
N à Q					
Nation.sea	200	8.000	8.000	8.000	
New.Alta				(voir plus bas)	
Nor.Forst	16800	11.750	11.375	11.625	+0.125
Noranda	105025	25.875	25.375	25.875	+0.500
Norcen	6525	18.000	17.750	18.000	

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Nor Tel	39100	51.750	50.875	51.500	+1.500
NovaCorp	108866	12.375	12.125	12.250	
N.S.Power	18184	11.750	11.625	11.750	
jNovic	145	3.900	3.900	3.900	-0.200
Numac	1600	7.000	7.000	7.000	
Olco.A	28500	0.390	0.390	0.390	+0.070
fOnexCorp	8800	13.250	13.250	13.250	-0.125
fOsha A	1100	20.875	20.500	20.500	-0.375
Pancdn.Pt	5150	48.000	47.750	48.000	-0.125
Pantoram	500	2.050	2.050	2.050	
jPark.Med	64000	2.650	2.500	2.600	+0.100
Pegasus	1500	16.000	15.875	16.000	-0.125
Pengr.Gas				(voir plus bas)	
Perkins.P	1500	2.400	2.400	2.400	-0.600
Petro Can	22952	13.250	13.000	13.000	+0.125
Philip.Env	16300	8.875	8.750	8.875	+0.250
PhoenixLS	3410	7.625	7.500	7.625	+0.125
Pinnacle	2800	16.625	16.625	16.625	-0.125
Pla.Dome	22600	33.125	32.500	33.125	+0.375
Poco Petr	156300	9.875	9.750	9.875	+0.125
PCS Inc.	1500	67.250	66.875	67.250	+0.125
fPowr Cr	44990	21.750	20.875	21.750	+0.875
Power.Fin	2800	33.250	33.000	33.250	+0.375
Pr.Choix.a	z70	13.500	13.500	13.500	
Promatek	500	0.640	0.640	0.640	+0.140
Provigo	6800	6.125	6.000	6.125	+0.125
Prvgo srA	700	24.250	24.125	24.125	
QUNO	200	26.750	26.750	26.750	-0.250
Que Tel	4012	19.500	19.375	19.500	
fQuebecoB	36900	19.625	19.375	19.500	-0.125
R et S					
Rainy Riv	15050	13.875	13.625	13.875	+0.250
RangerOil	5000	9.000	9.000	9.000	+0.125
Renaisnce	70400	30.125	29.750	30.125	+0.500
fRepap	55925	10.125	9.875	9.875	+0.125
Richmont	400	3.000	3.000	3.000	-0.050
Rio.Algom	7100	25.375	25.000	25.250	+0.375
Rio Al. wt	3900	2.600	2.500	2.500	+0.200
fRCantel.b	2300	32.375	32.125	32.375	+0.125
RogersC.A	100	16.250	16.250	16.250	-0.250
fRogerC.B	6625	15.375	15.125	15.250	+0.125
Rolland	1000	10.000	10.000	10.000	
Royal.Avi	2000	4.150	4.050	4.050	
Royal.Lpg	2255	2.140	2.100	2.100	
fRoyal.Pls	1890	16.000	15.875	16.000	+0.125
SHL Syst	218700	9.125	9.000	9.000	+0.125
fSNC.A	5810	23.500	23.250	23.500	+0.125
SR.telcom	6500	13.875	13.750	13.875	
fSan.Fr.B	500	3.500	3.500	3.500	
Sani Mo.a	1400	1.940	1.940	1.940	
jSaturn.S	2900	7.250	7.250	7.250	
Sceptre	3000	8.500	8.250	8.250	-0.250
Scot.paper	200	19.750	19.750	19.750	
fScott Hos	40800	8.125	8.125	8.125	-0.125
Seagram	232027	39.875	39.375	39.500	+0.625
Sears Can	1060	7.500	7.500	7.500	
Sechura	1400	9.000	9.000	9.000	
fSemitec.a	2100	11.250	11.250	11.250	+0.250
Shell Can	300	42.500	42.500	42.500	+0.250
Shermag	2000	1.700	1.700	1.700	
Sico	1000	9.250	9.250	9.250	+0.250
S-Beaud.	1900	4.000	3.850	3.850	-0.150
Sintra	100	1.250	1.250	1.250	
fSocanavA	600	0.410	0.410	0.410	
Sodisco	2027	0.350	0.350	0.350	+0.010
Southam	6356	15.625	15.375	15.500	-0.125
Sportcn.A	1000	5.000	5.000	5.000	
Sportc.8%	7572	1.870	1.820	1.820	-0.050
StLaurent	26450	21.625	21.375	21.500	
Stel 1.94	420	21.875	21.875	21.875	-0.125
Stelco A	12100	7.000	6.750	6.875	
Stone	12250	18.625	18.000	18.625	+0.750
Suncor	9388	40.000	39.500	39.750	+0.125
T à Z					
fTCG.B	100	4.050	4.050	4.050	+0.050
TVX Gold	13100	10.125	10.000	10.125	
Talisman	6483	28.125	27.750	28.125	+0.500
Teck A	200	24.500	24.500	24.500	
fTeck B	4800	25.250	25.000	25.250	+0.375
jTelSoft	434039	2.100	1.650	2.050	+0.460
TelSoft.sr3	87100	2.100	1.750	2.050	+0.500
fTel Mt B	7100	10.750	10.500	10.750	+0.500
Telebc sr6	1000	25.000	25.000	25.000	+0.500
Telglobe8%	100	47.750	47.750	47.750	-0.750
Teleglobe	8725	19.875	19.750	19.875	-0.125
Telglo5.4%	1000	22.875	22.875	22.875	
Telus	59102	17.000	16.750	16.875	+0.125
Tembec.A	16400	14.500	14.500	14.500	
ThomCor	37400	19.250	19.000	19.125	+0.125
fTorstr B	1141	22.250	22.000	22.250	+0.500
Total Pete	18000	17.375	17.375	17.375	+0.375
TrAlta.Co	143879	14.500	14.125	14.375	

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
TrCan Pl	112750	18.125	18.000	18.000	
Transat	99005	2.650	2.520	2.600	
Transwest	2500	1.560	1.530	1.530	-0.060
Trilon Fin	100	4.200	4.200	4.200	+0.050
Trimark	1100	53.375	53.000	53.000	+0.010
Trizec	3726	9.500	9.500	9.500	-0.125
Trizec.wta	2061	1.610	1.610	1.610	-0.080
Uni-Selct	800	10.875	10.875	10.875	-0.125
Un.Domin	5160	29.875	29.375	29.500	+0.500
Un.Wstbrn	3700	10.250	10.125	10.250	
fV.Houtte	3618	15.750	15.625	15.625	+0.125
fVideotron	10076	11.250	11.000	11.125	-0.250
jVisiontr.a	750	0.800	0.800	0.800	
Wascana	29700	13.000	12.875	13.000	+0.125
Westcoast	10275	21.875	21.750	21.750	
WestStar	5200	16.500	16.250	16.500	+0.500
Westr I U				(voir plus bas)	
20-20	2500	11.875	11.750	11.750	
Total Sales : 8,545,686					
US Funds					
Bq.Ry.srK	3100	25.000	24.875	25.000	
Bq.Ry.srl	3100	27.000	26.875	26.875	
B.TD.SrG	200	23.500	23.500	23.500	+0.125
BMO sr2	4050	25.625	25.375	25.625	+0.125
EDC.note	100	13.000	13.000	13.000	+0.000
Total Sales : 10,550					
Debentures (in 000's)					
cLeroux 8%	2	1.063	1.063	1.063	-0.003
cV.Hout.8%	9	1.150	1.150	1.150	-0.010
Total Sales : 11,400					
Dividend Capital Receipts					
Secondary Warrants					
BNS.sWts	1000	4.200	4.200	4.200	-0.200
CM S.Wts	z25	6.625	6.625	0.625	
Total Sales : 1,025					
Partially Paid Securities					
Abti Pr.ir	21775	16.750	16.500	16.750	+0.500
Avenor.ir	5500	23.625	23.500	23.500	+0.500
Harmac.r	s6600	8.250	7.875	8.125	+0.375
Methnx.ir	5000	9.000	9.000	9.000	-0.125
Total Sales : 38,875					
Trust Units					
EnpFnd.G	6030	4.500	4.400	4.500	+0.050
New.Alta	500	10.375	10.375	10.375	+0.250
Pengr.Gas	1500	12.500	12.500	12.500	+0.125
Westr I U	2500	7.375	7.375	7.375	+0.125
Total Sales : 10,530					
Partnership Units					
Gaz.Metro	27126	13.875	13.625	13.750	
Total Sales : 27,126					
Junior					
Abcourt.b	7000	0.250	0.200	0.250	+0.060
Armistc	59000	0.240	0.225	0.235	+0.010

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Aurizon	30000	1.020	1.000	1.000	-0.050
Barexor	24000	0.105	0.100	0.105	+0.010
Bresea	20450	3.500	3.350	3.450	+0.050
Brex	18300	0.280	0.280	0.280	-0.010
Cambiex	5000	0.460	0.460	0.460	-0.080
Cambie.wt	2450	0.070	0.070	0.070	-0.010
CanGold	11375	0.500	0.470	0.500	-0.050
Canaco	5000	0.100	0.100	0.100	
Canspr.A	1664	0.150	0.120	0.120	-0.030
Chesbar	33000	0.400	0.330	0.400	+0.070
Coleraine	139291	0.500	0.485	0.490	+0.010
Con Abit.	1107	0.365	0.365	0.365	-0.030
Con Oas	103000	0.240	0.225	0.240	
Cristobal	z250	0.085	0.085	0.085	
Diabior	5000	0.340	0.340	0.340	
Diadm	34100	0.690	0.630	0.690	+0.060
Diadm.wt	97300	0.280	0.230	0.280	+0.060
Ecudor	4500	0.475	0.450	0.475	+0.010
Fairstar	5500	0.840	0.840	0.840	-0.010
Freewcan	5400	0.670	0.650	0.650	-0.040
Gaspesie	3333	0.100	0.095	0.095	-0.000
Globex	7500	1.200	1.150	1.170	-0.030
Gothic	21845	1.350	1.130	1.350	-0.100
Intermon	33000	0.090	0.080	0.090	
KWG.Res	17100	4.150	3.850	4.150	+0.250
Lexam	25527	1.650	1.500	1.600	+0.100
Lithos	18154	0.460	0.420	0.460	
Lixor	10100	0.095	0.090	0.090	+0.010
Louvem	1100	0.450	0.450	0.450	
LyonLake	5500	0.310	0.310	0.310	
Melkior	2000	0.170	0.170	0.170	
Menora	10000	0.220	0.220	0.220	
Minorca	94521	0.640	0.500	0.530	-0.100
Mirandor	50000	0.050	0.050	0.050	-0.000
NAR Res	1500	0.300	0.300	0.300	-0.030
Normab	5000	0.350	0.350	0.350	
Noveder	2000	0.360	0.360	0.360	+0.010
Orex exp	1000	0.220	0.220	0.220	-0.020
Orient	11000	0.110	0.110	0.110	
Palace	21000	0.070	0.070	0.070	-0.010
Procoloro	13000	0.900	0.890	0.890	+0.040
Radisson	17200	0.460	0.430	0.430	
fRainmkr	18000	3.700	3.500	3.600	-0.050
SEG	125000	0.450	0.420	0.430	+0.010
SMI	z250	0.330	0.330	0.330	
St.Genev	75000	0.580	0.580	0.580	
Tiomin	31500	1.360	1.300	1.300	-0.060
Vaug.A	20500	0.120	0.120	0.120	-0.020
VenCan	20000	0.420	0.400	0.420	
Yorb.CIA	1000	0.320	0.320	0.320	+0.000
Total Sales : 1,275,317					
Total Market : 9,909,109					

INDICES

NEW YORK

Dow Jones........................ 4436,44 Chang. net: +40,81

MONTRÉAL

Composé.......................... 2184,44 Chang. net: +39,94

TORONTO

TSE 300........................... 4427,63 Chang. net: +60,37

Valeurs les plus actives

CDN Pacific......................... à 23,50$ Chang. net: +0,38

POCO Petroleum.................. à 9,88$ Chang. net: +0,13

Bombardier CLB .... à 31,13$ Chang. net: +1,00

Telsoft Mobile .... à 2,05$ Chang. net: +0,46

Air Canada .... à 5,63$ Chang. net: -0,13

Or

en hausse... 383,40$ US

Dollar canadien

en baisse.. 0,7324

La concentration de la presse inquiète Parizeau

Norman Delisle

QUÉBEC
Presse canadienne

Le premier ministre du Québec Jacques Parizeau se dit très préoccupé par la concentration de presque toute la presse écrite au Québec entre les mains de trois propriétaires.

Rappelant hier à l'Assemblée nationale que dix des onze quotidiens québécois appartiennent à MM. Paul Desmarais, Pierre Péladeau et Conrad Black, M. Parizeau a ajouté: «Je n'ai jamais considéré normal qu'au Québec, les médias d'information soient à ce point concentrés».

Le premier ministre a expliqué qu'il s'agit d'un problème d'une «grande acuité» et qu'il y réfléchit.

Une première mesure a déjà été mise de l'avant: une part plus grande de la publicité gouvernementale, soit quatre pour cent, est désormais dirigée vers les médias communautaires et les petits journaux de quartier au lieu d'aller dans les grands quotidiens.

Comme conséquence, ces journaux communautaires ont vu leur part de publicité gouvernementale grimper de 93 000 $ à 1,4 million $ en une seule année.

«Il n'est pas écrit dans le Nouveau Testament que seules trois personnes doivent, dans la presse écrite, se partager 90 pour cent de la publicité gouvernementale, a dit M. Parizeau. Je continue à réfléchir (au problème), a poursuivi M. Parizeau. Mais qu'on ne me pousse pas à une action hâtive».

Le premier ministre a rappelé qu'en 1972, le gouvernement libéral alors dirigé par Robert Bourassa, s'était inquiété lui aussi de la concentration de la presse, au point de créer une commission parlementaire spéciale pour étudier la question.

La question était devenue plus aiguë lorsque l'entreprise possédant le quotidien La Presse de Montréal avait manifesté le désir d'acquérir le quotidien Le Soleil de Québec.

Le gouvernement fédéral avait aussi mandaté un comité parlementaire pour étudier cette même question.

«La concentration de la presse existe dans pas mal de sociétés mais cela a pris une coloration aiguë chez nous», a conclu le premier ministre.

C'est le chef de l'opposition libérale, Daniel Johnson, qui a soulevé la question à l'Assemblée nationale. M. Johnson soupçonne le gouvernement «d'envisager sérieusement de mettre les médias d'information au pas avant le référendum».

PETITES ANNONCES

Pour une bonne affaire!
375-8888
(Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h 30. Avant 16 h pour une parution le lendemain.)
L120251

TOURNOI DES GENS D'AFFAIRES DE GRANBY
Le mercredi 14 juin 1995
Club de golf Granby St-Paul
MOI J'Y SERAI
Jocelyn Chagnon
Boutique STRAUSS
INFORMATION: 375-1515
M. Luc Benjamin président
L124930

donnez sang risque
À LA COLLECTE DE SANG
APCHA Haute-Yamaska
le jeudi 25 mai 1995
LES GALERIES DE GRANBY
(près de Sears)
40, Évangéline
Granby
10 h 30 à 20 h 30
Toute personne doit dorénavant présenter, en collecte, une pièce d'identité comportant son nom, et sa signature ou sa photo, pour pouvoir effectuer un don de sang. Âge minimum requis : 18 ans.
La Société canadienne de la Croix-Rouge
Services transfusionnels
L127102

CA VA COGNER!
La vente MARTEAU s'en vient!
Surveillez l'édition du 26 et 27 mai
L124566

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

COORDONNATEUR SERVICE À LA CLIENTÈLE

TRANSFORMATEUR DELTA DU CANADA est à la recherche d'un(e) coordonnateur (trice) service à la clientèle. Le(la) candidat(e) répond aux demandes des clients, en majorité des entreprises de distribution de produits électriques, assume la responsabilité de servir des clients majeurs et supervise le travail des préposés au service à la clientèle.

Exigences du poste:
- Bilinguisme français/anglais essentiel;
- 5 à 8 ans d'expérience pertinente;
- Expérience des ordinateurs, incluant bases de données informatisées;
- DEC en électro-dynamique un atout.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae le plus tôt possible.

TRANSFORMATEUR DELTA DU CANADA LIMITÉE
795, boul. Industriel,
Granby, QC,
J2G 9A1
425C401317

Le Studio
EN SPECTACLE
TY FARRELL
LES 25, 26 et 27 MAI
44-24-36
• Miss Nue Canada 93-94
• Miss Nue Univers 93-94
• 1re page du «Penthouse» 94
4 spectacles par jour
1er spectacle à 18 h
176 Principale, Granby
Entrées avant et arrière • Stationnement Johnson
124970

PETITES ANNONCES

Dès 8 h, jusqu'à 17 h 30,* composez 375-8888
* avant 16 h. pour publication le lendemain

CLAUDE FOURNIER
Agent immobilier agréé

Pour vous...
Le secret de la réussite, dans la vie, consiste à s'intéresser à une chose profondément, et à mille autres suffisamment.

378-8461
La Capitale, Claude Fournier courtier
Courtier immobilier agréé
C18742

RUBRIQUES

IMMEUBLES	201 à 216
FINANCES	221 à 226
LOCATION	241 à 258
DIVERS	261 à 274
MARCHANDISES	281 à 289
EMPLOIS	301 à 306
ÉDUCATION	321 à 324
SERVICES	341 à 350
VÉHICULES AUTOMOBILES	361 à 371

Pour placer une petite annonce signalez:

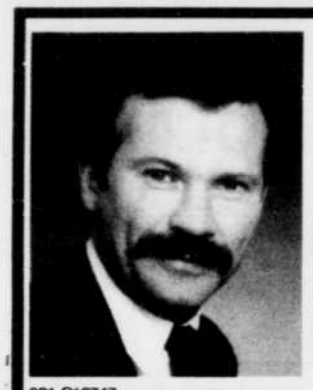
375-8888

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toutes erreurs, annulations, doivent être soulignées avant 16 h pour être corrigées ou annulées le lendemain.

233148 *(lundi au vendredi)*



EXPÉRIENCE ET COMPÉTENCE À VOTRE SERVICE

- Immeubles à revenus
- Résidentiel

Yves Forand

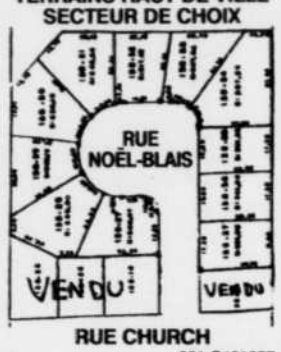
375-5148 378-4120

RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé
201-C18747

MICHEL MAILHOT
Agent immobilier agréé
378-8461
La Capitale courtier immobilier agréé

Conservez la valeur de votre investissement. Quand vous construisez, le plus important, **C'EST LE SECTEUR.**

TERRAINS HAUT DE VILLE
SECTEUR DE CHOIX



201-C401227

POUR UN SERVICE PROFESSIONNEL
10 ans d'expérience

Tony Van Doorn
Agent immobilier affilié
La Capitale courtier immobilier agréé

TAUX GARANTIS JUSQU'AU 1er JUILLET 1995

Achat - Vente Échange
Immeubles à revenus
ESTIMATION GRATUITE
378-8461 **378-0469**

201c401298

68 Bourassa, paroisse St-Luc: 2 c.c., 2 salles de bain, s.s. super fini.

4 c.c., 2 salles de bain et garage. Seulement 73,500$. Tout rénové.

LE 2 POUR 1
L'AVANTAGE CERTAIN !

Jean Brunelle **Pauline Giguère**

378-4120
RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé

Canton, Ave des Pins, **tout brique**, très éclairé, 3+1 c.c., **foyer, sous-sol fini,** grand terrain avec remise, **transfert. Faites vite.**

Condo récent: près du Lac Bolvin, grandes pièces, **sdb luxueuse,** boisé à l'arrière, état impeccable, **10,000$ en bas de l'évaluation.**

201C401277

VOTRE TEMPS EST PRÉCIEUX ? UTILISEZ LE MIEN !

ARMAND ALLAIRE
Agent immobilier affilié

378-8461 ou 777-9630
ESTIMATION GRATUITE
Résidentiel • Commercial
La Capitale courtier immobilier agréé

201-C400787

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

GRANBY : Semi-détaché, 3 c.c., armoires chêne, combustion lente, sur terrain boisé, pas de voisin. FAUT VOIR. #790

CANTON : Cottage de style recherché, 4 c.c., garage, piscine, terrain clôturé, arbres matures, endroit très privé. Faut voir. UNIQUE. #716

GRANBY : Condo 2 c.c., dans un immeuble en béton, en excellente condition. Frais de gestion. Vue sur le lac. #775

CANTON : Bungalow pierre et brique, 3+1 c.c., sous-sol, combustion lente, garage, piscine creusée sur super terrain privé avec arbres matures. Prendrait échange duplex, semi-détaché ou bungalow en ville. Vendeur très motivé. #756

GRANBY : Bungalow brique, 3 c.c., bois franc, garage, super terrain, impeccable. Prix demandé 84,900$ nég. Excellent achat. #755.

CANTON : Bungalow 31 c.c., bois franc, foyer, sous-sol fini, piscine h.t., garage. Transfert. Prix alléchant. #754

GRANBY : Sur Parc Terry Fox, cottage attaché, 3+1 c.c., garage, remise 16x8, piscine h.t., super terrain. Très privé. Excellent achat. Faut voir. #753

La Capitale,
Claude Fournier Courtier 378-8461
Courtier immobilier agréé

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

COTTAGE JUMELÉ, son intérieur vous surprendra. Armoires de merisier, 3 c.c., taxes d'améliorations locales payées, pour seulement 76,500$ nég.

COTTAGE avec terrain commercial, à côté de la rue Principale, très propre et bien entretenu, toiture de 4 ans, porte d'acier, système d'alarme, pour aussi peu que 56,000$ nég.

DUPLEX 86, en bas de l'évaluation municipale, constr. supérieure, avec slab de béton entre les 2 logis. Vous ne pouvez le bâtir à ce prix.

COTTAGE rue Foch, petit bijou à rénover, 3 c.c., 2 s. de bain avec garage. Une visite s'impose.

BUNGALOW, secteur parc industriel, très propre et bien entretenu, Jenn-Air, four encastré, échangeur d'air, système d'alarme, piscine, combustion lente, dans les 70,000$.

4 LOGIS, tous loués, près de la rue Principale, près de 60,000$ injectés en rénovation, situé près de la caisse populaire de Granby, tous loués, aucun vacant.

4 LOGIS tout brique, près du Centre d'achat, 4x5½ tous loués, revenu très intéressant.

Votre agent immobilier
MICHELINE BROUILLETTE
777-2564, bur.: 378-8085
Le Permanent Estrie Inc., courtier agréé

VOTRE SPÉCIALISTE RÉSIDENTIEL

FRANCINE LÉGARÉ
Agent immobilier agréé
La Capitale, Francine Légaré courtier inc.
Courtier immobilier agréé
378-8461

201-C400510

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

LUCIE BELLEFLEUR
GRANBY
courtier immobilier agréé
776-5266

MAISON MOBILE CONSTRUCTION 1988, un seule propriétaire, très propre, 2 c.c., salon ouvert sur cuisine

CT SHEFFORD SUPER ACHAT, 91,500$, maison avec garage, construction 1994, 2 c.c. + 1 autre au sous-sol lequel est fini.

CT SHEFFORD MAISON AVEC GARAGE, style à palier, planchers bois franc, sous-sol fini, très bel intérieur.

4X3½, TOUT RÉNOVÉ, et très bien loué. Prix demandé, 119,000$.

201C401285

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

AAA- ATTENTION! PAR LE PROPRIÉTAIRE PRÈS DE TOUT, 439 BOURGET O. Granby
Bungalow avec garage double, chauffé, tout brique, piscine creusée, chauffée, stationnement asphalté pour 8 autos ou autres, 3 c.c. 3 s.b. bois franc, 2 thermo-pompes, chambre froide, g-r. cèdre, s. lavage, table billard unique, centre audio-vidéo, bar, atelier et beaucoup encore. Faut voir, visite sur rendez-vous. 153,000$, meilleure offre acceptée. Sérieux seulement. Pas d'agent. 378-6833 (répondeur)

A VENDRE DANS LES CANTONS DE L'EST, près d'Eastman, maison deux étages, 3 c.c., grande cuisine et grand salon avec foyer à combustion lente, puits artésien et fosse septique. Droit d'accès à la plage. Prix demandé 75,000$; ou à louer pour saison d'été à 450$/mois. (514) 696-0773

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

MAISON MOBILE, 2 c.c., 12x60. Un bijou à 24,000$. (Cherchons maison 3 c.c. de 75,000$, possibilité d'échange).

CHALET 3 c.c. Réduit 68,500$.

CHALET 89, 2 c.c. impeccable 79,500$.

TRIPLEX 1973, (2½-3½-6½), revenu annuel 14,000$. Éval. 96,500$. Aubaine 94,500$.

CHALET SUISSE 1968, 2 c.c. avec une vue sur le lac Bromont. Réduit 104,500$.

FERMETTE avec cottage 5 c.c. Piscine, écurie, garage, abri d'auto, foyer, etc... Réduit à 187,000$.

COTTAGE 94, 3 c.c. foyer, remise, bois franc. Site "exceptionnel". Réduit 179,500$.

TERRAINS dans le très beau secteur du lac Bromont. A moins de .40 pi.ca.

CHALET À LOUER const. 89, 2 c.c. Super équipé. Mois, saison, année.

Les Imm. Bromont Ctr imm. agréé
Tél: Bonjour (266-5687)

Pierre Bellefleur Vend...

Pour une estimation ou des conseils gratuits
TÉLÉPHONEZ SANS TARDER AU
378-4120

BROMONT, très beau cottage sur 3 étages, faites une offre. REPRISE DE BANQUE.

"ON PREND VOTRE LOGEMENT EN ÉCHANGE"

CHARMANTE , elle a tout pour vous et son prix vous surprendra!!!

SITUÉ À GRANBY, ce charmant cottage pourrait être à vous. Et quel style!!! Il vous coûtera peu cher en entretien. **Ça en vaut la peine...**

201c401295

RE/MAX REMAX PROFESSIONNEL INC
1050 Principale
Granby, Québec J2G 8C8

LES BOISÉS DE L'ESTRIADE

74 500$ "Clé en main" (Revêtement de vinyle)

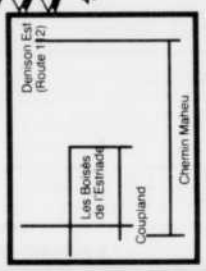
Modèle "AZURITE II"

Comptant requis 3 725 $ Financement sur place

Bénéficiez du programme "PREMIER TOIT" et obtenez un remboursement de 20 % des intérêts hypothécaires. Jusqu'à 2 000 $ par année, maximum 4 000 $

Plusieurs modèles disponibles

Inclus :
- Aqueduc approuvé S.C.H.L.
- Taxes de bienvenue T.P.S. et T.V.Q.
- Terrain 16 000 pieds carrés
- Toutes les infrastructures
- Honoraires du notaire
- Certificat de localisation



PLUS DE 70 MAISONS VENDUES EN 3 ANS

INFORMATIONS : 777-8888 ou 372-1499

201-C019375

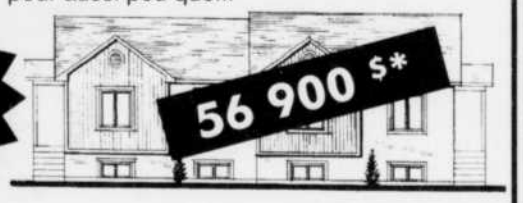
VOUS aussi pouvez devenir PROPRIÉTAIRE

POUR LE PRIX DE VOTRE LOYER

Offrez-vous «Le paradis avant la fin de vos jours !»

Un mignon bungalow semi-détaché pour aussi peu que...

Pour moins de 400 $ ** par mois



ET PAS N'IMPORTE OÙ...À

CHAMBOURG SUR LE LAC

Le plus prestigieux développement résidentiel de l'Estrie ! Directement sur la rive du lac Waterloo

à 1 km seulement de la sortie 88 de l'autoroute 10

- Plage sablonneuse privée
- Piscine privée
- Sentiers, parcs et espaces verts

Nous nous occupons de votre bail
- financement sur place

Possibilité d'emménager sans aucun paiement initial

Prenez rendez-vous et nous vous ferons visiter nos modèles
Composez sans frais 1-800-SUR LE LAC

*Le prix comprend le terrain, les services municipaux, les frais de notaire et d'arpenteur, la T.P.S. et la T.V.Q.

**S.C.H.L. 25 ans à 8,5 % et programme premier toit

L114293

201 PROPRIETES A VENDRE

PAR LE PROPRIÉTAIRE maison constr. 1992, planchers bois franc, s.bain céramique, douche en coin. Prix sous l'évaluation municipale. Faut vendre: transfert.
Au 902 MARCIL, Granby. 372-3502

A VENDRE JUMELÉ 239-241 Laurent, grand terrain, comptant minime 5,000$. Une maison est louée et l'autre disponible à l'acheteur pour le 1er juillet. Prix demandé 155,000$ pour les deux. Inf. 372-0382. Agents d'immeuble s'abstenir.

La Capitale courtier immobilier agréé

Mon seul objectif, faire de vous un client SATISFAIT!

JEAN-CLAUDE VEILLEUX
agent immobilier affilié
La Capitale courtier immobilier agréé
378-8461 378-5300

201-c17556

CLAIRE BEAULAC
378-4120
378-4325

Estimation gratuite

Un agent d'expérience digne de confiance

RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé

201-400146

Gabrielle Trudeau
Agent Immobilier affilié
13 ans d'expérience grâce à vous!
Pour tout genre de propriété
378-8461 378-7322
La Capitale courtier Immobilier agréé

201-C17560

Martial Robert
agent immobilier affilié
378-8461
378-3637

- Vente
- Achat
- Échange

À la recherche de bungalows - fermes - fermettes.

La Capitale courtier immobilier agréé

201-c17592

IMMEUBLES PRO-MAX courtier immobilier agréé

- Vente
- Achat
- Échange

GASTON LACROIX
Agent immobilier affilié

372-8571
1-800-363-3781

201c401153

Le Domaine des Légendes

LAC ROXTON

Terrains en bordure du lac entièrement desservis

à partir de 39 950$
(+ 4 500 $ pour les services.)

Terrain boisés avec plage communautaire

à partir de 15 950 $

Prêts pour construction en 1995

*Prix valides jusqu'au 4 juin 1995.

Informations et visites :

Jean-Guy Marquis
Ouvert aux visiteurs
samedi et dimanche de 11 h à 16 h
777-9232

201-C400407

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

GASTON LACROIX
Agent Immobilier Affilié
372-8571 1-800-363-3781

IMMEUBLES PRO-MAX courtier immobilier agréé

SECTEUR PAISIBLE. 323 Providence, Granby. Bungalow, 7½ pces, bois franc, garage, grand terrain. Échange serait à considérer.

SECTEUR LAC BOIVIN. Cottage avec garage attaché, 7½ pces, 2 entrées, bon stationnement, piscine creusée, superbe aménagement paysager. 201-C401288

Vous planifiez la vente ou l'achat d'une propriété?

- Analyse de vos besoins.
- Évaluation de votre propriété
- Opinion et conseils
- Support à la négociation.

SERGE BLANCHETTE
777-6080 378-4120

RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agree

201-C400505

Gilles Southière, b.a., l.l.l.
NOTAIRE & CONSEILLER JURIDIQUE

Édifice Palace
135 Principale, suite 25
Granby
J2G 2V1

375-4411
777-2500

L125175

202 PROPRIETES A REVENUS A VENDRE

AU 476-478 SAVAGE: Duplex style semi-détaché offrant bon investissement, secteur recherché. Le 476 libre pour l'acheteur ou pour louer le 1er juil. 3 c.c., arm. chêne, fenêtres à battant, bal. centrale. Taxes d'améliorations loc. payées. Revenu mensuel: 1,270$. Prix: 143,900$. Info: 372-7329, agents s'abstenir.

202 PROPRIETES A REVENUS A VENDRE

- **DUPLEX**, rue Elgin, tout rénové, revenu par mois 800$. Garage double. Terrain de 14,500 pi.ca.
- **RUE CAROLINE:** Duplex de style jumelé, près de l'autoroute, 2 x 5½ pces, const. 88. Logis du propriétaire libre à l'acheteur.

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

Les Champs du Séminaire

Rue Gince, Granby

Jumelés : **69 900 $**
Maisons en rangées : **59 800 $**
Bungalows : **88 500 $**

Inf : **Pierre Brissette 378-8461** La Capitale courtier immobilier agréé

201-C401083

202 PROPRIETES A REVENUS A VENDRE

HUGUETTE BROSSEAU, 378-8461
Agent immobilier affilié
La Capitale Courtier immobilier agréé

DUPLEX COMMERCIAL en BRIQUE, 2X4½ rénové, haut loué 340$ par mois, bas libre à l'acheteur 1er juillet 95, 2 entrées privées, 86,500$.

RÉAL LABRIE, 378-4120
Re/Max Professionnel inc.
courtier immobilier

DUPLEX 1991, 2 x 5½, grand et luxueux, brique et vinyle, grand terrain, sous-sol fini, clôturé, paysager, asphalté. 375-7735

DUPLEX À WATERLOO

2 grands 5½, au 78 et 80 rue Taylor, en brique, avec garage, 2 portes attenants, toiture neuve en pignon, évaluation à 82,300$, pour seulement **75,000$** négociable. 777-7585

HAUT DE VILLE, maison comprenant un commerce, 3 logements 1x4½, 1x3½ et 1x3½ avec studio 24x24, beau grand terrain. Aussi 3½ à louer. 776-6145

14 LOGIS, RUE BOURGEOIS
Prix 295,000$. Échange considéré. Agents s'abstenir. Inf. 777-2827

203 PROPRIETES DESIREES

ACHÈTERAIS MAISON UNIFAMILIALE ou immeuble à revenu. Transaction rapide et confidentielle. Pour information 777-7585

205 OUVERT AUX VISITEURS

VISITE LIBRE le dimanche 28 mai de 14 h à 16 h au 351 Dufferin à Granby, cottage tout brique, 3 c.c., rénové, toit et fenêtres refaits, terrain 60x150, maison chaleureuse, venez visiter je vous attend.

RÉAL LABRIE, 378-4120
Re/Max Professionnel inc.
courtier immobilier

206 MAISONS MOBILES A VENDRE

AUCUN COMPTANT SUR TERRAINS 8,000 pi.ca., eau, égout et ligne électr., pour 9,800$ ou à terme 125$ / mois. Avec achat d'une maison modulaire Nabco en démonstration. 1313 Denison Est. Granby 375-3253

AUCUN COMPTANT SUR TERRAINS 8,000 pi.ca., eau, égout et ligne électr., pour 9,800$ ou à terme 125$ / mois. Avec achat d'une maison modulaire Nabco en démonstration. 1313 Denison Est. Granby 375-3253

MAISON MOBILE d'été, tout meublée, située à West Brome. 263-8812

MAISON MOBILE à vendre ou à louer, au parc Carrousel, no 67, 12x50, tout inclus, chauffage électr. et huile, 23,500$ ou 400$/mois. 1-514-766-1942, 534-4419.

MAISON MODULAIRE, 16x56, avec terrain 120x165. Inf. 378-9578 ou 372-4539

SUPER MAISON MOBILE 2 s.bain, solarium, rallonge, air climatisé, remise ext., 31,500$.

Maison mobile 1977, 14x68, terrain fleuri loué 100$ par mois. Refaite à neuf, int. et ext., bien entretenue, 21,500$ = 360$/mois.

GAÉTAN LÉVESQUE, agent immobilier affilié, Imm. Granby, **375-8843**

207 CHALETS A VENDRE

CANTON DE L'EST, grand lac Brompton, 3 saisons, 26x24 meublé, 3 c.c., prix demandé 23,000$. 514-774-3016

CHALET 4 SAISONS, 4½ pces, rénové, tout meublé, poêle et réfrigérateur, lav.-séch., mob. de cuisine, 2 mob. de chambre, mob. de salon, outils, remise, balançoire, table de pique-nique, entrée asphaltée, sur le bord de la rivière, quai inclus. 43,500$. RÉAL LABRIE, 378-4120

208 TERRAINS A VENDRE

★ AU DOMAINE ACROTÈRE ★
Rue Harvey, terrain de 20,000 pi.ca., boisé, prêt à construire. 378-3472, 375-7055

208 TERRAINS A VENDRE

CANTONS DE L'EST, LAC NICK: terrains de construction, boisés, à partir de 7,000$, (20,000 p.c.), routes ouvertes à l'année, accès à 5 lacs. Spécial: 1 hectare à partir de 17 cents p.c. Financement possible par propriétaire. (514) 696-0773

210 COMMERCES A VENDRE

- **CENTRE-VILLE** propriété commerciale avec local au premier plancher, et 5 pces au-dessus, libre pour le futur acquéreur, échange d'un bungalow serait considéré.
- COTTAGE 11 pces, commercial, bien situé, garage double, piscine creusée, rapporte un revenu supplémentaire de 15,000$ de location. Petit échange serait considéré.

GASTON LACROIX, 372-8571
agent immobilier affilié
Pro-Max immobilier courtier.

★ 8472- BAR, 133 PLACES, secteur St-Hyacinthe. Revenu: 300,000$, en opération depuis plus de 25 ans. Si vous le pouvez, si vous êtes dynamique, si vous avez le comptant requis, appelez-moi.

★ 8426- A VENDRE DÉPANNEUR avec maison 5½ à l'acheteur. Très rentable. Revenu 400,000$. Prendrait échange avec bungalow, secteur St-Hyacinthe.

Inf. AURÈLE BEAUREGARD, Trans-Action M.S. Inc. courtier immobilier agréé, 514-773-8424

212 MAISONS DE CAMPAGNE

DANS LE CANTON DE GRANBY: cottage 6½ + s-sol semi-fini, jardin, garage, remise, terrain paysager. 375-6380

ST-DAMASE, BORD DE L'EAU, lieu paisible, grand terrain 100x200, 4½ pces. Prix 45,000$. Inf. 514-777-2839

213 ROULOTTES TENTES-ROULOTTES

A LOUER ET A VENDRE: tentes-roulottes Bonair avec frigo, Route 112 à Granby. Ouvert 7 jours. 378-0149

ROULOTTE Fifth Whells 1989 Bonair, 26 pi. 10 po., tout équipée; camion 1991 Ford F150, 52,000 km, équipé; soudeuse génératrice Pro-Line Performance, 18XSL AC-DC = ED200GLE. 546-3734, 546-2751

215 CONDOMINIUMS A VENDRE

SUTTON, SUPERBES CONDOS NEUFS
à proximité du centre de ski et du golf, jumelés à un centre équestre (32 stalles, selle anglaise). Vue imprenable. Immense terrain 50 acres. Construction soignée, tout béton, 700 à 1,400 p.c. Foyer, grande terrasse, beaucoup de cachet. Appartements modèles à visiter. Profitez de la pré-vente, à partir de 69,000$.

DOMAINE AVALON, 410 chem. Dyer
Inf. 514-538-0762, Mtl. 514-272-3448

222 ARGENT A PRETER

PRÊTONS, 1re, 2e hypothèques. Achetons balance de prix de vente. Argent de particuliers. Avons peut être la solution à vos problèmes d'argent. Inf. Badeau et Fils courtier, 819-564-1454, appels à frais virés acceptés.

225 OCCASION D'AFFAIRES

TU AS DES BUTS ET DES OBJECTIFS à atteindre dans la vie. Tu as du temps à consacrer, tu as 750$ minimum à investir, alors appelle-moi pour qu'on se rencontre, j'ai ce qu'il te faut pour les atteindre. Pour rendez-vous: 514-776-7434

VOUS AVEZ DES QUESTIONS AU SUJET DE PLACEMENTS?
Demandez-les à **André Ewert,**
votre conseiller de **Nesbitt Burns,**
en laissant un message à son intention sur:
Système E.W.S. Jobbs Inc.
Modem #1: 514-777-0234 et
Modem #2: 514-777-0446

225 OCCASION D'AFFAIRES

VOUS RÊVEZ D'UN COMMERCE DE LINGERIE pour dames et fillettes, de haute gamme. Vous n'avez pas l'argent comptant nécessaire; j'ai 10,000$ d'inventaire; 10 racks aluminium, caisse enregistreuse, tout pour partir votre magasin. Je peux vous financer avec 2,000$ comptant et certaines garanties. Accepterais n'importe quoi en échange. Après 16 h 30 au 777-4048, demandez M. Normand.

239 CONDOMINIUMS A LOUER

CONDO A LOUER, meublé, montagnes, idéal pour couple pratiquant golf, vélo, etc. 372-3545, Natalie, le jour seulement

240 APPARTEMENTS A LOUER - REGION

BROMONT
CONDO SUPER DE LUXE
4½

Décoration professionnelle
• Meubles neufs comprenant :

- Poêle
- Laveuse / sécheuse
- Micro-ondes
- Aspirateur central
- Réfrigérateur
- Lave-vaisselle
- Télécouleur 29 po

2 mobiliers de chambre + mobiliers de cuisine et salon

590 $ / mois

Sous conditions et références

Informations :
534-3629

240-C400695

241 APPARTEMENTS A LOUER - GRANBY

AAA- MEUBLÉS 1½-2½, chauffés, câble, 275-295; 3½-4½, semi-meublés, câble, 310-374; 3½-4½ de luxe, avec câble, 375-445, si tout meublé 450-550. Inf. 378-4121

APP. 2½, meublé, chauffé, éclairé. Inf. 375-0468 demandez Nathalie.

APP. 2½, à 360$; 3½ à 375$, chauffé, meublé, éclairé, au 575 Duvernay. Inf. 372-3075

APP. 2½ libre imm. ou 1er juin, au 359, boul. Leclerc, meublé, chauffé, eau chaude fournie, buanderie, voisin du Rita Fleuriste, 325$/mois. 378-3810

APP. 3½ au 163 Décelles meublé; 3½ au 169 Décelles semi-meublé; 3½ au 560 Ste-Rose semi-meublé. 776-6832.

AU 115 BOURASSA, 2½ meublé, chauffé, éclairé, 310$/mois. Libre 1er juillet. Info: 378-6325, 378-8940

CENTRE-VILLE 3½, meublé, chauffage eau ch. et eau chaude fournie, 335$/mois;
3½, centre-ville, meublé, ménage fait à neuf, 320$/mois. Inf. 777-2827

COIN LECLERC ET ST-HUBERT: 2½ et 3½, meublés ou non, eau chaude fournie. 777-8889 ou 539-0948

GRANBY 4½, meublé, lav. séch. incluses, frais peint, prélart neuf. **4½** non-meublé, juin, juillet, stationnement. S'adresser au 141 St-Georges app. 1. 372-3864

IMM. OU JUIN, JUIL., près centre-ville, 2½, très grand 3½; meublés, chauffés, eau ch., s.lav., balcon. Aussi 3½-4½ (6 logis récent), parc industriel. 375-7735

RUE ST-LOUIS, 2½, tout compris. Inf. 372-5210

1-1½-2½-3½-4½
meublés ou non
centre-ville
Inf. 378-9466

2½ DANS TRIPLEX, libre le 1er juin, 1193 Cowie, grand terrain. 375-7822

3½ DANS UN BUNGALOW, moderne, insonorisé, entrée et terrain privés, idéal pour personne âgée sans voiture, rue Churchill, 300$/mois. 375-9646

3½ MEUBLÉ au 144 Adelaïde, remises int.-ext. intercom, libre. 372-4198

3½ MEUBLÉ OU NON, propre, porte-patio, aspirateur central, grand stationnement, au 350 Simonds Sud. 372-6454, 469-4839

3½ PCES meublé, entrée et stationnement privés, paisible, coin Bourget et Fréchette, à partir de 275$ par mois. 375-9646

3½ rénové, libre 1er juil., situé rue Bouchard. Pour inf.: 378-8363 ou 378-2545.

4½ MEUBLÉS OU NON, endroit tranquille, près d'un dépanneur. Prix à discuter. Inf. concierge, 378-9568

4½ secteur lac Boivin rue Wellington, 400$ par mois. 375-2112, pagette 379-7200

243 MAISON A LOUER GRANBY

GRAND 4½ pièces duplex neuf, moderne, béton, insonorisé, lave-vaisselle, rangement intérieur et extérieur, entrée et terrain privés, 377, McDonald, 515$/mois, 375-9646.

Jouez au

BINGO

avec **La Voix de l'Est** et **TIGRE GEANT**

CARTE PLEINE — Nous jouons avec la carte verte

I-29

POUR LES ENFANTS

Le plus vaste choix de jouets pour l'extérieur et la piscine en région, à prix extraordinaires.

85 Robichaud
Granby
(face au Zoo)

TIGRE GEANT
Ouvert 7 jours

L126351

243 MAISON A LOUER GRANBY

SEMI-DÉTACHÉ NEUF, moderne, sur "slab", grand 4½ pces, au 423 Churchill à Granby, 545$/mois. 375-9646

244 LOGIS A LOUER GRANBY

AAAAAAAAAAAAA
4½ à 325$
5½ à 375$

LIBRES. Frais peint, balcon, porte-patio, grand stationnement. Références exigées.
217 Groulx
175 BOUL. FORTIN
1160 SIMONDS SUD
Concierge 378-9177

AAAAAAAAAA 4½-5½-3½-2½, plusieurs secteurs, prix intéressant, pour locataires avec bonnes références. 375-5148

AAAAAAAAAA- GRAND 4½ À GRANBY
bal. centrale, arm. mél., syt. intercom, bon secteur, libre imm. 777-1728, 469-2517

AAAAAAAAAA- SECTEUR GALERIES: gr. 4½, 1er plancher, concierge, intercom. CENTRE-VILLE: gr. 3½ rénové, gr. galerie; gr. 4½, très propre, 2e étage, bon prix. 372-0659, 777-0730

AAAAAAAA APPELEZ-MOI AVANT DE SIGNER VOTRE BAIL!
Grand 4½, au 339 Massé, conditions spéciales après le visite du logis.
Inf. 378-1922 ou 776-6842

AAAAAA GRAND, LUXUEUX 5½, 1er plancher dans triplex récent, secteur recherché, à 5 minutes des Galeries, chauffage électrique, armoires mélamine, douche à part, stationnement, hangar, libre 1er juillet. 372-6186

AAAAA - GRAND 5½, 482 rue Fournier, Granby, près parc, aréna et polyvalente, conciergerie. Daniel ou Louise, 375-3454

AAAAA 4½-3½ à louer, peinture et tapis neufs, près des Galeries, rue Bourget, libres. 777-1368 ou 372-2720

AAAAA 4½ rue Gilles Vigneault, juste à côté des Galeries, balcon, porte-patio, comptoir-lunch, secteur tranquille, 400$/ mois, août ou sept. 378-5272, 372-3590

AAAA- IMMÉDIATEMENT: dernier 5½ neuf, 271, rue Dozois, 2 c.c. et 1 bureau, bain-tourb., 585$/mois. 777-0244, 372-1636

AAAA- 5½, SECTEUR DES GALERIES, 3e étage, paroisse St-Luc, intercom, porte-patio, marqueterie, immeuble bien tenu, 1er juillet. Références demandées. 469-4256

AAA- CONDO LUXUEUX, 4½, à l'étage supérieur, avec ascenseur, foyer, bain tourbillon, adjacent à la piste cyclable, très belle vue sur le lac, 695$/mois.
Inf. 378-3466

AA- SPÉCIAL 3½-4½ RÉCENTS, avec ascenseur, près des Galeries;
3½-4½, meublés ou non, rue Leroux, libres imm.juin-juil.; **Grand 5½,** juillet.
Inf. 777-9608 ou 469-1733

AA SECTEUR HAUTE-VILLE
2½-3½-4½-5½. Foyer, câble inclus.
Immeuble tout béton
1 mois gratuit sur bail de 1 an.
Inf: 372-9022, 375-4370

ADULTE(S) TRANQUILLE(S), 3½ (juillet), 4½ (juin), coquets dans 6 logis, localité propre, prix raisonnables, 2 rangements, concierge. Références.
Inf. 378-6498, 539-4286, 777-1351

244 LOGIS À LOUER GRANBY

ATTENTION! À PRIX IMBATTABLE
3½-4½-5½ près du lac Boivin, 275$ et plus, eau chaude fournie. 375-1439

ATTENTION!
NOUVELLE CONSTRUCTION
à partir de 425 $
Grands 3½-4½ avec boudoir
LIBRES IMM., JUIN, JUILLET
Vue sur secteur résidentiel
Nouveau concept - Cuisine laboratoire
Grandes fenêtres - Salle à manger à aire ouverte sur salon. Comptoir-lunch -
Aspirateur central - Inst. lav.-séch. dans 3½
Prise ext. - Stationnement 2 voitures.
Inf: 276 Simonds app 101, 372-2474

AU 281 ET 285 ST-CHARLES SUD.
MOIS GRATUIT, grands 4½ (6 logements), libres imm. ou juillet 370$ à 385$. Aussi 3½ meublés. 378-4486

AU 356 MASSÉ, 4½ repeint à neuf, très propre, armoires mélamine, asp. central, syst. intercom, remise ext. gratuite, service de concierge, 375$/mois, libre imm. ou 1er juillet. 378-6325, 378-8940

AU 84 WELLINGTON, PRÈS LAC BOIVIN
4½, frais peint, eau chaude fournie. Libre imméd. ou juillet. Spécial: demi sous-sol. 379-9287

★ A- GRAND 3½, 4½ MODERNES ★
semi-meublés, à partir de 385$
libres imm.-juin-juil.-août
Comptoir-lunch, style condo, très éclairé
armoires mélamine blanche, hotte ext.
Aspirateur, inst. lav.-séch. dans 3½
124 Laurent, 41 Pinard, 467 Fournier
Inf. 276 SIMONDS #101, 372-2474

A GRANBY, 585 COWIE, grand 5½, dans un 6 logis récent, 435$/mois. Inf. 514-375-2421

A LOUER GRANDS 3½-4½-5½ très propres, libres immédiatement ou 1er juillet, près parc industriel et Galeries. Références. François 372-0557, Yvan 777-2448, Marcel 776-1253

A LOUER SECTEUR
JEAN-TALON
PRÈS DES GALERIES
2½-3½-4½
Inf. 375-4995

A LOUER 3½-4½ RÉCENTS, système d'intercom, asp. central, repeints à neuf, rues La Volière et Pinard, 3½ - 300$; 4½ - 345$. Info : 776-0309

A SOUS-LOUER 3½-4½, 205 Simonds S., libres imm. ou juin, juillet, 2 demi-mois gratuits. S'adr. au 205 Simonds S., app. 105. 378-9587, 375-4397

A 2 PAS DE LA NOUVELLE POLYVALENTE-,grands 4½-5½, modernes, au 104-110, rue Pinard, libres 1er juillet. Prix très compétitifs. 378-3173 (répondeur)

BEAU ET GRAND 4½, stores verticaux inclus, extra propre, 2e étage avant, juin gratuit, 355$/mois, rue Massé. 777-2550 ou 776-8185 pagette

BEAU 3½, tranquille, dans un triplex, planchers bois franc, 295$ par mois, 777-7572

CENTRE-VILLE au 60 Paré, remise int., aspirateur central. Au 110, rue St-Urbain, 4½, remise ext; centre-ville, 347 St-Jean, 4½. 372-4198

DANS UN 4 LOGEMENTS au 366 Robinson Sud, 4½ pces, espace rangement, possibilité garage, à partir 300$/mois. Références demandées. 378-9035

DUPLEX RÉCENT spacieux 5½, libre juillet, 2 patios, rangement sous-sol, bal. centrale. Aussi 4½, dans (6 logis). 375-7735

244 LOGIS A LOUER GRANBY

GRANDS 5½ - 4½ dans un secteur tranquille, commodités proches, planchers béton, libres imm. 375-8931 ou 539-3531

GRAND 3½, armoires mélamine blanche, sortie lav-séch. comptoir-lunch, dans immeuble récent, libre 1er juillet. Bon prix.
Inf. 378-1457

GRAND 5½, avec lockers int.-ext., au 195 ou 211 Boul. Fortin. R.V. Carmen, 378-5086 ou 777-9727.

IMMEUBLE 6 LOGIS RÉCENT
Imm. ou plus tard, très grands 3½-4½, ensoleillés, style condo, remises int.-ext., intercom, insonor. Aussi 3½ neuf dans quadruplex. 5½ dans duplex neuf. 375-7735

JARDINS ELGIN
1½ MOIS GRATUIT
4½ moderne, libre 1er juillet, à partir de 360$/mois, porte-patio sur jardin, près piste cyclable et de tous les services. 372-9082 ou 372-3178

LE CLONORCO
2½-3½-4½ meublés ou non
Près de toutes commodités et des Galeries.
344 SIMONDS SUD.
Inf. 777-7204

GRANBY
5½ NEUF
Dans un 6 logis,
près du parc industriel
378-9556
244-C401257

IMMEUBLE RÉCENT
De qualité supérieure
Secteur tranquille
A 2 minutes de l'aréna et d'un parc
A 5 minutes des Galeries
Concierge sur place
3½ / 340 $ - 4½ / 360 $
763 Bussières, app. 102
Granby ou 378-6203
244-C018818

BROMONT
À 2 PAS
☑ DES SERVICES
☑ DE LA MONTAGNE
PISCINE
À L'ÉTÉ '95
Frais de DÉMÉNAGEMENT REMBOURSÉ jusqu'à 375 $
3 ½- 4 ½
Prix compétitifs
VENEZ VISITER
Bureau de location
9, rue Sherbrooke
Bromont
11 h à 19 h
tous les jours
534-3629
244-C18894

244 LOGIS A LOUER GRANBY

LOCATION
- **2½, 3½, 4½ rue Bouchard**
- **4½ rue Leroux**
- **4½ rue Maisonneuve**
- **3½, 4½ rue St-Étienne**

Judith Lacroix
agent immobilier affilié
Les immeubles Granby inc.
courtier immobilier agréé
776-5266

LOGIS 4½, au 32 rue Dollard, 3e étage, avec intercom, balayeuse centrale, 390$ par mois, libre 1er juillet. 378-8686

LOGIS 5½ très propre, 2e étage, près de tous services, libre 1er juillet, 400$/mois. Inf. 378-2632

Obtenez 2 MOIS GRATUIT sur bail de 2 ans
Très grand 4½, chambre 19'x12'
Frais peint, tapis neufs
Aussi disponible avec céramique neuve dans salle bain, cuisine et salle à manger. **Ascenseur, piscine intérieure, sauna.**
475$ à 490$. Près des Galeries Granby.
Inf. 777-5956
Emménagez en JUIN et commencez à payer en JUILLET.

POUR VOUS
ATTENTION PROMOTION!
Grands 5½, insonorisés, très propres, beaucoup de rangement, secteur tranquille, concierge dans immeuble. **Près parc industriel.** 777-7204

POUR 1er JUILLET: 4½, eau chaude fournie, 300$/mois. Rue Bourgeois. Inf. 777-2827

PROMOTION SPÉCIALE
3½, 4½, poss. semi-meublé, rue Massé, libres imm., peinture fraîche, tapis nettoyés, endroit tranquille, près de tous les services.
Info: 776-1686 - 372-0995

PRÈS DE L'ÉCOLE ST-ANDRÉ: Dans un 6 logis, très grands 4½, au 432 Reynolds app.1 et app.6, 1er et 2e étage, libres 1er juillet. Inf. 378-3173 (répondeur)

RUE STE-THÉRÈSE, 4½ au 2e, frais peint. Libre. 340$ par mois. 372-2832

SECTEUR HAUTE-VILLE rue St-Michel, 5½, armoires mélamine, 3e, très grand balcon, aspirateur central, système intercom, accès à la piscine, libre 1er juillet.
Jean-Marc Pelletier, 378-8461

TRÈS GRAND 4½
Construction récente
Libre imméd. et 1er juillet
Bahut de coin, comptoir-lunch, fenêtre dans salle à manger, ventilateur de plafond dans salle à manger et chambre des maîtres, balcon 5 x 12, remise pour vélo, repeint et tapis nettoyés.
Prix : de 400 $ à 450 $
372-0382 244C400178

BROMONT
3 ½ - 4 ½ grands
piscine
meublés si désiré
11, rue Champlain
534-1167
534-5266 244C401319

4½ - 5½ - 3½ - 2½
PRIX INTÉRESSANTS, POUR LOCATAIRES AYANT DE BONNES RÉFÉRENCES.
350 Desjardins : Pl. bois franc, gr. terrain, beaucoup d'arbres.
369 Bouchard : Pl. bois franc, près Jean-Talon et près du parc.
320 Simonds : Près de Fournier, pl. béton, grand balcon.
351 et 363 Massé : Près de Maisonneuve, récent, arm. mélamine.
94 Wellington : Près d'Alexandra, vue du lac Boivin.
375-5148
244c401300

244 LOGIS A LOUER GRANBY

SOLEIL COUCHANT, RUE DENISON OUEST-Grand 4½, tranquille, vue sur montagnes St-Paul. Inf. J.G. Marquis, 777-9232

TRÈS BEAU LOGIS 4½ pces, bien éclairé, 2e étage, rénové à neuf, armoires neuves, s.bain neuve, inst. lav-séch. dans s.bain, plancher bois franc, porte-patio, corde à linge. Situé rue Déragon. Libre 1er juillet. 385$/mois. Pas d'animaux. 777-4744

1er JUILLET GRATUIT! 2½-3½, meublés, rue Simonds S., 290$ et 355$/mois. Pour visite ou inf. Mike White: 372-3281, 776-6111 ou concierge: 378-9587

1 MOIS GRATUIT
3½-4½ RUE DEMERS,
Frais peints - tapis nettoyés
Inf. 777-9543 ou 375-7428

1 MOIS GRATUIT: 4½, 329 Desjardins, 1er juillet; 4½, rue Laval, 1er juillet. 378-5066, 372-6629

3½-4½
1 MOIS GRATUIT
Meublé si désiré, piscine
salon de bronzage, 534-1167

3½-4½ MEUBLÉS OU NON
5½ non meublé, libres imméd.
3½-4½-5½, pour mai-juin-juillet
Rues FOURNIER & SIMONDS.
378-9587, 375-4397

3½-4½ frais peints, piscine extérieure, libres imm., près de la nouvelle polyvalente L'Envolée. 372-8152

36-40 ASSOMPTION: 4½, 340$, 1er juil.

502-3 MAISONNEUVE: 2½, meublé, chauffé, éclairé, 325$.

502-1, 3½, semi-meublé, 310$, meublé 325$. Inf. 378-3031

3½ CENTRE-VILLE rue Racine, dans triplex, entrée privée, 2e étage, ménage fait à neuf, libre 1er juillet, 325$. 372-0438

3½ - Attention particulière pour personnes retraitées, refait à neuf. Au 531 Notre-Dame et au 16 St-Louis. 372-3450 jour ou 378-7118 soir.

4½, DANS 6 LOGIS, insonorisé, 1 mois gratuit, références. Rue Demers; 4½, pour juillet, au 3e, insonorisé, 1 mois gratuit, bon prix, références. Inf. 375-1648 ou 375-5023

4½, face église St-Luc, demi s-sol, 335$, 1er juillet, 2e plancher 375$, 1er juin, refait à neuf. Idéals personnes retraitées. 378-7574

4½-5½-3½-2½, dans plusieurs secteurs, prix intéressant, pour locataires avec bonnes références. 375-5148

4½ AU 350 LANGLOIS: libres en juillet; 4½ au 461 Ste-Marie, rénové, dans un bas, libre en août . 372-7633

★ 60, RUE LEROUX ★
4½, très grand, bien éclairé, beaucoup d'armoires, case de rangement. Pour visiter, s'adresser à l'app. 202. 378-3472 ou 375-0035

245 LOGIS A LOUER REGION

ANGE-GARDIEN : Rue Rachel, pour juin ou juillet, 3½ meublés, 4½. Info : 469-2204

BEAU LOGEMENT NEUF, 4½ pces, avec foyer, endroit tranquille, vue et accès au lac Brome, près d'un golf, idéal pour personnes retraitées ou couple sans enfant. Prêt pour 1er juillet 95. Inf. 243-0596

BROMONT
"1 MOIS GRATUIT"
(Pour nouveau bail 1 an)
GRANDS 4½, modernes, près golf, ski et vélo, etc. Meublés 3 à 6 mois. 534-3242

BROMONT, STYLE CONDO, Luxueux et vaste 4½, moderne, très design, insonorisé, foyer, bay-window, 2 rangements, vue ski et golf. 777-0682

BROMONT: 4½ meublé, semi-meublé ou non meublé, 2 mois gratuits. 534-2972 ou 534-3241

BROMONT: 4½, stores, lave-vaisselle, vue sur les montagnes, 385$/mois. S'ad. 7 Sherbrooke #403. 534-0530, 534-3629

COWANSVILLE 4½ moderne, chauffé, câble TV, eau ch. fournie, 380$. 1 mois gratuit. Au 110 Daigle. M. Raymond 263-2309, frais virés 1-514-248-4242

COWANSVILLE, APPARTEMENTS rénovés à neuf, 3½-4½-5½, chauffés, éclairés, 1 mois gratuit, tapis, intercom, entrée lav. séch. piscine, parc. Inf. 266-0369

FARNHAM: GRAND 4½ MODERNE, haut de duplex, entrée privée, galerie vitrée, 385$. Au 12 St-Alphonse (coin Jacques-Cartier). 1-514-386-8944

ROXTON POND

Rue Elmire, 4½ avec garage, 2e étage, 310$, pour 1er juillet. 372-7465

ST-CÉSAIRE, rue ST-PAUL: 3½, tout meublé, tout compris. Et 4½ pces. Inf. 1-514-462-0135

WATERLOO, idéal pour personne aimant tranquillité et la nature. Très grand 2½, dans maison privée. Beaucoup de commodités incluses. 539-1324

WATERLOO: 3½ très clair, 2e étage, poêle et frigo fournis, électricité payée, libre 1er juillet, 310$. 243-0396, 243-0729

247 LOCAUX A LOUER

LOCAL COMMERCIAL ou BUREAU environ 1,000 pi.ca., au 469 Dufferin à Granby, 3 vitrines, grand stationnement, libre imm. 378-8531

247 LOCAUX A LOUER

LOCAL À LOUER pour restaurant, commerce, professionnel, 18 St-Antoine Sud (voisin Caisse Pop), 500 à 2,000 p.c. Libre 1er août 95. M. Roger 777-6380, 378-7101

AVIS AUX PROPRIÉTAIRES
Vous avez un local ou un logement à louer?

APPELEZ-MOI!
Judith Lacroix
agent immobilier affilié
776-5266
Aussi : Échange
Achat • Vente
LES IMMEUBLES GRANBY
courtier immobilier agréé
244c401152

251 CHAMBRES A LOUER

A GRANBY, 347 ST-ANDRÉ O. chambre meublée, chauffée, poêle-frigo, lavabo, lav-séch. End. tranq. 40$/sem. 514-375-2421

CHAMBRE à louer, cuisine et salle de bain partagées avec une seule autre chambre. 470 Bourget, 175$ par mois. Libre immédiatement. 375-9646

CHAMBRE à louer meublée, chauffée, éclairée, moderne, tranquille, lav.-séch. sur place gratuite. 375-6442 ou pagette 1-514-553-9668.

MEUBLÉE, poêle, frigo et four à micro-ondes, inst. lav.-séch., chauffé, éclairé, 40$/semaine, située rue Déragon, libre imm. 777-4744

252 CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRES ET PENSION pour personnes autonomes, ambiance familiale. Libre immédiatement. 372-6761

PRINCESSE, 340 DENISON EST
Grande chambre et pension complète pour 3e âge, salle de bain privée, tous les services au 1er étage, immeuble à l'épreuve du feu, location au mois. Inf. 372-0382 ou Mme Tétreault au 777-7528

OUVERTURE LE 25 JUIN 1995

RÉSIDENCE LES VERGERS INC.
Une retraite Campagnarde pour personnes autonomes
Nous offrons:
- Un cadre de vie calme et de verdure
- Des repas équilibrés de même que deux collations
- Ascenseur et accès aux handicapés
- 31 chambres complètes
- Vaste salon avec foyer
- Surveillance 24 heures
- Transport occasionnel gratuit

• SPÉCIAUX D'OUVERTURE SUR PLACE •
1180 Principale
St-Paul d'Abbotsford
Inf. Mme Thibeault 379-2155
252C401235

256 BUREAUX A LOUER

Bureau à louer
Édifice Pointe St-Jacques
• Cachet historique
• 1665 pi. ca.
Info: France Marquis
372-5000
* Réservé aux non-fumeurs
256C400697

256 BUREAUX A LOUER

COIN LECLERC ET ST-HUBERT: local de 30 pi. x 44 pi., chauffé, éclairé, et climatisé, 400$ par mois. 777-8889 ou 539-0948

LOCAL PROFESSIONNEL À PARTAGER
avec un notaire. 67,5 mètres carrés. (725 pi.ca.) disponibles. Info : 777-1010

262 MEUBLES A VENDRE

ARTICLES DE BUREAU usagés, surplus gouvernemental, bureaux, chaises, classeurs, séparateurs, etc. Ouvert au public, samedi 20 mai de 9h à 16h au 1301 avenue du frère André, St-Césaire.

ENS. DE CUISINE en arborite brun, 100$; Ens. de salon en velours, 2 tables, 25$; Humidificateur (meuble), 15$; Fauteuil berçant en tissu, 25$; 378-8390.

263 PERDU

PERDUE perruche bleu-gris, très pâle, secteur rue Grove, très apprivoisée. Si retrouvée, veuillez appeler au 378-5490, nous vous en serions reconnaissants.

PERDU SILKY TERRIER âgé de 2 ans, brun foncé et châtain avec du noir, répond au nom de Bébé. Secteur Notre-Dame à Granby. 378-5771 (répondeur)

PERDU à Bonsecours Épagneul Cocker Américain, couleur feu, répond au nom Einstein. Belle récompense promise, à qui me retrouve vivant. Pascal, 535-6755

264 TROUVÉ

MONTRE BRACELET, 372-0890

265 ANIMAUX A VENDRE

A DONNER chatte d'Espagne, 3 ans, pleine, pour la campagne, indépendante et très chasseuse, cause: déménagement. 379-2076

CHATONS PERSANS blancs, argentés, bleu crème, enregistrés, vaccinés, santé garantie. 777-8084

SUPERBE CHIOT Rotweiller, femelle âgée 2½ mois, 250$ ch. 539-2413

TRÈS BEAU DALMATIEN mâle, pure-race, 10 mois, castré, propre, très doux, 150$. Manon 534-0641

267 ORDINATEURS

BLANEY INFORMATIQUE distribution en gros et détail, vente et réparation. 266-4220

DISTRIBUTION MATÉRIEL INFORMATIQUE ENR.
TÉL.FAX.: (514) 372-5022
-Visitez notre boutique sur EWS BBS 777-0234-

ORD. 486 avec imprimante, CD-ROM, disque dur, 546 megs, tout au complet, possibilité de garantie. 1,300$ discutable.
Jimmy, 293-2429

268 PISCINE

PISCINE hors-terre, 27' diamètre, entièrement équipée, 3 lumières encastrées, avec deck en bois traité 15'x17'. 372-2746

270 VENTE DE GARAGE

BELLE VENTE DE GARAGE Les 27 et 28 mai au 47 Glen, Granby, près de l'école St-Bernard. Meubles de jardin, de bureau, etc. Outils, livres, foyer Franklin tout équipé, divers. Samedi 9 h, dimanche 13 h.

271 DIVERS A VENDRE

BICYCLETTES une pour garçon, une pour fille, CCM, 10 vit., à l'état neuf; Bâtons de golf pour femme gauchère. 372-6207

CONGÉLATEUR BLANC 7 pi.cu., très propre, 160$. 293-6418

CUISINIÈRE 30 po GE, blanche, ronds de fonte, four autonettoyant, cause déménagement, 250$. 375-2567

CUISINIÈRE Admiral, couleur amande, en très bon état, 50$. 378-6750

FLEURS et LÉGUMES

Pour vos besoins en caissettes de fleurs, géraniums doubles (30 variétés), plants pour le jardin; venez voir des spécialistes et achetez directement du producteur. Aussi disponibles: savoureuses tomates et des concombres de serre frais cassés. Aux Serres Potvin enr., 848 Denison O., (près polyv. J-H Leclerc), Granby. 378-1682

LAVEUSE-SÉCHEUSE amandes, Inglis, 6 ans, impeccables, prix 325$. 375-3582

MALAXEUR à mortier 1½ poche; Toile solaire 21', 25$; Tondeuse manuelle 25$; Bicyclette 10 vit. pour femme; Lampes, fixtures, cadres, beaucoup d'articles à prix de débarras. AUSSI MAISON à vendre. Après 16 h 372-7738

MANUFACTURE DE SOULIERS et bottillons en cuir italien véritable en faillite. A être écoulé au 1624 Principale (édifice Centre Canin de l'Estrie), au 2e étage: souliers rég. 125$ à 175$, spécial 50$. Bottillons, rég. 150$ à 295$, spécial 75$.

FAILLITE DE LINGERIE POUR DAMES ET ENFANTS, haute gamme. 10,000$ à être écoulés. Ex: robe à petits pois, rég. 29.95$, pour 15$; soutien-gorges Wonder Bra, spécial 10$. 200 paires de bas en soie, 1$ la paire. Aussi grand choix de costumes et robes pour dames, 75% d'escompte.
Ouvert jeudi, vendr. de 9 h 30 à 20 h; sam., dim. de 9 h 30 à 17 h.

PARTS DE GOLF
CLUB DE GOLF COWANSVILLE
CHANCE UNIQUE, 1,700$ CHAQUE
534-3649 Benoit Perras.

POÊLE WHITE WESTINGHOUSE blanc, 1988, 200$. 378-5989

SINGER DOMESTIQUE à vendre, 2 ans, A1, aussi disponible avec meuble. BICYCLETTE RALEIGH femme, 12 vit. 378-2943

TERRE À PARTERRE
PRIX 95$.
Info : 777-4445

THERMOPOMPE pour piscine, 800$; Réfrigérateur 24 po, 100 $; Sofa-lit, 75$. 372-3810.

TÉLÉVISEURS couleurs et noir/blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie.
Inf. 378-7273 ou 378-3604

VENTE ET ACHAT
Meubles, appareils ménagers
Info : J. Pontbriand,
2267 AVE. DU LAC OUEST, Roxton Pond
(514) 372-2450 ou (514) 378-2317

* NETTOYAGE M.G. *
LAVAGE DE TAPIS
Nouvel équipement à séchage rapide
13.99$ / PIÈCE (12x14)
MOB. SALON 45$
Inf. 777-0790

Achat d'armes à feu usagées
Estimation gratuite
"Pavillon 259"
A. FERLAND SPORT
259 Notre-Dame
Roxton Falls
(514) **548-5777**
271C19777

Les Surplus G.R.I.
MOBILIER DE BUREAU
NEUF ET USAGÉ
169B, Rte 112
St-Césaire
469-4185
(Face à la halte routière)
Ouvert du lundi au vendredi
8 h 30 à 11 h 30
12 h 45 à 17 h 271c401013

271 DIVERS A VENDRE

VIANDE POUR CONGÉLATEUR
Boeuf, porc, poulet, poisson, etc. Plan budgétaire à partir de 25$/semaine. Satisfaction garantie. Livraison gratuite. Souvent imité, jamais égalé. La meilleure solution. Les Provisions de l'Estrie. Pour info: 372-8245, 1-800-363-8367

Les Surplus G.R.I.
TRANSPALETTES
BT - 4500 lb USAGÉS
169B, Rte 112
St-Césaire
469-4185
(Face à la halte routière)
Ouvert du lundi au vendredi
8 h 30 à 11 h 30
12 h 45 à 17 h
271C19971

271 DIVERS A VENDRE

VENTE DE JUS À L'ENTREPÔT
Jus de pomme Le Fribourg
100 % naturel pasteurisé
Jus de pomme, pomme et fraise
pomme framboise et jus de pamplemousse
300 ml / 10 $ caisse de 24 bouteilles
Gelée de pomme 100 % naturelle
250 ml 1,50 $ chacune
La vente débute le 18 mai
jusqu'à épuisement des stocks
8 h 30 à 17 h
lundi au vendredi
Maison de la Pomme inc.
32, route 237, Frelighsburg
Bienvenue à tous !
271c401135

LE SPECIALISTE
STATION DENISON INC.
160 Denison Est
Granby (Québec)
J2G 4C3
(514) 378-5801
- **Mécanique générale • Remorquage**
- **Freins • Suspensions**
- **Silencieux • Antirouille**

Yves Meunier
Spécialité :
9 ans d'expérience
mécanique Volks-Wagen
271-C401286

273 MARCHÉ AUX PUCES

A 9$, ESPACES EXTÉRIEURS disponibles pour vendre
autos, bateaux, roulottes, fleurs, plantes, fruits et légumes, marchandise usagée de tout genre. (Votre auto est déjà vendue si votre prix est bon). N'oubliez pas notre vente de 20% sur toute la marchandise en magasin. **Marché aux Puces, 1649 Principale, Granby (face au Camping Tropicana) 372-1219**

289 MATERIAUX DE CONSTRUCTION

PORTES ET FENÊTRES
VENTE - INSTALLATION
ESTIMATION GRATUITE
Fenêtres à battant, guillotine, PVC.
Bois, aluminium, coulissantes, fenêtres de toit.
Portes d'acier, garage, patio, jardin.
Verre trempé et thermos.
Tout genre, toutes grandeurs.
Disponible recouvrement d'aluminium.
Portes acier pour cabanon, toute grandeur
Entreprises J.R. Thomas inc.
2224 Route 112, ST-Paul
379-5807

301 PERSONNEL DEMANDÉ

APPRENTI-BOUCHER, minimum 6 mois d'expérience, 263-9825 le jour, le soir: 263-6622

ASSISTANT-CUISINIER(RE) avec expérience en restauration ou formation professionnelle, notion en végétarisme. Horaire variable. Poste permanent, salaire selon expérience. Envoyez C.V. au Centre de santé d'Eastman, 895, chemin Des Diligences, Eastman, J0E 1P0, à l'attention de Mme L. Blouin.

BESOIN IMMÉDIAT DE PERSONNEL aide-cuisinier(ère), serveur(se) avec ou sans expérience. Se présenter au 830 Principale à Rougemont, après 14 h.

BESOIN URGENT dames ou étudiantes sérieuses, horaire flexible, offert par AVON, porte à porte non obligatoire, 372-4116.

BUFFET TOM INC. DE ST-CÉSAIRE, oeuvrant dans le marché de cantine mobile, est à la recherche **d'un vendeur-chauffeur.** Doit posséder permis de conduire, diplôme sec. V, initiative, habileté en communication, autonome. Envoyez C.V. à: C.P. 593, St-Césaire, QC J0L 1T0

CHEF-CUISINIER(RE) avec expérience en restauration ou formation professionnelle, notion en végétarisme et gestion de cuisine. Horaire variable. Poste permanent, salaire selon compétences. Envoyez C.V. au Centre de santé d'Eastman, 895, chemin Des Diligences, Eastman, J0E 1P0, à l'attention de Mme L. Blouin.

CRÉEZ VOTRE PROPRE EMPLOI!
Investissement approximatif 130$.
Inf. 1-514-792-3512 (frais virés)

301 PERSONNEL DEMANDÉ

CUISINIER(RE), AIDE-CUISINIER(RE) et SERVEUR(SE) demandé(e)s, (Frelighsburg). Sérieux(se), motivé(e), belle apparence, temps plein ou partiel. Pour rendez-vous :
298-5463 demandez Nicole Poisson.

CUISINIER, AIDE-CUISINIER, et LAVEUR DE VAISSELLE demandés. A temps plein et à temps partiel. Salaire selon expérience. Demandez Madeleine Millette, 243-0621 à Knowlton

CUISINIER d'expérience, 35 à 40 heures/sem, disponible semaine et fin de semaine. Préparation de buffet et menu à la carte. 263-7331

IGA, SERGE FLEURENT INC.
est à la recherche d'un
COMMIS À LA CHARCUTERIE
avec de l'expérience. Veuillez vous présenter au **IGA des Galeries de Granby** entre 8 h et 16 h et demandez M. Benoît Bombardier. Poste également offert aux femmes et aux hommes.

MENUISIERS D'EXPÉRIENCE, construction de patio et rampe. Salaire selon compétence. Disponible immédiatement. 379-9256

QUILLORAMA GRANBY
1000 Principale
Ouverture prévue fin juin
Nous avons plusieurs postes à combler.

Si vous combinez le dynamisme, le sourire, beaucoup d'entregent, l'esprit d'initiative, ainsi qu'un grand souci de la satisfaction de la clientèle... venez vous tailler une place parmi les :

- Préposé à l'accueil
- Préposé au casse-croûte
- Préposé au bar-salon
- Mécanicien et entretien

Faites parvenir votre C.V. au :
65, rue Principale
Granby (Québec)
J2G 2T7
Postes ouverts également aux hommes et aux femmes.
301C401331

301 PERSONNEL DEMANDÉ

IGA, SERGE FLEURENT INC.
est à la recherche d'un
BOUCHER
possédant 5 ans d'expérience. Veuillez vous présenter au **IGA des Galeries de Granby** entre 8 h et 16 h et demandez M. Benoît Bombardier.

MÉTRO BRETON
est à la recherche
d'un commis aux fruits et légumes
Poste à temps plein, 40 h. Exigences: personne dynamique avec minimum de 1 an d'expérience. Faites parvenir votre C.V. à:
Métro Breton
65 Principale
Granby, QC - J2G 2T7
ou communiquer avec Pierre Breton, 378-9926

MÉTRO KNOWLTON
Désire embaucher boucher, commis aux fruits et légumes et épicerie. Bilingue serait un atout. Pour rendez-vous 243-6155 Jimmy

AVIS AUX FEMMES EN RECHERCHE D'EMPLOI
Dernière chance de vous inscrire à PASSAGE YAMASKA
pour la session débutant
le 8 août 1995.
Programme de retour au travail, connaissance de soi, orientation, technique de recherche d'emploi, stage et suivi personnalisé.
12 semaines avec salaire.
Inscription jusqu'au 26 mai 1995
Frais d'interurbains acceptés
263-1350
301-C400485

CONSTRUCTION DJL INC. (Bromont)
requiert les services d'un
MÉCANICIEN D'ÉQUIPEMENT DE CONSTRUCTION LOURD (DIESEL)
- 5 ans d'expérience minimum requis
- Permis de conduire classes 3, 5, 6 requis
- Connaissance des équipements de pavage serait un atout
- Doit être disponible pour travailler les fins de semaine.

Faites parvenir votre curriculum vitae à :
CONSTRUCTION DJL INC.
2, rue des Carrières
Bromont (Québec)
J0E 1L0
Poste ouvert également aux hommes et aux femmes.
301c401302

Le Trianon GRANBY AUTO
922 Principale, Granby
est à la recherche d'un
TECHNICIEN
5 ans d'expérience dans la mécanique générale d'automobile
(produits GM si possible)

Classification : Compagnon
Travail à temps plein

Contactez
Aurèle Vary
(514) 378-9063
Poste ouvert également aux hommes et aux femmes.
301C401318

301 PERSONNEL DEMANDÉ

REPRÉSENTANT REPRÉSENTANTE
demandé(e)
Aucune expérience nécessaire
Téléphonez pour rendez-vous
378-9136
entre 10 h et midi
301-C400481

HOMME OU COUPLE
avec expérience
pour l'entretien d'un verger

Conditions :
Logé
Travail d'avril à novembre
Rémunération à contrat

Région d'Asbestos
Le verger comprend :
7 000 pommiers (pruniers)
3 000 framboisiers
Plantation de bleuets
Citrouilles
(819) 828-3312
(514) 467-3512
301C401314

Compagnie spécialisée dans la transformation du métal recherche :

CONTREMAÎTRE SOUDEUR-ASSEMBLEUR

Temps plein
2 à 3 ans d'expérience
Autonome
Responsable
Esprit d'analyse et de conception
Salaire selon expérience
Possibilité quart de soir

Faites parvenir votre C.V. à :
Casier 1002
La Voix de l'Est
76, rue Dufferin
Granby (Québec)
J2G 9L4
Postes ouverts également aux hommes et aux femmes.
301C401328

Nous sommes à la recherche d'un
DÉBITEUR
et d'un
ASSEMBLEUR
d'armoires avec expérience.

Faites parvenir votre C.V. ou appelez pour rendez-vous à:

MEUBLES GUSSELIN
250, route 139
Acton Vale (Québec)
J0H 1A0
(514) 546-3351
(514) 546-3361
301-C401148

301 PERSONNEL DEMANDÉ

OPPORTUNITÉ UNIQUE
$$$$$$$$$$$
NOUVEAU CONCEPT VOUS TRAVAILLEZ À TEMPS PLEIN ET VOUS VOULEZ UN REVENU SUPPLÉMENTAIRE
TOUT EN ÉTANT VOTRE PROPRE PATRON SANS FAIRE DU PORTE À PORTE
PRODUIT APPROUVÉ PAR L'INSTITUT NATIONAL DU CANCER
RÉUNION D'INFORMATION JEUDI 25 MAI 95 À 19 H 30 POUR RÉSERVER APPELEZ AU (514) 652-0452 JUSQU'À JEUDI MIDI CAR LES PLACES SONT LIMITÉES MINIMUM REQUIS D'INVESTISSEMENT
***** PIJO DISTRIBUTION *****
VARENNES, QC

RECHERCHE CUISINIER avec expérience, pour travail de fin de semaine, dans cafétéria située à Bromont. Demandez Yves ou Carole, 534-2626

SERVEUSE avec expérience pour déjeuners et CUISINIER(E) avec expérience et connaissance dans les déjeuners. Se présenter avec votre C.V. à la Casa Grecque, 844 Principale, Granby l'après-midi, 777-7250

301 PERSONNEL DEMANDÉ

SERVEUSE demandée avec expérience seulement. Se présenter au Plus Restaurant Bar, 1 boul. Mountain, Granby, entre 13h30 et 15 h 30, Colette ou Daniel

323 COURS

ACADÉMIE DU SAVOIR
Formation en informatique et bureautique
110, rue St-Charles Sud Granby776-1588

Cours de:
- Notions de base (DOS, Windows...) - Traitement de texte - Base de données - Chiffrier et comptabilité

Avantages
- Horaire souple - Enseignement individuel à votre rythme - Des courtes sessions - Un ordinateur par étudiant - Prix très compétitif

Tout ce que vous devez savoir pour aller sur le marché du travail de l'an 2000
L126528

341 ENTREPRENEURS

SABLAGE DE PLANCHERS EN BOIS FRANC
Tél. 375-2110

HOROSCOPE

BÉLIER
du 21 mars au 20 avril

Vous différez un projet. Ne croyez pas trop à votre supériorité. Une erreur est commise. Ne mesquinez pas sur les détails. La mode change. Vous faites un échange avantageux.

TAUREAU
du 21 avril au 20 mai

Des caractères sont incompatibles. Ne mettez pas le doigt entre l'arbre et l'écorce. Une nouvelle vous touche. Vous profitez d'une magnifique échappatoire. Un désir est exaucé. Il y a anguille sous roche.

GÉMEAUX
du 21 mai au 21 juin

L'autre sexe s'impatiente. Votre vue s'éclaircit. Rencontre intéressante. Votre coeur bouge. N'acceptez pas de risques. Une personne se rend à votre désir. Vous répondez à un appel important.

CANCER
du 22 juin au 22 juillet

Laissez mûrir les raisins. Servez-vous de votre jugement. La beauté vous attire. Un arrêt s'impose. Vous tenez la clef d'un mystère. Un roman vous séduit. Il faut savoir établir les différences.

LION
du 23 juillet au 23 août

Votre audace redouble. Les opinions se partagent. Une affaire paraît excellente. Vos dépenses augmentent. Des curieux vous entourent. Une réussite arrive plus tôt que vous ne le pensiez.

VIERGE
du 24 août au 22 sept.

Vous excellez dans le flair. Vos quatre as priment. Votre bonne humeur exerce une influence salutaire. Le sexe opposé devient expansif. Dirigez bien votre jeu. Les petits ruisseaux font les grandes rivières.

BALANCE
du 23 sept. au 23 oct.

Il faut se contenter du présent. Vous vous attardez à un certain endroit. Tous les chemins mènent à Rome. Vous ne semblez pas savoir vous y prendre. La vérité éclate. Un incident prouve votre valeur.

SCORPION
du 24 oct. au 22 nov.

Vous faites une concession. Tout s'oublie avec le temps. Vos actes et vos paroles concordent. Il faut reprendre depuis le commencement. Surprise soudaine. Vous avez un geste de méfiance. Le décor s'altère.

SAGITTAIRE
du 23 nov. au 21 déc.

Vous aimez votre travail. Les comparaisons sont souvent boiteuses. Les rêveries n'aboutissent pas à grand-chose. L'autre sexe vous encourage. L'amour rôde dans vos parages.

CAPRICORNE
du 22 déc. au 20 janv.

Une chose n'est pas ce que vous pensiez. Votre imagination vous emporte loin. Il faut rendre justice à tout le monde. Vous acceptez une offre. Ne perdez pas le fil de vos idées.

VERSEAU
du 21 janv. au 19 fév.

Confiez-vous un peu plus à l'autre sexe. Une passion se fait jour. Vous êtes sur le point d'arriver. La nature vous attire. Un absent se présente. On insinue toutes sortes de choses. Pas de châteaux en Espagne.

POISSONS
du 20 fév. au 20 mars

Une question vous touche de près. Un ami a une solution pratique. Vous supprimez une menace. On vous fait honneur. Vous devenez perplexe. De nouveaux moyens sont à votre disposition.

MOT MYSTÈRE

1818 9 lettres Le mot clé: Cérémonies

aimer, apparat, arroi, avenir, bien, bravo, bref, brio, célébrer, classe, connu, décerne, décor, déléguer, digne, dire, émoi, ému, escorte, estimé, faste, félicité, fête, fier, fin, foule, gaieté, gala, gens, grand, hommage, honorer, hôte, joie, mieux, monde, offrir, parade, plénum, pompe, présence, présent, prestige, ravi, reçu, réunion, salve, spécial, soir, timide, titre, trabée, vivat

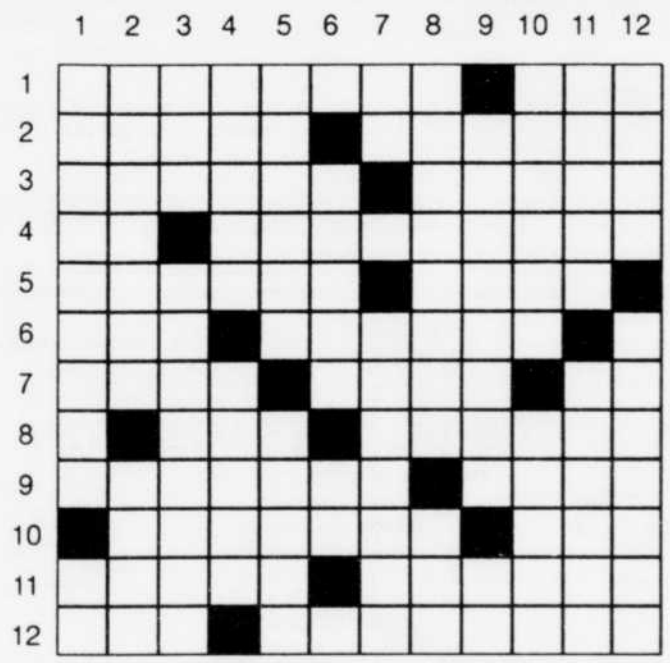
Solution du problème précédent: versant

D	P	R	E	S	E	N	C	E	L	E	B	R	E	R
I	E	R	A	T	P	L	R	G	F	I	E	R	I	E
G	P	L	E	L	A	E	E	R	E	M	V	N	I	R
N	V	I	E	S	N	J	C	N	O	N	E	A	B	O
E	A	N	S	G	T	O	U	I	E	V	S	O	R	N
G	U	E	R	A	U	I	I	T	A	L	A	G	A	O
M	P	A	R	A	D	E	G	N	F	L	U	E	V	H
E	N	R	E	C	E	D	R	E	U	A	T	O	O	O
D	O	H	T	U	P	O	L	S	O	E	S	C	F	M
I	T	E	O	O	N	I	R	E	F	T	R	T	O	M
M	U	R	M	T	C	N	I	R	F	F	I	N	E	A
I	M	P	A	I	E	O	O	P	R	E	D	T	I	G
T	E	V	T	B	T	C	S	C	I	E	R	M	R	E
M	I	E	U	X	E	S	C	O	R	T	E	B	L	E
V	E	R	I	D	E	E	E	T	A	R	A	P	P	A

MOTS CROISÉS

NO 2910

LILIANE CHRÉTIEN



HORIZONTALEMENT

1 - Se bourre de nourriture (s') - Lettre grecque.
2 - Aria - Relatif à la fièvre jaune.
3 - Tuberculeux - Esclave d'État, à Sparte.
4 - Do - Résultats favorables.
5 - Déplacent sans soulever - Ch.-l. de c. de l'Orne.
6 - Blocage - Répartissons des objets suivant certains critères.
7 - Irlande - Marché - De là.
8 - Transpira - Petits rongeurs.
9 - Chiquenaude donnée sur le nez - Rugueux.
10 - Omet de faire - Adj. poss.
11 - Période mesurable pendant laquelle a lieu une action - Posséderais.
12 - Eut le courage de - Habitant imaginaire de la Lune.

VERTICALEMENT

1 - Poisson - Note.
2 - Monastère - Orifice du rectum.
3 - Établissement où l'on sert des boissons alcoolisées, en Grande-Bretagne - Froncera.
4 - Fils de Dédale - Cirrus.
5 - Accomplirent - Ch.-l. d'arr. des Bouches-du-Rhône.
6 - Il fut président du Brésil (nom) - Cinq cent un.
7 - Radium - Illicite.
8 - Chien de mer - Obtenue.
9 - Renoncera à un droit - Radon.
10 - Chefs d'atelier de composition typographique - Choisis entre plusieurs possibilités.
11 - Paysages - Borné.
12 - Atolls - Loufoque.

SOLUTION DU PROBLÈME D-2909

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	V	I	G	I	L	A	N	T	E	■	G	D
2	E	D	I	L	E	■	I	C	T	E	R	E
3	L	E	T	■	V	I	L	■	I	S	I	S
4	L	A	■	S	I	N	G	L	E	T	S	■
5	E	L	E	C	T	U	A	I	R	E	■	S
6	I	■	C	R	E	S	U	S	■	R	A	T
7	T	A	R	I	■	U	T	■	A	E	R	E
8	A	D	O	P	T	E	■	E	N	L	I	A
9	I	N	U	T	I	L	I	S	E	■	A	M
10	R	E	E	■	B	L	O	T	T	I	■	E
11	E	■	R	A	R	E	T	E	■	D	U	R
12	S	T	A	G	E	■	A	S	T	E	R	S

342 GARDERIES

ENSEIGNANTE
au primaire garderait enfants durant l'été. - Piscine - Repas santé - Pré-maternelle et cours de récupération disponibles.
Info : 372-6845

343 SERVICES DIVERS

ANTENNE, TOUR, ROTOR, vente et installation. Estimation gratuite.
Info : 776-9000

ARTISAN-MENUISIER FERAIT
finition de sous-sol, plafonds suspendus faits au laser, joints et peinture et réparation de tout genre. Inf. 378-8677

ASSEMBLAGE DE JEUX, bicyclettes, meubles, poêle propane, etc.
CENTRE D'ACTIVITÉS POUR ENFANTS
Installation d'armoires, planchers de bois franc. Rénovations résidentielles.
Assemblage de l'Estrie, 372-0687

A VOTRE SERVICE DEPUIS 19 ANS
GÉRARD DESHAIES PAYSAGISTE
fait ménage, déchaumage, aération, entretien et tonte de gazon, tourbes, ensemensement, nivellement de terrain, pose et taille de haies et arbustes, décorations, installation de murs en roches, blocs ou dormants, rocaille. Ouvrage de tout genre. Estimation gratuite. 378-0930

CONSERVER CETTE ANNONCE
FERAIS TRAVAUX DE RÉNOVATION,
int./ext. de tout genre. Jour: 776-0447
Soir: 378-6340 ou 777-4664

343 SERVICES DIVERS

CURRICULUM VITAE,
lettres de présentation, lettres personnelles, travaux d'étudiants, impression laser. **Nicole Gibeault, 777-0384**

DÉCAPAGE D'ARMOIRES
meubles antiques ou moderne
réparation et finition.
M. Proulx, 469-4943

ENTREPRISE MARC AUDET
SPÉCIALISTE pour éliminer l'infiltration d'eau au sous-sol.
Répare fissures de solage. Drainage int./ext.
Drainage de dalles de gouttières.
Terrassement. Pose tourbes. Pavé uni.
COUPE & TAILLE D'ARBRES
TAILLE HAIES ET ARBUSTES
Installation de:
POTEAU DE CORDE À LINGE
Corde et fixations
Ass.-responsabilité. Estimation gratuite.
Inf. 378-2729

HOMME À TOUT FAIRE
BENOIT: 372-9568

INFORMATIQUE ET TRAITEMENT DE TEXTES: C.V., lettres, graphiques, travaux scolaires, entretien ordinateurs, logiciels, spécialité Mac. 777-1882

MASSAGE thérapeutique, 35$
Ouvert lundi
Mme Labbé au 777-4370

343 SERVICES DIVERS

NOUVEAU
À GRANBY
STRUCTURATION
QUÉBEC DE L'ESTRIE
P.D.G. P.A. LASNIER

- **Structuration et redressement d'entreprise**
- **Mise sur pied de nouvelles entreprises.**
- **Analyse de projet et conception de plan d'affaires**
- **Planification stratégique, financière et marketing**
- **Recherche de subventions et de financement**
- **Gestion de projet**
- **Import-Export (conseils et négociations)**
- **Marketing (études de marché, localisation, publicité, promotion)**
- **Relations publiques et relations de presses**
- **Organisation, développement et stabilisation d'entreprise (gestion, administration et encadrement).**
- **Développement international**
- **Mise sur pied de système comptable**
- **Élaboration de système comptable**
- **Structuration juridique (charte et enregistrement)**
- **Établissement de prix de revient**
- **Conseils pré-faillite et liquidation d'entreprise**
- **Gestion de surplus d'inventaire**
- **Gestion immobilière**
- **Parrainage d'entreprise**

PREMIÈRE CONSULTATION GRATUITE SANS OBLIGATION
777-4048

ST-ALPHONSE DE GRANBY: barres d'attache de toutes sortes, supports à vélo, mécanique générale. 375-9009 ou 375-2792.

347 ESCORTES

AA- VALÉRIE DD
Très jolie, sexy, douce, sensuelle, passionnée, discrétion assurée. Spécial: ½ h. Affiliée à aucune agence. Privée. 469-3578

A.A.A. ESCORTE GRANBY
Tu veux réaliser tous tes fantasmes et passer d'agréables moments, nous attendons ton appel avec impatience. Chambres disponibles. Si désiré:
Inf. 378-9176

ESCORTE SUZIE Q.
Tu veux du plaisir, de la détente, quel que soit ton désir, on est là. Vos désirs sont nos plaisirs. Femmes, hommes, gais, lesbiennes disponibles. 7 jours, 24 heures.
Info : 776-1170

GAIS QUÉBÉCOIS
1-900-451-3443, poste 672
2,99$ la minute, 18 ans et plus
V.E.I. INC.

RENCONTRES QUÉBÉCOISES
1-900-451-3443 poste 373
Laissez message gratuit
1-800-803-5565
2,99$ la minute 18 ans et plus
D.A.M. INC.

TOP MODÈLES : Jolies hôtesses (escortes) d'expérience, discrètes et sensuelles. Granby et environs. 7/7 jours.
Info : (514) 266-3442

362 TRACTEURS

TRACTEUR A GAZON 175 hydrostatique, 14 forces, modèle John Deere, 38" large, avec ramasse-herbe. 3,600$. 293-5880 après 18h

365 MOTOCYCLETTES

ACHETONS MOTOS
avec G.P. Inf. 1-800-363-5000

YAMAHA BIG BEAR 1993, 350, 4 x 4, avec treuil et siège, 4,900$. 777-2851 après midi.

366 REMORQUES

DEUX REMORQUES une standard 7'x4'; une autre mini-remorque pour moto 4 roues, roues doubles. Gros sandblast et récupérateur. 375-3431 ou 375-3238.

367 MOTORISÉS

MOTORISÉ 1984, 24 pi, GM, avec l'air, auvent, chambre arrière, génératrice, 61,000 milles. Prix: 17,800$ ou meilleure offre. Possibilité de garantie. 372-1572 ou 378-1569

370 AUTOS

ALTIMA SE 1993, grise, 98,000 km, tout équipée, 15,700$. 375-3753 le soir.

BUICK PARK AVENUE 1987, très propre, mécanique A-1. Inf. 514-2631889 après 18h.

BUICK REGAL 1988, roues sport, pneus Toyo 16 po, tout équipé sauf air, 4,600$. Aussi **THUNDERBIRD 1977,** 60,000 milles, 2 portes, intérieur cuir, bonne condition, 1,100$. 375-4045

CADILLAC SEVILLE 1980, propre, pas de rouille, 4 pneus neufs, équipée au complet, 950$, très bonne mécanique, 777-8371.

JEAN VERRIER AUTO 1992 INC.
PLUS DE 50 VÉHICULES EN INVENTAIRE
1592 rue PRINCIPALE à Granby
375-3633
OUVERT le SAMEDI de 10h à 16h

- CAMIONS -

1992 FORD F250, 89,000 km, 6 cyl., autom.
1990 GMC Sierra SL, 2500 ¾ de tonne, cabine simple, moteur 350, auto., 85,000 km.
1992 FORD AÉROSTAR XL, 5 pass. avec air climatisé, 60,000 km.
1988 PLYMOUTH GRAND VOYAGEUR, 7 pass., avec air climatisé.
1990 SUZUKI SIDEKICK JA, 5 vit. blanc.

- AUTOS -

1994 CHRYSLER INTREPIDE entièrement équipé, 4 ptes, blanc, 37,000km, bal. garantie Chrysler 7 ans/115.
1992 BUICK LE SABLE LTD, 4 ptes, 77,000 km.
1991 FORD FESTIVA LX, 5 vit. 63,000km.
1991 CHRYSLER FIFTH AVENUE 4 portes, blanc, véhicule impeccable, 113,000 km.
1991 PONTIAC TRANS-AM, t-top, entièrement équip. noir, 89,000km.
1990 CHEV. LUMINA 4 ptes, V6, avec air clim., 86,000 km.
1990 CADILLAC FLEETWOOD 2 ptes, bleue, 105,000 km
1990 CHRYSLER DYNASTY LE, entièrement équipée, blanche.
1990 ACCLAIM LX, V6, entièrementéquipée, 82,000 km, gar. jusqu'en sept. 97.
1990 MERCURY TOPAZ L, 4 portes, blanche, aut., avec air, 77,000 km.
1989 OLDSMOBILE CUTLASS Sierra SL, 4 ptes, entièrement équipée, grise.
1989 SUNBIRD GT 2 ptes, 5 vit.
1989 CHEVROLET CAVALIER Z-24, 5 vit., blanche.
1989 CHEVROLET CAVALIER Z-24, blanc, 5 vit.
1988 FORD TEMPO 4 portes, aut., avec air., 73,000 km.
1986 TOYOTA MR2, noir, 5 vit.

AUTOMOBILES CENTRE-VILLE GRANBY

DE PLUS EN PLUS DE GENS COURENT CHEZ

AUTOMOBILE CENTRE-VILLE

À CAUSE DU CHOIX... ET DES MEILLEURS PRIX!

95 NÉON SPORT, aut., 19 km
93 CHEV. S-10, 4 cyl., 5 vit.
93 TOYOTA PASEO, 5 vit., «mags»
93 MAZDA CRONOS ES, 6 cyl., aut.
93 PONTIAC BONNEVILLE SE, t. équipée
93 MERCURY SABLE GS, familiale, 52 km
92 ISUZU PICK-UP, 5 vit., 28 km
92 GÉO STORM, aut., h-back
92 SUZUKI SWIFT GA, 5 vit.
92 COROLLA LSX, aut., 49 km
92 MAZDA PRECIDIA MX-3 GS, 5 vit.
92 GMC VAN CARGO, 6 cyl.
92 ACURA INTEGRA LS, 69 km
92 TERCEL DX,2 p., 5 vit., 58 km
91 CIVIC, 4 p., aut., clim.
91 HONDA DX, 2 p., 5 vit., noire
91 NISSAN NX 1600, 5 vit., T-top
91 ACCORD EXR, 4 p., clim., toit
91 PONTIAC GRANAM LE, 4 p., clim.
91 TOPAZ L, 4 p., clim., 69 km
91 CHEVROLET SPRINT, 5 vit., 53 km
91 MERCURY TRACER, aut., t. équipée
90 DODGE CARAVAN SE, 95 km
90 HONDA CIVIC SE, 4 p., aut.
90 LUMINA EUROSPORT, t. équipée
90 SUBARU LEGACY LS, 4x4, clim.
90 TOPAZ GS, 4 p., clim., 5 vit.
90 CHRYSLER DINASTY LE, clim.
90 TOYOTA CAMRY, 25e anniversaire
90 GMC SAFARI GT, t. équipée
90 GR-PRIX STE, 4 p., clim.
90 TAURUS L, clim., 6 cyl.
89 SONATA GLS, 4 500 $
88 PONTIAC BONNEVILLE SE, 3.8 l
88 SUBARU 4x4, familiale, aut.
88 ARIES FAMILIALE, aut., 81 km
88 MAZDA 323, aut., 3 500 $
88 HONDA CRX, rouge

SPÉCIAUX DE LIQUIDATION
88 VOLKS FOX, S/W, 2 900 $
86 SUBARU FAMILIALE 1 700 $
85 SUBARU, 4 p., 5 vit., 1 600 $
85 CONTINENTAL, 4 p., 2 900 $
85 NISSAN PICK-UP 1 800 $
84 HONDA CIVIC 500 $

601 Principale, Granby
378-1212
À côté de la cantine chez Ben
L126406

RECHERCHÉ

19 ans d'expérience

PEINTURE MARIO ENR.
est recherché pour son travail soigné et professionnel
Peintre - Tireur de joints
Petits ou gros travaux int. et ext.
372-7747
A très bas prix!
343C400603

AVIS
À NOS ANNONCEURS
La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et tradition établies dans notre société.
L121974

A.B. Horner inc. DEPUIS 1947
375-0990
32 Lansdowne, Granby

Atelier mobile de nettoyage
SPÉCIAL GRAND MÉNAGE
- Nettoyage intérieur d'auto
- Tapis
- Mobiliers
- Draperies
- Stores verticaux
- Traitement anti-bactérien
- Protecteur Scotchguard
- Tous genres de sinistres

Nouvel équipement super sophistiqué pour une qualité de nettoyage insurpassable!
Le seul vrai expert certifié en Estrie

Bryan Horner
Technicien diplômé
33 ans d'expérience
"Je vérifie personnellement la qualité de chaque contrat de nettoyage que nous effectuons."
343-C400427

Tél.: 378-0911
SERVICE DE NETTOYAGE
TAPIS MÉDIC enr.
Toujours au même bas prix:
Nettoyage de matelas
Nettoyage de tapis, divans, murs plafonds
dégâts d'eau, fumée
Service d'entretien
28 Mirabel, Granby
J2H 2G9 343C400752

À CONSERVER
Coupon rabais de 20 $ 1 coupon par client
SERVICE DE PAYSAGEMENT

Coupes et taille d'arbres
toutes grosseurs
Taillage de haies
Défrichage de terrains
Peinture d'extérieur
Goudronnage de pavés
Lavage à pression
résidentiel et commercial
Assurance responsabilité complète, estimation gratuite des travaux
Service 7 jours

R. CÔTÉ **777-7565**
343-C400651

DRAINAGE PROBLÈMES D'EAU FISSURES, CHAMP D'ÉPURATION.
SPÉCIALITÉS:
Fissures et drainages intérieurs et extérieures, drainage de surface de terrain. Connexions drains, footing, fossé. Outils spécialisés pour nettoyer et déboucher drains de maison, etc. Remplaçons (sumb-pompe) par drainage naturel. Élimination d'eau par planchers, murs, sous-sol. Éliminons problèmes champ d'épuration, fosse septique. Réparation solage de pierre, entrée cave, garage brisé par la gelée et piscine creusée en ciment. Réparation fosse à purin.
GARANTIE 5 ANS TRANSFÉRABLE.
Réparons infiltration d'eau par toiture, châssis, brique, cheminée.
Service d'appel 7/7
G. Perron Entreprise
Estimation gratuite.
378-4426
343-C401248

Les Entretiens F & L
SPÉCIAL DU MOIS RABAIS sur grand ménage et nettoyage de tapis

François Senécal, prop.
ESTIMATION GRATUITE
- Entretien commercial industriel et résidentiel
- Plafonds suspendus
- Grand ménage
- Nettoyage de tapis
- Nettoyage de bâtiments extérieurs
- Entretien d'asphalte
- Nettoyage de bâtiments de ferme et machinerie agricole.

Louise Benoît, prop.
480 Foch, Granby 777-2431
343-C400797

370 AUTOS

CHEVROLET CAVALIER RS 1989, radio-cassette, cruise, volant ajustable, toit ouvrant, rack-valise, très propre, 102,000 km, 4,700$. 777-0584 ou 372-7288 Michel

CHRYSLER DYNASTY LE 89
blanc, V6, 3 L tout équipé, bal. garantie Chrysler, propre comme neuf. 378-4544

HONDA CIVIC GL, 4 portes, 5 vit., intérieur et extérieur super propres, excellente condition, 950$. 776-8185 pagette

JETTA TURBO DIESEL 1990, 125,000 km, mécanique A1, très propre, peinture métallique. Info : en soirée (514) 773-8964

JETTA 1991, man., 4 portes, 143,000 km, climatiseur, verrouillage électr., sac à skis. 534-0670

MAZDA 323, 1988, 3 portes, autom. très propre, prix à discuter. Inf. 263-6779

MERCURY LYNX 1985, aut., mécanique et carrosserie en excellente condition, 950$ nég. 776-8185 pagette

PIERRE BOIVIN AUTO Enr.
1141 DUFFERIN, GRANBY
777-3553

1992 COLT 200E, 2 ptes, 5 vit., noir.
1992 FORD Festiva, 4 cyl. 5 vit. GL sport.
1991 MERCURY Topaz, 4 ptes, aut., air.
1991 FORD ESCORT LX, 4 ptes, 5 vit. air.
1991 CHEV. Lumina 4 ptes, aut. t-équipée
1990 FORD VAN Aérostar, V6, aut. 7 pass. Vrai bijou.
1990 CHEV. CAVALIER 4 ptes, aut. air.
1990 VAN AEROSTAR XL 4x4, 7 pass. tout équipée
1990 CHEV. CAVALIER 4 ptes, man. air
1990 MERCURY TOPAZ 4 portes, aut.
1989 CHEV. CAVALIER Z-24, V6, 5 vit.
1989 CHEVY VAN 20, aut., très propre.
1989 FORD TEMPO L, 4 ptes, aut., avec air
1989 BUICK Regal Ltée 2 ptes, t-équipée
1989 SONATA GLS 4 ptes, 5 vit. t-propre
1988 VAN AEROSTAR XL, V6 aut., 7 pass.
1988 CHEV. CELEBRITY Eurosport, 4 ptes, 4 cyl., aut.
1988 MERCURY Topaz, 2 ptes, 5 vit.
1988 FORD Ranger Pick-up king cab V6, 5 vit.
1988 FORD Van F-150 moteur 6, 4.9 inj.
1988 CHRYSLER DAYTONA, t-top, 5 vit.
1988 CHEV. SPRINT, 2 ptes, man.
1987 FORD AEROSTAR 5 passagers, V6 aut.
1987 PLYMOUTH Voyageur, 4 cyl. aut. 5 pass.
1987 HYUNDAI EXCEL 4 vit., bas millage.
1987 PICK-UP Mazda B-2000, 5 vit.
1987 GMC JIMMY 2x2, V6, aut.
1987 FORD PICK UP RANGER 5 vit.,
1986 DODGE 600, décap. aut. Un bijou.
1985 PLYMOUTH VOYAGER, 4 cyl., 2.6, 5 pass.
1984 NISSAN Pulsar, 2 ptes, 5 vit.

Pour du choix
Des véhicules fiables
«DES BONS DEALS»

1995 CHRYSLER CIRRUS LXI, démonstrateur, V6

REPRISE DE FINANCE

1995 NÉON, 4 cyl., climatiseur, aut. prix spécial

1994 DODGE CARAVAN LE, neuve prix spécial

REPRISE DE FINANCE

1993 DODGE CARAVAN LE, V6, 7 places

1993 PLYMOUTH ACCLAIM, 4 cyl., aut., climatiseur

1990 CAMIONNETTE DODGE 1/2 TONNE, V8, automatique

1990 EAGLE VISTA, 4 cyl. automatique

1989 CHRYSLER DYNASTIE LE, couleur cerise

1989 GMC HI CUBE VAN, diesel, boîte 14 pieds

1989 CHEVROLET CAPRICE, V8, traction arrière

1989 CARAVAN LE, V6, climatiseur

1988 GRAND CARAVAN LE, V6, 7 places, très bonne condition

1988 CHRYSLER NEW YORKER, V6, aut., climatiseur

124869

Delorme
CHRYSLER MITSUBISHI
2 succursales dans la région
325, rue Principale
Ste-Brigide 293-5347
42, rue Campbell
Bedford 248-1188

370 AUTOS

MG 1973, tout refait à neuf, carross. toit, plancher, peinture, radio Alpine digital, 5 roues mags. 5,200$ nég. 469-1084

MUSTANG LX 1987, man. 5 vit., 96,000 km, bon état, 4,500$. 372-8579

TOYOTA COROLLA LSX 1992, 4 portes, 87,000 km, manuelle, prix 8,600$. 263-3555

VOLKS CABRIOLET 1986, très bas kilométrage, très bonne mécanique, remontée comme une 1990. 534-5673

371 MACHINERIES

FAUCHEUSE pt 10, Hesston, prix 500$. 293-3558

Abonnez-vous
La Voix de l'Est
375-6951

L'huile essentielle pourrait soigner la tuberculose...

CHICOUTIMI
Presse canadienne

Des substances contenues dans l'huile essentielle de certains conifères pourraient détruire le bacille de Koch, responsable de la turberculose, selon le biologiste Vladimir Smirnoff, de l'Université Laval, et le docteur Marc Quévillon, de l'Institut ArmandFrappier.

M. Smirnoff présentait lundi les résultats d'une recherche à ce sujet au 63e congrès de l'Association canadienne-française pour l'avancement des sciences (ACFAS), qui se tient cette semaine à Chicoutimi.

Alors qu'il travaillait à la lutte contre la tordeuse du bourgeon de l'épinette à l'aide d'un insecticide biologique, le bacillus thuringiensis, Vladimir Smirnoff a constaté que l'air des forêts de conifères, plus spécialement celui de certains beaumiers, contenait moins de microorganismes que celui des forêts de feuillus. En étudiant les différents composés des huiles, il a découvert que certaines substances avaient des propriétés bactéricides.

Alerté par la résurgence de la tuberculose dans les agglomérations urbaines, le biologiste s'est demandé si les tueurs de bactéries contenus dans les huiles pouvaient lutter contre le bacille de Koch. Il a alors fait appel au docteur Marc Quévillon, spécialiste en matière de tuberculose. Leurs recherches concluent que certaines substances volatiles émises par les conifères peuvent lutter contre le bacille de Koch dans l'air ambiant. Elles pourraient donc être utilisées pour désinfecter l'air dans les édifices mal aérés.

Les substances volatiles des épines de sapin stimuleraient également la vasodilation et la consommation d'oxygène.

M. Smirnoff a conçu son propre diffuseur d'huile. Le principe est plutôt simple: une base en verre contient le liquide et une surface poreuse laisse l'huile s'évaporer lentement.

Il est trop tôt pour dire si l'huile de conifère pourra être utilisée efficacement dans les régions où la tuberculose est endémique.

Le congrès de l'ACFAS démarre

CHICOUTIMI
Presse canadienne

Chicoutimi vibre, depuis hier et jusqu'à vendredi, au rythme des 3500 chercheurs venus assister et participer au 63e congrès annuel de l'Association canadienne français pour l'avancement des sciences.

Le congrès se tient à l'Université du Québec à Chicoutimi sous le thème «Sciences et société, partenaires pour l'avenir».

Pour la capitale saguenéenne, dont l'économie se remet péniblement de la récession, l'événement signifie un apport économique inestimable. Il est d'ailleurs inutile de tenter de réserver une chambre d'hôtel dans les environs, tous les sites d'hébergement sont pleins à des dizaines de kilomètres à la ronde.

Les retombées économiques immédiates de l'événement sont évaluées à deux millions $. Et à long terme, les Chicoutimiens comptent bien sur l'attrait que constitue la beauté naturelle de la région pour inciter nombre de conférenciers à revenir séjourner chez eux.

De nombreuses activités régionales sont d'ailleurs offertes aux congressistes: croisière sur le Fjord du Saguenay, repas de cuisine régionale et une visite dans les coulisses de la célèbre fresque historique «La fabuleuse histoire d'un royaume».

L'UQAC, qui organise le colloque a mis le paquet pour faire connaître ses chercheurs et les spécialités qu'ils ont développées dans des créneaux spécifiquement régionaux. Ainsi, l'ACFAS version saguenéenne, présente 66 colloques et des présentations portant sur 58 thèmes. Parmi les colloques, plusieurs traitent de spécialités de l'UQAC: la génétique des populations, l'aménagement des forêts, le développement régional et l'aluminium.

L'UQAC a été fondée en 1969. Elle est installée dans un campus vaste et moderne. Elle accueille 7500 étudiants dont 4000 à temps plein.

COWANSVILLE

AVIS PUBLIC
PROCÉDURE D'ENREGISTREMENT
RÈGLEMENT NUMÉRO 1323

Aux personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire des secteurs de zones Rb-7 et Cvb-1, ci-après reproduits et décrits.
Avis public est donné de ce qui suit:
1. Lors d'une séance tenue le 2 mai 1995, le Conseil a adopté le règlement numéro 1323 modifiant le plan de zonage du règlement de zonage 1201 en changeant les limites des secteurs de zones Rb-7 et Cvb-1 de façon à inclure les lots 160-3-1, 160-3-2 et 160-3-3 situés en bordure de la rue Larocque dans le secteur de zone Rb-7.
2. Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire des secteurs de zones Rb-v et Cvb-1 peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leur nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.
3. Ce registre sera accessible de 9 h à 19 h le 31 mai 1995 à l'Hôtel de ville de Cowansville au 220 Place Municipale, Cowansville, P.Q.
4. Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 62 le tout tel que stipulé par l'article 553 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.
5. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé à l'Hôtel de ville de Cowansville le 31 mai 1995 après 19 h.
6. Le règlement peut être consulté au bureau de la municipalité au 220 Place Municipale, Cowansville, P.Q. tous les jours de la semaine pendant les heures normales de bureau de même que pendant la journée d'enregistrement.

Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire des secteurs de zones concernées;
1. Condition générale à remplir le 2 mai 1995:
Être soit domicilié dans le secteur de zone, soit propriétaire d'un immeuble situé dans le secteur de zone, soit occupant d'un lieu d'affaires situé dans le secteur de zone.
2. Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques, à remplir le 2 mai 1995;
Être majeur et de citoyenneté canadienne.
3. Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un lieu d'affaires:
Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme le seul des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant du lieu d'affaires. (Note: un copropriétaire ou un cooccupant n'a pas à être désigné s'il est par ailleurs qualifié à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'un lieu d'affaires).
Condition d'exercice du droit à l'enregistrement d'une personne morale:
Désigner par une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 2 mai 1995 et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.
Description et croquis des secteurs de zones concernées;

ZONE Rb-7

NORD: Limite arrière des lots contigus à la rue Larocque.
EST: Limite Ouest des lots P.160, puis le centre de la rue Beauregard, puis limite arrière des lots contigus à la rue Barker, puis le centre de la rue Décarie, puis limite Sud du lot 160-42-2, puis limite arrière des lots contigus à la rue Royale, puis le centre de la rue d'Oxford.
SUD: Limite arrière des lots contigus à la rue de Québec
OUEST: Limite Est du lot 160-3-3, puis vers l'Ouest, centre de la rue Larocque, puis limite Est du lot 160-7, puis limite arrière des lots contigus à la rue du Sud.

ZONE Cvb-1

NORD: Centre de la rivière Yamaska
EST: Centre de la rue du Sud. Puis vers l'Est et le Nord; limites Sud et Est du lot P.99. Puis vers l'Est et le Sud; limites Nord et Est du lot 99-28. Puis centre du boulevard Davignon. Puis centre de la rue du Sud. Puis vers l'Est; limites Nord et Est du lot 99-4 en traversant en ligne droite les lots 99-5-2 et 102. Puis vers l'Est; limite arrière des lots contigus à la rue Church. Puis vers le Sud; limite Est du lot P.99. Puis vers l'Est; centre de la rue Church. Puis vers le Sud; limite Est du lot 173-2. Puis vers l'Ouest; limite Nord du lot 173-1. Puis vers le Sud; limite Ouest du lot 173-1, limite Sud du lot P.173 et limite Est du lot 177-2-1. Puis vers l'Ouest; limite Sud des lots 177-2-1 et 177-1-1. Puis vers le Sud; limite Est des lots P.168 et P.178. Traversant la rue Caroline. Puis vers le Sud, limite Est du lot 164-1-1. Traversant la voie ferrée. Puis limite Ouest du lot 161-3.
SUD: Limite Nord des lots 160-3 et 160-3-4. Puis vers le Sud; limite Ouest du lot 160-3-4. Puis centre de la rue Larocque. Puis centre de la rue du Sud. Puis centre des rues Léopold et Willard.

ZONE Cvb-1 (suite)

OUEST: Limite Nord des lots adjacents à la rue Léopold. Puis vers le Nord; limite Est du lot 143. Puis centre de la rue John. Puis vers le Nord; limite Est du lot P. 135, limite Sud et Ouest du lot P.133, limite Ouest des lots P.132 et P.131. Traversant le boulevard St-Joseph. Puis vers le Nord; limite Est des lots adjacents à la rue Sainte-Marie. Centre de la rue Sainte-Thérèse. Puis vers le Nord; limite Ouest des lots 112-22 et 115. Traversant la rue de la Rivière et le lot P. 120 en ligne droite avec la limite Ouest du lot 115.

Donné à Cowansville
Ce 24 mai 1995
Claude Deschênes, Avocat, Greffier
220 Place Municipale, Cowansville (Québec)
J2K 1T4 (514) 263-0141

410C401303

ENCAN DE MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION ET D'OUTILLAGE pour MÉNARD ET TÉTREAULT
1431 UNION, ST-CÉSAIRE (face au 146, bas de la Rivière Nord)
LE SAMEDI 27 MAI 1995 À 11 H 30

SERA VENDU: Lot de bois de différentes dimensions : plywood; panneaux de formes 2x8; portes et châssis neufs et usagés; 375 vitres thermos neuves et usagées toutes grandeurs; 80 blocs de verre 8x8; porte de garage 19x7 ; lot de portes usagées; braquettes pour couverture; 10 ensemble d'échafauds et madriers; 2 ensemble de roues à échafauds; broches à forme; 2 brouettes à ciment; 2 échelles; escabeau alum.; trépieds avec niveau; 2 jacks de 5 tonnes; scie chaîne Pionneer; Roter Stanley; Passe-partout Milwaukee; sableuse élect.; perceuse ½; 4 scies; chaufferette 220; perceuse à gyproc; lot de pistolet à air pour clouer; clous; vis; génératrice 500 watts, au gaz; 1 chaufferette sur 220; 2 compresseurs Rol-Air; lot de boyaux à air; marteau à air; banc de scie B&D; varlope électr.; photocopieur à plans BLV-Ray 42"; lot de pelles et outillage pour le jardin. Une foule d'autres articles trop long à énumérer.

Cause : raison sociale vendue

Conditions : COMPTANTCantine sur les lieux

ANDRÉ CHAMPIGNY ENCANTEUR
169, RUE ST-JOSEPH, ROXTON-FALLS, CT. JOHNSON
Tél.: 514-548-5549
A votre disposition pour tout genre d'encan

400-401082

La lune de miel entre patrons et employés se poursuit en 1995

Lia Lévesque

MONTRÉAL
Presse canadienne

L'année 1994 est celle qui a connu le moins de conflits de travail déclenchés durant l'année au Québec, et ce depuis que le ministère de l'Emploi compile ces statistiques, en 1966.

C'est ce que révèle une étude statistique du ministère de l'Emploi, qui paraît dans l'édition de mai de la revue Le marché du travail, publiée par le Centre de recherche et de statistiques sur le marché du travail, rattaché au ministère de l'Emploi, et la Direction recherche et études de la Société québécoise de développement de la main-d'oeuvre (SQDM).

L'auteur André Dompierre y effectue une analyse des grèves et lock-out survenus au Québec en 1994.

Il en ressort que depuis que le ministère compile ces données, en 1966, c'est en 1994 qu'il y a eu le moins de conflits déclenchés durant l'année, soit 106 au total.

A titre de comparaison, il y avait eu 142 conflits déclenchés en 1993, 138 en 1992, le même nombre en 1991, 163 en 1990 et 219 en 1989. La moyenne des 10 dernières années est de 184 conflits déclenchés durant une année.

En 1994, toujours, 138 conflits de travail ont eu cours durant l'année au Québec (pas nécessairement déclenchés cette année-là), soit 133 de compétence provinciale et cinq de compétence fédérale. La moyenne depuis 1985 est de 215 conflits de travail au cours de l'année.

C'est aussi en 1994 qu'il y a eu le moins de travailleurs touchés par ces conflits et de jours de travail perdus.

En tout, 13 006 travailleurs ont été touchés par ces conflits de travail en 1994, comparativement à 47 361 en 1993. La moyenne des 10 dernières années est de 100 049 travailleurs touchés.

Quant aux jours de travail perdus, la recherche fait état de 323 793 en 1994, comparativement à 516 984 en 1993. La moyenne des 10 dernières années atteint 1 092 072 jours-personnes perdus par des conflits de travail.

Durée

L'analyste note toutefois que la durée moyenne des conflits en 1994 a augmenté de 7,5 pour cent par rapport à 1993, c'est-à-dire 67 jours (ou 47,5 jours ouvrables) par rapport à 62,3 (ou 44,2 jours ouvrables) en 1993.

Le principal point en litige dans ces conflits de travail était le réajustement général des salaires, dans 65,2 pour cent des cas.

Parmi les grèves ou lock-out importants qui ont eu cours en 1994, il faut noter les garderies (3000 travailleurs touchés par des débrayages), la Brasserie Labatt à LaSalle (1100 travailleurs touchés par un lock-out), les techniciens et employés de bureau de Vidéotron (577 travailleurs touchés par un lock-out) et les chauffeurs et pointeurs de la Société de transport de la Communauté urbaine de Québec (703 travailleurs touchés par une grève).

Un bus scolaire renversé en Alberta

DEWBERRY, Alberta
Presse canadienne

Au moins 19 personnes ont été blessés hier quand un autobus scolaire transportant au moins 40 enfants s'est renversé sur une autoroute du centre-est de l'Alberta.

Les personnes blessées, dont le conducteur de l'autobus, ont dû être transportés à l'hôpital de Vermillon. Les enfants se rendaient de Bonnyville à Lloydminster, pour une classe verte.

Tous les occupants de l'autobus ont été conduits à l'hôpital, mais seulement deux d'entre eux ont dû y passer la nuit.

Le village de Dewberry est situé à 200 km au nord-est d'Edmonton.

BRESSETTE WHITEHOUSE
Mme HAZEL ERNESTINE

Au Centre hospitalier de Granby après une longue maladie, le 20 mai 1995, à l'âge de 74 ans et 10 mois, est décédée Mme Hazel Ernestine Whitehouse née Bressette, épouse de Earl Whitehouse demeurant à Granby.

Sous la direction de la

Résidence Funéraire
Bessette & Fils inc.
31 Drummond
Granby
375-3131

Un service commémoratif aura lieu le samedi 27 mai 1995 à 11 heures, en l'église Unie de Granby.

Inhumation des cendres au cimetière Pinewood.

La famille recevra les témoignages de sympathie une heure avant le service à l'arrière de l'église.

Elle laisse dans le deuil son fils Glenn; sa soeur, Edna (Herbert J. Irwin) de Lac Brome; son beau-frère, Lester Whitehouse de la Floride, ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents. Également plusieurs amis et clients de leur commerce familial qu'elle a fondé en 1972.

La famille désire remercier tout sincèrement le Dr Richard Gosselin et Rachel Bujold pour leurs bons soins prodigués à Madame Whitehouse.

402-C401345

DÉCÈS

FAUCHER
Mme Simone

Au Centre d'Accueil Villa Bonheur, le 19 mai 1995, à l'âge de 86 ans, est décédée Mme Simone Faucher, née Domingue, épouse de feu Napoléon Faucher, demeurant à Granby.

Les funérailles auront lieu le mercredi 24 mai. Le convoi funèbre partira des salons de la

Maison Funéraire
Girardot & Ménard Ltée
170 rue Dufferin
Granby, 372-4498

pour se rendre à l'église Assomption où le service sera célébré à 14 heures, suivi de l'inhumation au cimetière Notre-Dame de la rue Cowie à Granby.

Heures de visite: mercredi, journée des funérailles, à compter de 12h30.

Des dons au C.H.S.L.D. Horace Boivin seraient grandement appréciés. Formulaires disponibles au bureau de Girardot & Ménard Ltée.

La défunte laisse dans le deuil son fils et sa belle-fille: M. et Mme Henri Faucher (Huguette Massé), de Granby. Elle laisse également Mme Thérèse Faucher Deslauriers et Mme Cécile Faucher, toutes deux de Granby.

Ses petits-enfants: Michel et Chantal Faucher; Pierre, Gilles et Louise Deslauriers; et Daniel Faucher. Ses arrière-petits-enfants: Maxime et Samuel Faucher; Anne, Janie, Alexandre, Marc-André et Katryne Deslauriers.

Lui survivent aussi ses beaux-frères et belles-soeurs: Mlle Albertine Faucher; M. et Mme Thomas Simoneau; Mme Blanche Faucher Custeau; M. Jean-Paul Faucher; Mme Laurette Grégoire Faucher; M. Mme Alfred Faucher; M. Mme Thomas Faucher; M. Mme Charles-Edouard Faucher; et sa nièce, Mme Juliette St-Martin, de Granby.

Ainsi que d'autres neveux et nièces, parents et amis.

(24)

ADAM
Honorius
(Pit)

Au Centre Hospitalier de Granby, le 22 mai 1995 à l'âge de 87 ans est décédé M. Honorius (Pit) Adam époux de feu Irma Roy demeurant à Granby.

Sous la direction de la

Résidence Funéraire
Bessette & Fils Inc.
31 Drummond
Granby

un service commémoratif aura lieu le samedi, 27 mai 1995 à 10 h en l'église St-Joseph.

Inhumation des cendres au cimetière St-Mathias à une date ultérieure.

La famille recevra les témoignages de sympathie une demi-heure avant le service au sous-sol de l'église.

Il laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Réjean Adam (Monique) de Granby; M. Mme Benoit Arguin (Réjeanne) de Granby.

Ses petits-enfants: Linda (Richard Carey); Michel (Chantal Rondeau); Patrick (Lise Legault).

Ses arrière-petits-enfants: Majorie, Justin et Meggie Carey; Marie-Madrée, Michaël et Marc-Olivier Adam.

Son frère: M. Mme Jean-Baptiste Adam de Montréal.

Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Yvonne Adam (feu Gérard); M. Adrien Barsalou (feu Marguerite Adam); Mme Francis Pother (feu Ernest Adam); Mme Gabrielle Laframboise (feu Normand Adam); Mme Thérèse Laperle (feu Charles Auguste Adam); M. René Roy; Mme Marie-Jeanne Adam (feu Alexandre Roy), ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

24-26

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

C.A. - Y.A.

Un don à la Fondation C.H.G.

Amour, Espoir...

La Fondation du Centre hospitalier de Granby reçoit avec reconnaissance les dons remis en mémoire de personnes décédées. Ces dons sont utilisés pour réaliser les objectifs du C.H.G., soulager la souffrance et améliorer sans cesse la qualité des soins.

Ligne information : 375-8030

L120366

REMERCIEMENTS AU SAINT-ESPRIT pour la grâce obtenue.

Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens.

P.P.

FAX SOUHAITS MC

Télégramme Telegram PLUS MC

PROMESSES DE DONS
(organisme sans but lucratif)
1-800-567-1329
Service 7 jours / semaine de 8h00 à 21h00 (frais de service)

121966

Jardin Commémoratif de l'Est inc.
777-1171

- *Funérailles traditionnelles*
- *Crémation*
- *Columbarium*
- *Planification funéraire*

C.P. 214
Granby
J2G 8E4

Bessette & Fils
RÉSIDENCE FUNÉRAIRE FUNERAL HOME

Bromont Granby Roxton Pond Valcourt Waterloo

402-C17557

DE PLUS EN PLUS DE GENS FONT CONFIANCE À NOS VÉHICULES DE QUALITÉ

Les prix sont plus bas parce que les gens en achètent...
Les gens en achètent parce que les prix sont plus bas.

1992 MAZDA PRECIDIA MX-3 GS, 6 cyl., 5 vit., toit ouvrant, vitres élect. **13 900$**

1987 BRONCO II XLT, 6 cyl., aut., climatiseur, vitres électriques, «mags», etc. 97 km, IMPECCABLE!

1993 SUZUKI SIDEKICK 4x4, 5 vit., radiocassette stéréo, «stripes», 42 km

1991 MERCURY TRACER, 4 p., aut., t. équipée, climatiseur, dame propriétaire.

1989 MAZDA x-cab, B2200, 5 vit., servodirection, très propre

1991 MERCURY TOPAZ L, 4 portes, 4 cyl., climatiseur, vert forêt, 69 km

1989 JEEP WAGONNEER LIMITED 4x4, 6 cyl., aut., climatiseur, vitres électriques, etc. Très propre!

1989 HYUNDAI SONATA GLS, 5 vit., vitres électriques, etc. Prix de liste 6 200 $

1990 GMC SAFARI GT, 4.3 l, 4 sièges capitaines, climatiseur, «mags», comme neuf!

1993 TOYOTA PASEO, 5 vit., aileron, «mags», radiocassette **11 900$**

1992 GÉO STORM «hatchback», aut., servodirection, aileron, excellente condition!

1993 SABLE GS, familiale, 6 cyl., équipé de A à Z avec climatiseur, 51 km

1990 SUBARU LEGACY LS, 4 ROUES MOTRICES, édition spéciale, aut., climatiseur, toit, etc.

1988 HONDA CIVIC CRX, 5 vit., radiocassette stéréo, rouge **5 500 $**

1993 CHEVROLET S-10, 4 cyl., 5 vit., radiocassette stéréo, roues rallye, très propre, 59 km

1990 CHEVROLET LUMINA EUROSPORT, 6 cyl., t. équipée, avec climatiseur **7 400 $**

1990 DODGE COLT DL, 5 vit., servodirection. radiocassette stéréo,69 km **5 400 $**

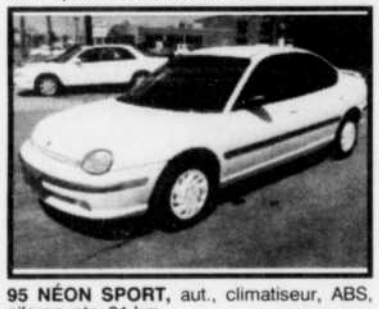
1990 NISSAN PATHFINDER SE, 4x4, 6 cyl., 5 vit., clim., système d'alarme, etc. **13 900 $**

1992 ACURA INTEGRA LS, 5 vit., vitres électriques, toit ouvrant, aileron, etc. Impeccable!

93 PONTIAC BONNEVILLE SE, 6 cyl., 3,8 L, climatiseur, «mags 16 po», t. équipée, vert forêt

1990 FORD TAURUS, 6 cyl., **climatiseur, rég. de vitesse, etc.** **5 900$**

1991 BUICK LESABRE LTÉE, t. équipée avec climatiseur, bleu foncé



95 NÉON SPORT, aut., climatiseur, ABS, aileron, etc. 21 km

1987 NISSAN 200 SX, aut., toit, «mags», un bijou! **5 500 $**

1992 ISUZU PICK-UP, 5 vit., radiocassette, boîte de fibre, seulement 28 km

Gaston St-Jean

Fernand St-Jean

Pierre Massicotte

Faites affaire avec des gens de confiance et d'expérience. Si nous n'avons pas exactement le véhicule que vous recherchez, NOUS VOUS LE TROUVERONS.

601 Principale, Granby
(voisin de la Cantine Chez Ben)
378-1212

80 véhicules en stock

Possibilité de garantie 3 ans/60 000 km
Financement sur place par l'entremise des Caisses populaires Desjardins

L126438

Les Expos échangent Kelly et Eischen aux Dodgers

Rodriguez et Treadway s'amènent à Montréal

Michel Lajeunesse

MONTREAL
Presse Canadienne

Les Expos ont trouvé à Los Angeles la solution à trois de leurs problèmes hier quand ils ont échangé aux Dodgers le voltigeur Roberto Kelly, grand voyageur devant l'Éternel, et le jeune lanceur gaucher Joey Eischen.

Les Expos ont reçu en retour le joueur de premier but Henry Rodriguez, le vétéran joueur de champ intérieur Jeff Treadway et, du même coup, ils ont économisé 600 000 $.

Ils devraient se servir de cet argent pour faire l'acquisition prochaine d'un lanceur pour régler quelques problèmes dans l'enclos des releveurs.

Rodriguez, qui n'avait pas la chance de jouer beaucoup avec les Dodgers à cause de la présence de Eric Karros au premier sac, est un frappeur gaucher qui prendra la place de Cliff Floyd.

Reconnu comme un excellent joueur défensif, Rodriguez a bien fait au bâton quand les Dodgers l'ont utilisé. En 306 présences à la plaque la saison dernière, il a conservé une moyenne de .268 avec huit circuits, 14 doubles et 49 points produits.

Quant à Treadway, il s'agit d'un vétéran de 32 ans, qui a passé quatre saisons avec les Braves d'Atlanta.

Kelly avait été acquis tout juste avant le début de saison dans l'échange qui avait envoyé Marquis Grissom à Atlanta.

Depuis trois ans, Kelly est passé des Yankees de New York, aux Reds, puis aux Braves avant de se retrouver avec les Expos.

«Je ne voulais pas lui annoncer la nouvelle par téléphone et je me suis rendu à son appartement ce matin, a raconté le directeur général Kevin Malone. En me voyant arriver, il m'a dit : 'Ca y est, je suis échangé n'est-ce pas ?', Je crois qu'il en a maintenant l'habitude.»

Felipe Alou s'est aussi porté à la défense de son ancien voltigeur de centre.

«Il est non seulement un bon joueur de baseball, mais il est un homme qui a beaucoup de classe, a dit Alou. C'est dommage que cela lui arrive aussi souvent, mais cela n'a rien à voir avec son caractère. Bien au contraire. Je lui avais même dit hier que j'avais l'intention de lui confier le premier rang du rôle et il m'avait dit qu'il l'acceptait pour le bien de l'équipe.

Le nouveau venu des Expos, Henry Rodriguez (à droite) n'a pas mis beaucoup à temps à faire connaissance avec les pitreries du lanceur Carlos Perez. Rodriguez a été acquis par Montréal en compagnie de Jeff Treadway, en retour du voltigeur Roberto Kelly et du lanceur Joey Eischen.

photo PC

Le grand chelem de Lansing règle le cas des Padres

Michel Lajeunesse

MONTREAL
Presse Canadienne

Mike Lansing a frappé son premier grand chelem en carrière dès la première manche et il a conduit les Expos à une victoire de 6-4 contre les Padres de San Diego, qui n'ont pas gagné au Stade olympique depuis le 19 juillet 1992.

En fait, les Padres subissaient une 13e défaite de suite à Montréal.

Lansing, qui domine chez les Expos avec 18 points produits, a de plus obtenu un simple et un double en quatre présences. Il a marqué le sixième point des Expos en neuvième à la suite d'un simple de Sean Berry.

Agressif, Lansing tentait de bousculer le receveur Brad Ausmus. Ce faisant, il a omis de toucher au marbre. Il a pu le faire cependant quand Ausmus a relayé la balle à l'avant-champ.

Le joueur de deuxième but a vraiment sonné le réveil de l'attaque, qui a totalisé 11 coups sûrs.

Jeff Fassero n'a pas connu le meilleur match de sa carrière. En six manches et un tiers, il a donné cinq coups sûrs et trois buts sur balles. Il n'a cédé que deux points cependant, dont un seul mérité, et il est devenu le premier lanceur dans la Ligue nationale à mériter cinq victoires.

Alan Ashby, victime dès le départ du grand chelem de Lansing, a essuyé la défaite, sa troisième en cinq décisions.

RÉSULTATS

HOCKEY
LIGUE NATIONALE
Detroit 6 San Jose 2
(Detroit mène 2-0)
Chicago 2 Vancouver 0
(Chicago mène 2-0)
LIGUE AMÉRICAINE
Fredericton 1 Albany 3
(Albany mène 3-0)
BASEBALL
LIGUE NATIONALE
Montréal 6 San Diego 4
Philadelphie 6 San Francisco 5
Atlanta 7 St. Louis 1
Cincinnati 9 Houston 5(8e)
Floride 6 Pittsburgh 1
Los Angeles 6 New York 4(9e)
Chicago 7 Colorado 5(9e)
LIGUE AMÉRICAINE
Toronto 10 Kansas City 6
Cleveland 5 Milwaukee 3

DANS LE MONDE DU SPORT

Lindros, Forsberg et Crawford honorés par The Sporting News

ST. LOUIS (AP) — Le centre Eric Lindros des Flyers de Philadelphie a été nommé joueur de l'année dans la Ligue nationale par la revue The Sporting News.

Lindros a inscrit 29 buts et 41 assistances en 46 parties pour aider les Flyers à prendre le premier rang de la division Atlantique. Les Flyers se qualifiaient pour les séries pour la première fois en six ans. Au cours d'un scrutin mené auprès des 332 joueurs de la LNH, Lindros a reçu 237 votes.

Peter Forsberg a été choisi comme la recrue de l'année. Le centre des Nordiques de Québec a eu une fiche de 15 buts et 35 passes.

Les pairs de Marc Crawford des Nordiques l'ont élu instructeur de l'année. Crawford a mené son équipe à une fiche de 30-13-5. L'année précédente, les Nordiques n'avaient remporté que 34 victoires en 84 rencontres.

Le président et directeur-général des Flyers, Bobby Clarke, a été nommé administrateur de l'année, lui qui avait mérité le même honneur l'an passé pour son travail effectué avec les Panthers de la Floride.

Les joueurs des Jets louangent leurs partisans

WINNIPEG (PC)- Après avoir appris que leur équipe demeurait au Manitoba, les joueurs des Jets de Winnipeg n'avaient que de bons mots à dire au sujet de leurs partisans.

"Ce sont eux qui ont donné une seconde chance aux Jets de demeurer ici, a affirmé le capitaine des Jets, Keith Tkachuk. Ils ont été si loyaux."

Selon Tkachuk et ses coéquipiers, les manifestations, la levée de fonds et les réactions émotives des partisans de Winnipeg ont persuadé les investisseurs et les gouvernements que le hockey professionnel avait encore sa place dans la capitale du Manitoba.

Par ailleurs, les dirigeants de l'équipe ont annulé la conférence de presse prévue hier pour annoncer les détails de l'entente à venir avec Izzy Asper. La vente a été rapportée afin d'inclure un montant de 94$ millions promis par les trois paliers de gouvernement.

David Robinson nommé joueur par excellence dans l'Association nationale

NEW YORK (AP) — David Robinson, des Spurs de San Antonio, a été proclamé le joueur par excellence de la dernière saison dans l'Association nationale de basketball.

Robinson a aidé les Spurs à terminer en tête du classement général, avec un dossier de 62 victoires et 20 défaites.

Au scrutin, Robinson a facilement devancé Shaquille O'Neal, du Magic d'Orlando.

Robinson a terminé troisième au rang des compteurs, quatrième pour les tirs bloqués et septième pour les rebonds.

Roberto Alomar suspendu

TORONTO (PC) - La Ligue américaine de baseball a suspendu pour deux parties le joueur de deuxième but des Blue Jays de Toronto, Roberto Alomar, pour avoir lancé son gant à l'arbitre Rich Garcia à la fin d'un match disputé au Texas.

Les Blue Jays en ont appelé de la décision, ce qui permettra à Alomar de jouer jusqu'au 23 juin. La cause sera alors entendue à New York.

Alomar était insatisfait des décisions rendues par l'arbitre du marbre, Garcia. Son gant lancé depuis l'abri des joueurs est tombé à un demi-mètre de l'arbitre.

Alomar a refusé de commenter cet incident.

Bernard perd au premier tour

STRASBOURG (AP) — La Québécoise Mélanie Bernard a été éliminée dès le premier tour au tournoi de tennis de strasbourg.

Bernard s'est inclinée devant l'Australienne Nicole Bradtke en deux manches de 6-0 et 6-2.

Les Américaines Lindsay Davenport, Mary-Jo Fernandez et Lori McNeil de même que l'Autrichienne Judith Wiesner ont franchi avec succès le premier tour.

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
CONFÉRENCE DE L'EST
(QUATRE DE SEPT)
DEMI-FINALES
Parties d'hier non comprises

Samedi, 20 mai
New Jersey 2 Pittsburgh 3
(Pittsburgh mène 1-0)
Dimanche, 21 mai
San Jose 0 Detroit 6
(Detroit mène 1-0)
Vancouver 1 Chicago 2 (P)
(Chicago mène 1-0)
NY Rangers 4 Philadelphie 5 (P)
(Philadelphie mène 1-0)
Lundi, 22 mai
New Jersey 4 Pittsburgh 2
(La série est égale 1-1)
NY Rangers 3 Philadelphie 4 (P)
Mardi, 23 mai
San Jose à Detroit
Vancouver à Chicago
Mercredi, 24 mai
Pittsburgh au New Jersey, 19h30
Philadelphie à NY Rangers, 19h30 (RC)
Jeudi, 25 mai
Chicago à Vancouver, 22h (CBC)
Detroit à San Jose, 22h30
Vendredi, 26 mai
Pittsburgh au New Jersey, 19h30
Philadelphi à NY Rangers, 19h30 (RC)
Samedi, 27 mai
Chicago à Vancouver, 15h (CBC)
Detroit à San Jose, 19h30 (CBC)

LES MENEURS

Parties d'hier non comprises

Joueur	B	P	Pts
Ron Francis, Pgh	4	13	17
Joe Murphy, Pgh	2	13	15
Jaromir Jagr, Pgh	10	4	14
Theoren Fleury, Cal	7	7	14
Brian Leetch, NYR	6	8	14
Pavel Bure, Vcr	7	6	13
Mark Messier, NYR	2	10	12
Luc Robitaille, Pgh	7	4	11
Stéphane Richer, NJ	3	8	11
Alexei Kovalev, NYR	4	7	11
Denis Savard, Chi	3	7	10
Sergei Zubov, NYR	2	8	10
Mats Sundin, Tor	5	4	9
Brendan Shanahan, StL	4	5	9
Kevin Stevens, Pgh	4	5	9
Rod Brind'Amour, Phi	3	6	9
Russ Courtnall, Vcr	2	7	9
Sergei Fedorov, Det	1	8	9
Phil Housley, Cal	0	9	9
Bernie Nicholls, Chi	0	9	9
Brett Hull, StL	6	2	8
Peter Bondra, Wash	5	3	8
John LeClair, Phi	5	3	8
German Titov, Cal	5	3	8
Dale Hunter, Wash	4	4	8
Keith Jones, Wash	4	4	8
Sergei Nemchinov, NYR	4	4	8
Pat Verbeek, NYR	4	4	8
Vyacheslav Kozlov, Det	3	5	8
Cliff Ronning, Vcr	3	5	8
Mike Sullivan, Cal	3	5	8
Paul Coffey, Det	2	6	8
Joé Juneau, Wash	2	6	8
Trevor Linden, Vcr	2	6	8
Eric Lindros, Phi	2	6	8
Denis Chassé, StL	1	7	8

COUPE MEMORIAL

DEMI-FINALE
Brandon 1 Detroit 2
Dimanche, 21 mai
FINALE
Detroit 2 Kamloops 8
Joueur le plus utile: Shane Doan, Kamloops.
Meilleur gardien: Jason Saal, Detroit.
Esprit sportif: Jarome Iginla, Kamloops.
Équipe d'étoiles: G- J.Saal, Det; D- N.Baumgartner, Kam, et B.McCabe, Bra; C- D.Tucker, Kam; AG- S.Haggerty, Det; AD- S.Doan, Kam.

LIGUE AMÉRICAINE

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
FINALE
SÉRIE 4 DE 7
Partie d'hier non comprise

Samedi, 20 mai
Fredericton 3 Albany 4
Dimanche, 21 mai
Fredericton 3 Albany 4
(Albany mène 2-0)
Mardi, 23 mai
Albany à **Fredericton**
Vendredi, 26 mai
Albany à **Fredericton**, 18h30
Dimanche, 28 mai
x-Albany à Fredericton, 17h
x-si nécessaire

LIGUE INTERNATIONALE

FINALES DE CONFÉRENCE
SÉRIES 4 de 7

Samedi, 20 mai
Denver 5 Milwaukee 3
Kalamazoo 4 Kansas City 2
Dimanche, 21 mai
Denver 5 Milwaukee 2
(Denver gagne la série 4-1)
Mardi, 23 mai
Kansas City à Kalamazoo
Mercredi, 24 mai
x-Kansas City à Kalamazoo, 20h.
x: si nécessaire.

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

Parties d'hier non comprises
SECTION EST

Équipe	G	P	Moy.	Diff
Philadelphie	17	6	.739	—
Atlanta	14	10	.583	3½
Montréal	**13**	**12**	**.520**	**5**
New York	10	14	.417	7½
Floride	5	19	.208	12½
SECTION CENTRALE				
Chicago	15	8	.652	—
Houston	13	11	.542	2½
Cincinnati	12	11	.522	3
St. Louis	11	14	.440	5
Pittsburgh	9	14	.391	6
SECTION OUEST				
Colorado	15	10	.600	—
San Francisco	13	12	.520	2
San Diego	11	13	.458	3½
Los Angeles	10	14	.417	4½

Dimanche, 21 mai
Houston 5 Montréal 2
Atlanta 5 Floride 1
Philadelphie 5 New York 3
Colorado 5 Cincinnati 2
St. Louis 9 San Francisco 7
Chicago 2 Los Angeles 1 (13 m)
Pittsburgh 6 San Diego 1
Lundi, 22 mai
Montréal 5 Floride 2
Cincinnati 3 Houston 2 (10 m)
Colorado 9 Chicago 8
Mardi, 23 mai
San Diego à **Montréal**
San Francisco à Philadelphie
Houston à Cincinnati
Floride à Pittsburgh
Los Angeles à New York
Atlanta à St. Louis
Chicago au Colorado
Mercredi, 24 mai
Chicago au Colorado, 17h05.
San Diego à **Montréal**, 19h35.
San Francisco à Philadelphie, 19h35.
Houston à Cincinnati, 19h35.
Floride à Pittsburgh, 19h35.
Los Angeles à New York, 19h40.
Atlanta à St. Louis, 20h05.
Jeudi, 25 mai
Atlanta à St. Louis, 13h35.
San Diego à **Montréal**, 19h35.
San Francisco à Philadelphie, 19h35.
Floride à Pittsburgh, 19h35.
Los Angeles à New York, 19h40.
Cincinnati à Chicago, 20h05.
Vendredi, 26 mai
Floride à Chicago, 15h20.
Los Angeles à **Montréal**, 19h35.
San Diego à Philadelphie, 19h35.
Colorado à Pittsburgh, 19h35.
San Francisco à New York, 19h40.
Atlanta à Houston, 20h05.
Cincinnati à St. Louis, 20h05.
Samedi, 27 mai
Los Angeles à Montréal, 13h35.
San Francisco à New York, 13h40.
Floride à Chicago, 14h20.
San Diego à Philadelphie, 19h05.
Colorado à Pittsburgh, 19h05.
Atlanta à Houston, 20h05.
Cincinnati à St. Louis, 20h05.
Dimanche, 28 mai
San Diego à Philadelphie, 13h35.
Colorado à Pittsburgh, 13h35.
San Francisco à New York, 13h40.
Cincinnati à St. Louis, 14h15.
Floride à Chicago, 14h20.
Atlanta à Houston, 14h35.
Los Angeles à Montréal, 20h05.

LES MENEURS

Parties d'hier non comprises
LIGUE NATIONALE

Joueur	MJ	AB	P	CS	Moy.
Larkin Cin	23	88	19	35	.398
MaWilliams SF	25	93	19	36	.387
Karros LA	24	96	14	37	.385
LWalker Col	20	78	17	30	.385
Bonilla NY	24	94	16	34	.362
Roberts SD	22	92	17	33	.359
Offerman LA	24	84	19	30	.357
Tarasco Mon	**23**	**82**	**15**	**29**	**.354**
Girardi Col	22	92	17	32	.348
TGwynn SD	24	92	19	32	.348

Points: DHollins, Philadelphie, 24; Mondesi, Los Angeles, 23; Bonds, San Francisco, 21; Bichette, Colorado, 20; Offerman, Los Angeles, 19; Sosa, Chicago, 19; Biggio, Houston, 19; MaWilliams, San Francisco, 19; Larkin, Cincinnati, 19; TGwynn, San Diego, 19.
Points produits: MaWilliams, San Francisco, 29; Gant, Cincinnati, 27; King, Pittsburgh, 25; Bichette, Colorado, 24; Mondesi, Los Angeles, 21; Karros, Los Angeles, 20; Sosa, Chicago, 20; GHill, San Francisco, 20.
Coups sûrs: Gilkey, St. Louis, 38; Karros, Los Angeles, 37; MaWilliams, San Francisco, 36; Larkin, Cincinnati, 35; Bichette, Colorado, 34; Bonilla, New York, 34; Mondesi, Los Angeles, 33; Roberts, San Diego, 33.
Doubles: Lankford, St. Louis, 13; McRae, Chicago, 12; Biggio, Houston, 9; Grace, Chicago, 9; LWalker, Colorado, 9; 7 à égalité à 8.
Triples: McRae, Chicago, 3; Larkin, Cincinnati, 3; 9 à égalité à 2.
Circuits: MaWilliams, San Francisco, 10; Mondesi, Los Angeles, 8; Sosa, Chicago, 8; Gant, Cincinnati, 8; LWalker, Colorado, 7; CpJones, Atlanta, 6; Bichette, Colorado, 6; GHill, San Francisco, 6.
Buts volés: DSanders, Cincinnati, 15; Veras, Floride, 12; Sheffield, Floride, 11; DeShields, Los Angeles, 9; Larkin, Cincinnati, 9; Mouton, Houston, 8; Weiss, Colorado, 8; Roberts, San Diego, 8.
Lanceurs (3 décisions): Navarro, Chicago, 4-0, 1.000, 3.06; Hermanson, San Diego, 3-0, 1.000, 4.70; **Perez, Montréal, 3-0, 1.000, 2.14**; McMichael, Atlanta, 3-0, 1.000, 4.91; Bullinger, Chicago, 3-0, 1.000, 1.95; Holmes, Colorado, 3-0, 1.000, 2.51; Schilling, Philadelphie, 3-0, 1.000, 2.41.
Retraits: Smoltz, Atlanta, 34; Nomo, Los Angeles, 33; Schilling, Philadelphie, 33; **Fassero, Montréal, 30**; Benes, San Diego, 30; PJMartinez, Montréal, 27; Navarro, Chicago, 27; RMartinez, Los Angeles, 27; GMaddux, Atlanta, 27; Rijo, Cincinnati, 27.
Victoires protégées: Slocumb, Philadelphie, 11; Myers, Chicago, 8; Henke, St. Louis, 8; **Rojas, Montréal, 7**; BRuffin, Colorado, 6; Beck, San Francisco, 5; Franco, New York, 5.

LIGUE AMÉRICAINE

Parties d'hier non comprises
SECTION EST

Équipe	G	P	Moy.	Diff
Boston	14	8	.636	—
New York	12	9	.571	1½
Detroit	11	13	.458	4
Toronto	10	14	.417	5
Baltimore	9	13	.409	5
SECTION CENTRALE				
Cleveland	15	7	.682	—
Milwaukee	12	12	.500	4
Kansas City	10	13	.435	5½
Chicago	8	14	.364	7
Minnesota	8	16	.333	8
SECTION OUEST				
California	15	9	.625	—
Oakland	13	11	.542	2
Seattle	12	11	.522	2½
Texas	13	12	.520	2½

Lundi, 22 mai
Kansas City 7 Toronto 0
Detroit 10 Seattle 8
Milwaukee 7 Cleveland 5
Mardi, 23 mai
Milwaukee à Cleveland
Minnesota à Detroit
Kansas City à Toronto
Texas à Chicago
Boston à Seattle
Baltimore à Oakland
New York en Californie
Mercredi, 24 mai
Milwaukee à Cleveland, 19h05.
Minnesota à Detroit, 19h05.
Kansas City à Toronto, 19h35.
Texas à Chicago, 20h05.
Boston à Seattle, 22h35.
Baltimore à Oakland, 22h35.
New York en Californie, 22h35.
Jeudi, 25 mai
Minnesota à Detroit, 13h15.
Baltimore à Oakland, 15h15.
Boston à Seattle, 15h35.
Kansas City à Milwaukee, 20h05.
New York en Californie, 22h05.
Vendredi, 26 mai
Chicago à Detroit, 19h05.
Cleveland à Toronto, 19h35.
Texas au Minnesota, 20h05.
Kansas City à Milwaukee, 20h05.
New York à Oakland, 21h15.
Boston en Californie, 22h05.
Baltimore à Seattle, 22h35.
Samedi, 27 mai
Chicago à Detroit, 13h15.
Cleveland à Toronto, 13h35.
New York à Oakland, 16h05.
Texas au Minnesota, 20h05.
Kansas City à Milwaukee, 20h05.
Boston en Californie, 22h05.
Baltimore à Seattle, 22h05.
Dimanche, 28 mai
Chicago à Detroit, 13h15.
Cleveland à Toronto, 13h35.
Texas au Minnesota, 14h05.
Kansas City à Milwaukee, 14h05.
New York à Oakland, 16h05.
Boston en Californie, 16h05.
Baltimore à Seattle, 20h05.

LES MENEURS

Parties d'hier non comprises
LIGUE AMÉRICAINE

Joueur	MJ	AB	P	CS	Moy.
Ramirez Cle	22	86	22	34	.395
McLemore Tex	25	86	17	34	.395
CDavis Cal	24	88	19	34	.386
Baerga Cle	22	95	21	36	.379
Murray Cle	22	87	18	32	.368
Naehring Bos	22	82	16	30	.366
Kelly NY	20	60	11	21	.350
Seitzer Mil	22	85	7	29	.341
Tinsley Bos	19	77	15	26	.338
DiSarcina Cal	23	89	12	30	.337
Greenwell Bos	22	89	15	30	.337

Points: Berroa, Oakland, 25; McGwire, Oakland, 24; ByAnderson, Baltimore, 23; Ramirez, Cleveland, 22; Palmer, Texas, 22; Phillips, Californie, 22; 5 à égalité à 21.
Points produits: McGwire, Oakland, 29; Ramirez, Cleveland, 27; MVaughn, Boston, 27; Sorrento, Cleveland, 24; CDavis, Californie, 23; Cordova, Minnesota, 22; Palmeiro, Baltimore, 21.
Coups sûrs: Baerga, Cleveland, 36; Ramirez, Cleveland, 34; McLemore, Texas, 34; CDavis, Californie, 34; Frye, Texas, 32; Murray, Cleveland, 32; **White, Toronto, 31**; Nixon, Texas, 31.
Doubles: DiSarcina, Californie, 10; Belle, Cleveland, 10; Steinbach, Oakland, 10; Oliver, Milwaukee, 9; EMartinez, Seattle, 9; JnValentin, Boston, 8; Seitzer, Milwaukee, 8.
Triples: **White, Toronto, 4**; DiSarcina, Californie, 3; ByAnderson, Baltimore, 3; GWilliams, New York, 2; Lofton, Cleveland, 2; Brosius, Oakland, 2; ACole, Minnesota, 2; JeClark, Minnesota, 2; **RAlomar, Toronto, 2.**
Circuits: MVaughn, Boston, 11; McGwire, Oakland, 10; Ramirez, Cleveland, 9; Fielder, Detroit, 9; Cordova, Minnesota, 8; Sorrento, Cleveland, 8; Berroa, Oakland, 8.
Buts volés: Knoblauch, Minnesota, 9; RHenderson, Oakland, 9; LJohnson, Chicago, 7; McLemore, Texas, 7; Nixon, Texas, 7; MVaughn, Boston, 6; **RAlomar, Toronto, 6.**
Lanceurs (3 décisions): Butcher, Californie, 4-0, 1.000, 5.06; RJohnson, Seattle, 4-0, 1.000, 1.21; Eshelman, Boston, 3-0, 1.000, 1.82; Hanson, Boston, 3-0, 1.000, 1.78; Stottlemyre, Oakland, 3-0, 1.000, 5.23; Boever, Detroit, 3-0, 1.000, 4.60; DeMartinez, Cleveland, 3-0, 1.000, 2.03.
Retraits: Appier, Kansas City, 53; RJohnson, Seattle, 49; Stottlemyre, Oakland, 36; Hanson, Boston, 34; Rogers, Texas, 30; JMcDowell, New York, 27; AFernandez, Chicago, 26.
Victoires protégées: LeSmith, Californie, 10; Aguilera, Minnesota, 6; Ayala, Seattle, 5; RHernandez, Chicago, 5; Wetteland, New York, 5; Mesa, Cleveland, 5; Eckersley, Oakland, 5.

LE RENDEMENT DES EXPOS

Partie d'hier non comprise
AU BÂTON

Joueur	AB	PC	CS	PP	CC	BV	Moy
Alou, Moises	83	13	23	12	2	1	.277
Andrews, Shane	52	9	13	11	4	0	.250
Berry, Sean	36	6	8	5	1	0	.222
Cordero, Wilfredo	102	10	28	10	1	1	.275
Fletcher, Darrin	64	7	16	3	2	0	.250
Floyd, Cliff	51	5	9	8	1	3	.176
Fonville, Chad	11	2	4	0	0	0	.364
Frazier, Lou	13	1	1	0	0	0	.077
Grudzielanek, Mark	55	8	15	5	1	1	.273
Kelly, Roberto	95	11	26	9	1	4	.274
Laker, Tim	22	2	3	3	1	0	.136
Lansing, Mike	88	11	22	14	3	1	.250
Spehr, Tim	10	1	4	2	1	0	.400
Tarasco, Tony	82	15	29	10	4	5	.354
White, Rondell	39	11	12	7	3	0	.308

AU MONTICULE

Joueur	G	P	VP	ML	BB	RM	P-M
Aquino, Luis	0	0	1	13.2	6	11	6.62
Cornelius, Reid	0	0	0	9.0	5	3	8.00
Eversgerd, Bryan	0	0	0	7.1	5	2	7.37
Fassero, Jeff	4	1	0	30.0	9	30	3.60
Henry, Butch	0	2	0	26.1	4	12	2.40
Heredia, Gil	1	3	0	24.2	5	17	5.12
Martinez, Pedro	3	1	0	32.2	13	27	2.50
Perez, Carlos	3	0	0	21.0	4	21	2.14
Rojas, Mel	1	0	7	16.0	8	16	1.13
Rueter, Kirk	0	2	0	7.2	3	5	10.57
Schmidt, Curt	0	0	0	2.2	1	1	6.75
Scott, Tim	0	0	0	13.1	2	13	4.06
Shaw, Jeff	0	3	0	13.0	9	8	8.31
Urbina, Ugueth	1	0	0	3.0	1	2	6.00
White, Gabe	0	0	0	2.0	1	2	9.00

LANCEURS PRÉVUS

LIGUE NATIONALE
Chicago (Castillo 2-1) au Colorado (Ritz 2-1)
San Diego (Hamilton 0-2) à **Montréal (P.Martinez 3-1)**
San Francisco (Wilson 2-1) à Philadelphie (Quantrill 3-1)
Houston (Reynolds 1-2) à Cincinnati (Schourek 1-2)
Floride (Witt 1-2) à Pittsburgh (Leiber 1-3)
Los Angeles (Astacio 0-1) à New York (Jacome 0-4)
Atlanta (Glavine 2-1) à St. Louis (Osborne 0-1)
LIGUE AMÉRICAINE
Milwaukee (Miranda 1-1) à Cleveland (Clark 2-1)
Minnesota (Radke 2-1) à Detroit (Moore 3-2)
Kansas City (Browning 0-2) à Toronto (Cone 2-2)
Texas (Pavlik 2-1) à Chicago (Fernandez 2-2)
Boston (Z.Smith 0-0) à Seattle (T.Davis 2-1)
Baltimore (Mussina 3-1) à Oakland (Stewart 1-2)
New York (McDowell 1-1) en Californie (Boskie 2-0)

LIGUE SENIOR DE L'ESTRIE

Partie d'hier non comprise

Équipe	G	P	Moy.	Diff
Coaticook	3	0	1.000	—
Drummondville	1	0	.000	1
Sherbrooke	2	1	.667	1
Victoriaville	1	1	.500	1½
Granby	**0**	**0**	**.000**	**1½**
Acton Vale	**0**	**2**	**.000**	**2½**
Fleurimont	0	3	.000	3

Dimanche, 21 mai
Sherbrooke 7 Victoriaville 4
Coaticook 8 **Acton Vale** 7
Granby à Fleurimont (remise)
Lundi, 22 mai
Fleurimont 0 Drummondville 2
Mercredi, 24 mai
Drummondville à Sherbrooke, 20h

LIGUE JUNIOR DE L'ESTRIE

Équipe	G	P	Moy.	Diff
Windsor	1	0	1.000	—
Sherbrooke	2	1	.667	—
Coaticook	1	1	.500	½
Granby	**1**	**1**	**.500**	**½**
Victoriaville	0	1	.000	1
Drummondville	0	1	.000	1

Dimanche, 21 mai
Granby 8 Coaticook 9
Granby 7 Coaticook 2
Lundi, 22 mai
Windsor 8 Sherbrooke 7
Mercredi, 24 mai
Drummondville à **Granby**, 20h
Sherbrooke à Coaticook, 20h

AUTOMOBILE

CHAMPIONNAT MOLSON AUTODROME GRANBY

(Au 20 mai)
Division modifiée

1- 97 Mike Romano (1)	116
2- 11 Réal Lafrance	102
3- 96 Claude Brouillard	100
4- 27 Robert Ranger	90
5- 1 Steve Paine (1)	85
6- 66 Luke Plante	81
7- 50 Hughes Mercier	80
7- 91 Claude Marcoux	80
9- Pierre Hébert	76
10- 46 Michel Viens	72
11- Denis Labonté	70
11- 39 Christian Salvas	70
13- 4 Léon Gonyo	68
14- 59 Bernard Mathieu	67
15- 73 Alain Boisvert	63

Division Sportsman

1- 63 Dominic Dufault	48
2- 1 Daniel Ruel	44
3- 31 Richard Chauvin	42
4- 22 Mario Clair (1)	40
5- 28 Steve Poirier (1)	35
6- 9 Claude Gagné	34
7- 26 Mario Moreau	32
7- 39 Clément Therrien	32
9- 16 Rock Poulin	29
10- 87 Max Lemire	25

Division Récents Modèles

- 61 Louis Bouthillier (1)	50
2- 07 Claude Morrissette	44
3- 90 Robert Gagné	38
4- 06 Martin Michaud (1)	37
5- 10 Gaétan Gatien	36

Division Amateur

1- 19 Pascal Dufault (1)	56
2- Jean-Claude Ostiguy (1)	48
3- 11 Stéphane Larivière	44
4- 24 Stéphane Michaud	42
4- 04 Marcel Tessier	38

SOCCER

LIGUE AMÉRICAINE

Équipe	Mj	G	P	BP	BC	Pts
Seattle	3	3	0	8	2	9
Montréal	**3**	**3**	**0**	**4**	**0**	**9**
Atlanta	3	2	1	6	5	6
New York	3	1	2	1	2	4
Vancouver	3	0	3	3	7	1
Colorado	3	0	3	3	9	1

Une victoire en temps réglementaire donne trois points à l'équipe gagnante, aucun à la formation perdante. En cas de barrage, le gagnant obtient deux points, le perdant un.
Samedi, 20 mai
Colorado 3 Atlanta 4 (f)
Seattle 3 Vancouver 1
Dimanche, 21 mai
New York 0 **Montréal** 1
Vendredi, 26 mai
Vancouver à **Montréal**, 20h05
Seattle au Colorado, 21h05

GOLF

LES BOURSIERS DE LA PGA

(Au 22 mai)

Joueur	Rondes	Bourses
1. Peter Jacobsen	12	$873,317
2. Davis Love III	12	$784,469
3. Lee Janzen	14	$666,239
4. Nick Faldo	12	$620,367
5. Jim Gallagher Jr.	13	$596,439
6. Vijay Singh	13	$595,751
7. Ben Crenshaw	13	$570,610
8. Payne Stewart	13	$567,903
9. Mark Calcavecchia	15	$551,493
10. Kenny Perry	13	$551,380
11. David Duval	14	$535,300
12. Corey Pavin	11	$464,167
13. Phil Mickelson	13	$411,498
14. Steve Elkington	12	$395,756
15. Bob Tway	13	$391,709
16. Loren Roberts	12	$381,897
17. Bernhard Langer	5	$368,610
18. Mark O'Meara	13	$355,884
19. Ernie Els	7	$345,455
20. Steve Stricker	13	$341,456
21. Scott Simpson	12	$341,089
22. Scott Hoch	13	$338,825
23. Greg Norman	6	$320,400
24. Mike Heinen	14	$289,626
25. Brad Faxon	11	$275,654
26. Tom Lehman	10	$258,607
27. Craig Stadler	12	$251,700
28. Curtis Strange	12	$249,359
29. John Morse	12	$244,079
30. Steve Lowery	15	$239,046
31. Joe Ozaki	11	$225,243
32. David Frost	9	$224,897
33. Billy Mayfair	13	$224,565
34. Jay Haas	13	$223,300
35. Gene Sauers	11	$221,058
36. Jeff Sluman	13	$219,124
37. Kirk Triplett	13	$215,828
38. Brad Bryant	14	$208,931
39. Brian Claar	15	$198,693
40. Mark McCumber	8	$198,648
41. Jay Don Blake	13	$194,353
42. Scott Verplank	11	$188,974
43. Woody Austin	17	$188,805
44. Duffy Waldorf	12	$187,206
45. Bruce Lietzke	8	$186,910
46. Nolan Henke	12	$184,770
47. Blaine McCallister	13	$178,191
48. Dillard Pruitt	12	$176,172
49. Hale Irwin	10	$175,861
50. Mike Hulbert	14	$175,218
LES CANADIENS		
127. Dave Barr	**13**	**$56,885**
178. Ray Stewart	**10**	**$26,207**
216. Richard Zokol	**4**	**$7,281**

LES STATISTIQUES DE LA PGA

(Au 21 mai)
Meneurs: 1. Nick Faldo, 69.60; 2. Peter Jacobsen, 69.81; 3. Davis Love III, 69.83; 4. Ernie Els, 69.89; 5. Steve Stricker, 69.98; 6. Mark Calcavecchia, 70.09; 7. Craig Stadler, 70.12; 8. Steve Elkington et Scott Verplank, 70.14; 10. Joe Ozaki, 70.18.
Moyenne de distance sur les coups de départs: 1. John Daly, 287.0 verges; 2. Davis Love III, 283.0; 3. Dennis Paulson, 281.5; 4. Brett Ogle, 280.3; 5. Vijay Singh, 279.3; 6. John Adams, 276.8; 7. Dan Pohl, 274.8; 8. Kelly Gibson, 274.7; 9. Fred Couples et Woody Austin, 274.4.
Moyenne de coups de départs sur les allées: 1. Fred Funk, 82.9 pour cent; 2. Bruce Lietzke, 81.6; 3. Larry Mize, 81.0; 4. Hale Irwin, 80.5; 5. David Edwards, 80.1; 6. Doug Tewell, 79.7; 7. Curtis Strange, 79.2; 8. Loren Roberts, 79.1; 9. Lennie Clements et Nick Faldo, 78.9.
Verts en coups réglementaires: 1. Bart Bryant, 74.4 pour cent; 2. Lennie Clements, 73.9; 3. Peter Jacobsen, 72.8; 4. Scott Simpson, 71.5; 5. John Mahaffey, 71.4; 6. Tom Lehman, 71.2; 7. Mark O'Meara, 71.1; 8. Tom Watson, 71.0; 9. Steve Elkington, 70.9; 10. John Adams , 70.8.
Meneurs oiselets: 1. Mark Calcavecchia, 234; 2. David Duval, 219; 3. Jim Furyk, 215; 4. Steve Stricker, 214; 5. Steve Lowery, 211; 6. Kenny Perry, 194; 7. Kirk Triplett, 193; 8. Scott Simpson, 192; 9. Davis Love III, 191; 10. Fred Funk, 189.
Meneurs aigles: 1. Davis Love III et Mike Stetly, 10; 3. Kelly Gibson et David Duval, 9; 5. Michael Bradley et Phil Mickelson, 8; 7. Cinq à égalité à sept.
Classement général: 1. David Duval, 230; 2. Mark Calcavecchia, 252; 3. Steve Stricker, 253; 4. Kenny Perry, 258; 5. Peter Jacobsen, 263; 6. Davis Love III, 295; 7. Steve Lowery, 327; 8. Hal Sutton, 334; 9. Jim Gallagher Jr., 343; 10. Nick Faldo, 358.

LES BOURSIÈRES DE LA LPGA

(Au 23 mai)

Joueuse	Rondes	Bourses
1. Laura Davies	9	$431,176
2. Kelly Robbins	10	$320,153
3. Dottie Mochrie	10	$318,386
4. Val Skinner	10	$258,859
5. Beth Daniel	9	$243,425
6. Dawn Coe-Jones	11	$231,205
7. Michelle McGann	8	$218,529
8. Kris Tschetter	10	$199,878
9. Rosie Jones	10	$185,695
10. Nanci Bowen	9	$184,947
11. Pat Bradley	10	$168,710
12. Annika Sorenstam	9	$160,166
13. Barb Thomas	10	$159,848
14. Chris Johnson	10	$156,912
15. Betsy King	11	$134,755
16. Colleen Walker	10	$130,097
17. Brandie Burton	11	$129,579
18. Susie Redman	9	$128,737
19. Joan Pitcock	10	$127,914
20. Meg Mallon	9	$125,428
21. Marianne Morris	10	$114,012
22. Jane Geddes	12	$112,700
23. Patty Sheehan	9	$112,064
24. Helen Alfredsson	10	$110,537
25. Julie Larsen	11	$104,686
26. Sherri Turner	10	$99,100
27. Tammie Green	10	$96,353
28. Juli Inkster	10	$87,418
29. Nancy Lopez	8	$85,323
30. Michele Redman	10	$84,543
31. Kristi Albers	10	$84,381
32. Liselotte Neumann	10	$80,988
33. Katie Peterson-Parker	11	$80,907
34. Hiromi Kobayasi	11	$73,687
35. Barb Mucha	9	$70,139
36. Sherri Steinhauer	10	$62,510
37. Caroline Pierce	10	$61,748
38. Dale Eggeling	11	$60,221
39. Cindy Rarick	10	$59,178
40. Trish Johnson	10	$58,187
41. Marta Figueras-Dotti	11	$55,420
42. Michelle Estill	11	$52,776
43. Lisa Walters	**12**	**$51,577**
44. Missie McGeorge	11	$50,794
45. Carin Hjalmarsson	9	$48,082
46. Lisa Kiggens	11	$47,948
47. Kim Williams	10	$45,244
48. Jenny Lidback	9	$45,050
49. Pat Hurst	9	$44,584
50. Vicki Fergon	10	$43,229
LES AUTRES CANADIENNES		
72. Gail Graham	**10**	**$23,107**
99. Nancy Harvey	**10**	**$13,045**
106. Jennifer Wyatt	**10**	**$13,045**
126. Barb Scherbak	**9**	**$5,830**

BASKET-BALL

ASSOCIATION NATIONALE

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
(Quatre de sept)
Partie d'hier non comprise
DEMI-FINALES DE CONFÉRENCE

Samedi, 20 mai
Houston 115 Phoenix 114
(Houston gagne la série 4-3)
Dimanche, 21 mai
Indiana 97 New York 95
(Indiana gagne la série 4-3)
FINALES DE CONFÉRENCES
Lundi, 22 mai
Houston 94 San Antonio 93
(Houston mène 1-0)
Mardi, 23 mai
Indiana à Orlando
Mercredi, 24 mai
Houston à San Antonio, 20h30
Jeudi, 25 mai
Indiana à Orlando, 20h
Vendredi, 26 mai
San Antonio à Houston, 21h
Samedi, 27 mai
Orlando à Indiana, 15h30
Dimanche, 28 mai
San Antonio à Houston, 15h30

Karaté

GRANBY — Quatre membres du Centre de karaté Shorin Ryu de Granby ont remporté des médailles lors du Challenge Rive-Sud présenté à Marieville.

Ce sont Erik Gosselin, un senior ceinture blanche et jaune, deuxième en combat, Karine Bélanger, une athlète de la catégorie léger ceinture orange à verte, troisième en combat également, Marc-Antoine Veillette, catégorie moyen ceinture orange à verte, troisième en kata, et Martin Roy, un senior ceinture noire, troisième en kata.

Six autres membres du club étaient à l'action à ce même rendez-vous, soit Alex Ortiz, Mathieu Fortier, Maxime Léger, Raphael Couture, Benoit Laverrière et Philippe Bousquet.

Martin Roy, qui est l'entraîneur-chef du club, s'est déclaré très satisfait de la performance de ses protégés pour qui il s'agissait tous d'une première compétition.

Natation Cowansville

COWANSVILLE — Christine Guilbault a signé la meilleure performance de tous les athlètes du Club de natation de Cowansville, lors d'une compétition régionale présentée à Tracy.

La nageuse du groupe des 13-14 ans a récolté trois médailles d'or, au 50m libre, 200m dos et 200m brasse.

Plusieurs autres membres du club ont réussi un doublé d'or.

Chez les huit ans et moins, on note JeanSimon Despaties (50m libre et 25m brasse) et Louis-Simon Létourneau (25m libre et 25m dos). Du côté des 9-10 ans, on retrouve Olivier Desmarais (25m libre et 25m brasse) puis marie-Claude Falardeau (50m dos et 50m brasse).

Deux nageurs également ont amassé deux premières places chez les 11-12 ans. Ce sont Caroline Ménard (100m QNI et 200m brasse) puis marie-André Maurice (50m brasse et 200m dos).

Dix nageurs grimpé en une occasion sur la plus haute marche du podium.

Chez les huit ans et moins d'abord, signalons Kassem Tremblay (50m dos) et Charles Simard (25m papillon).

On en retrouve aussi deux chez les 9-10 ans, soit Vincent Deshaies (50m papillon) et Dominique Paré (50m dos).

Cinq ont réussi l'exploit du côté des 11-12 ans. La liste comprend Mylène Duquet (100m brasse), Justin Francis (100m dos), Kimberly Fincham (100m dos), Isabelle Guilbault (50m dos) et Julie Raymond (50m libre).

Finalement, un nageur chez les 13-14 ans est rentré chez lui avec une médaille d'or, soit Joshua Parry (100m QNI).

Les porte-couleurs du Centre de karaté Shorin Ryu de Granby ont brillé à Marieville.

Nordiques: Aubut reporte sa rencontre avec Parizeau

L'impasse semble totale à Québec

Robert Laflamme

QUEBEC
Presse Canadienne

Le report de deux jours de la rencontre entre le premier ministre Jacques Parizeau et le président des Nordiques de Québec Marcel Aubut ne laisse rien présager de bien positif.

La rencontre de la dernière chance, croit-on, qui devait avoir lieu hier après-midi a été annulée à la demande de M. Aubut qui a été retenu à l'extérieur de la ville, «mais pas à Denver», selon ce qu'a fait savoir un porte-parole de l'équipe.

M. Aubut s'explique d'ailleurs mal, a fait savoir Jean Martineau, que le bureau du premier ministre ait annoncé lundi soir le face-à-face entre les deux hommes sans avoir obtenu la confirmation des Nordiques.

«Le négociateur du gouvernement, André Joli-Coeur, savait que M. Aubut ne pourrait possiblement pas voir le premier ministre mardi, a souligné M. Martineau. Nous le lui avions maintes fois répété depuis que les actionnaires de l'équipe ont rejeté l'offre du gouvernement le 15 mai. C'est la raison pour laquelle nous voulions que la rencontre que nous réclamons ait lieu en fin de semaine dernière au plus tard.»

Au bureau du premier ministre, on a indiqué dans un communiqué que la rencontre aura lieu demain à 15h45. Les Nordiques ne l'avaient pas encore confirmé en début de soirée.

«A mesure que les discussions progressent avec M. Joli-Coeur, plus on trouve que le bonhommme est fort spécial», a dit M. Martineau en refusant de préciser sa pensée.

Peu loquace, le chef de cabinet du premier ministre, Jean Royer, a admis que M. Aubut avait effectivement manifesté le désir de rencontrer M. Parizeau avant mardi.

«Nous l'avons contacté en fin de semaine pour lui dire que la rencontre aurait lieu mardi. Ce n'est que ce matin (hier) qu'il s'est désisté», a-t-il simplement expliqué.

Marcel Aubut (ci-dessus), le président des Nordiques, a reporté de deux jours sa rencontre avec le premier ministre du Québec, Jacques Parizeau. Ce délai n'augure rien de bon pour l'avenir des Fleurdelisés à Québec. *photo d'archives*

Cul-de-sac

Cela dit, on peut se demander pourquoi les deux hommes se parleront parce que la démarche semble vouée à l'échec. De part et d'autre, on assure qu'on demeurera sur ses positions.

«Nous souhaitons toujours l'instauration d'un mécanisme de contribution volontaire (casino ou loterie) assurant la survie à long terme de la concession», a répété M. Martineau.

«Nous conservons espoir que le gouvernement fera un autre bout de chemin», a-t-il ajouté en soulignant l'implication des gouvernements municipal et provincial dans le sauvetage des Jets de Winnipeg.

M. Royer, lui, a réitéré que la dernière offre que le gouvernement a présentée aux Nordiques ne sera pas majorée.

«Les actionnaires l'ont refusée en disant qu'elle n'avait aucune commune mesure avec les besoins d'une équipe de la Ligue nationale», a-t-il mentionné.

«Vous me demandez alors pourquoi organiser une rencontre dans de telles circonstances. Vous devriez poser la question à M. Aubut puisque c'est lui qui a sollicité la rencontre avec M. Parizeau», a résumé M. Royer.

Pendant ce temps à Denver, on demeure convaincu que la vente de l'équipe à Comsat Video n'est qu'une question de jours. On pense que M. Aubut achète du temps afin de finaliser la vente. Au cours des derniers jours, les dirigeants de Comsat ont été très discrets.

Kasper à la barre des Bruins?

BOSTON
Associated Press

L'ancien joueur de centre des Bruins Steve Kasper affirme qu'on lui a offert le poste d'entraîneur-chef de l'équipe et «je suis très confiant de l'obtenir».

Les Bruins ont prévu une conférence de presse jeudi où ils envisagent de présenter le successeur de Brian Sutter, congédié après trois saisons à la barre de l'équipe.

Kasper dirigeait la filiale des Bruins à Providence dans la Ligue américaine cette année.

Ni Kasper ni le directeur général adjoint Mike O'Connell n'ont pu être joint pour donner leurs commentaires, hier. Mais après une rencontre avec O'Connell pendant deux heures, lundi, Kasper avait confié: «le poste m'a été offert. Je suis très confiant de l'obtenir.»

Le quotidien Boston Globe rapportait dans son édition d'hier qu'il s'agissait d'une entente de deux ans à raison de 150 000 $ par année.

Kasper, âgé de 33 ans, un ancien adjoint avec les Bruins et originaire de Montréal, a occupé le poste d'entraîneur-chef pendant une saison. Il a guidé Providence jusqu'à la deuxième ronde des séries cette année.

SUPER SPÉCIAL
GOLF
SPÉCIAL TEMPS LIMITÉ
18 TROUS/VOITURETTE INCLUSE
21,95 $
Taxes en sus. Valide du lundi au vendredi (sauf les jours fériés). Jusqu'au 2 juin 95. Deux joueurs par voiturette.
Les ROCHERS BLEUS Sutton
550, route 139, Sutton
1-800-361-2468
124899

La Voix du COEUR
Pour trouver l'âme soeur...
Pour placer une annonce (gratuite)
776-1555
Pour écouter les descriptions
(Frais de 1.98 $ la minute)
1-976-9119
L121973

GRANBY

Les Prédateurs ne laissent que des miettes à l'équipe de Moncton

Bourque sauvé par son gabarit; Gervais et Benoit ne sont pas protégés

Gaétan Roy

Les Prédateurs sont gourmands... La direction de la formation granbyenne a présenté sa liste de protection de 12 joueurs en vue de la séance de sélection spé de la nouvelle équipe de Moncton et ils n'ont laissé que des miettes, conservant les pièces de résistance.

Les Granbyens ont protégé les défenseurs Martin Bélanger, Frédéric Bouchard, Louis-Philippe Sévigny et Samy Nasreddine. Ils ont aussi mis sous clé les attaquants Philippe Audet, David Brosseau, Martin Chouinard, Yan Coulombe, Xavier Delisle et Kevin Bourque, en même temps que les gardiens Frédéric Deschênes et Frédéric Henry.

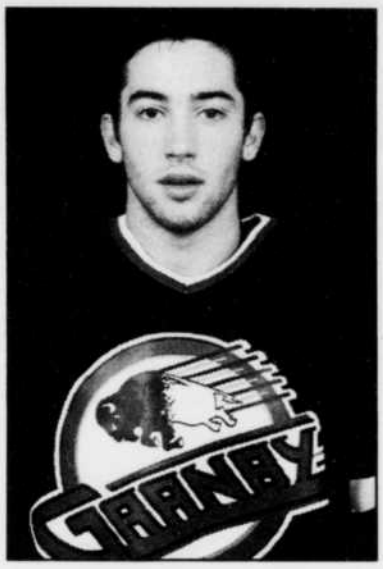
Les Prédateurs n'ont pas à protéger les deux joueurs de 16 ans de l'organisation, soit les défenseurs Christian Lefebvre et JeanPhilippe Soucy, qui ne sont pas disponibles pour Moncton.

La nouvelle équipe de la LHJMQ choisira deux joueurs dans chacune des 13 autres formations du circuit Courteau, vendredi après-midi, dans un hôtel montréalais.

Disponibles...

ls sont les joueurs que Moncton pourra «voler» aux Prédateurs? La liste est surtout longue au niveau des joueurs de 20 ans: Serge Aubin, Christian Matte, Eric Bertrand, Danny Dupont, Dave Douville, David Haynes, Martin Latulippe et Hugues Gervais. Les Granbyens ont également laissé Marc Benoit et Martin Corbeil sans protection.

Hugues Gervais et Marc Benoit ont certainement été les deux joueurs les plus difficiles à laisser «libres». Les cas de Kevin Bourque, Frédéric Henry et Samy Nasreddine étaient incertains.



Hugues Gervais

Marc Benoit

photos d'archives

«C'est facile à comprendre, explique le propriétaire Georges Morissette. Le nom de Kevin Bourque apparaît sur la liste de repêchage de la Ligue nationale de hockey. Marc Benoit a beaucoup de coeur, mais Bourque a du talent et il mesure 6'3" et pèse plus de 200 livres. Il n'y a pas de joueurs semblables qui sortiront du midget AAA cette année».

Le grand manitou des Prédateurs a aussi gardé dans sa manche Samy Nasreddine pour avoir presque le monopole des défenseurs et ainsi être bien placé pour procéder à des transactions pour renforcer des positions plus faibles, au centre par exemple.

«J'ai gardé nos deux gardiens de but parce qu'il s'agit d'une position où nous sommes forts. Frédéric Henry est un portier d'avenir. S'il était disponible au repêchage de cette année, il aurait été sélectionné parmi les premiers choix en première ronde», indique Georges Morissette.

Et le vétéran Hugues Gervais? «Il n'irait pas à Moncton s'il était choisi. Il ne se présentera pas là-bas. Il aura probablement des invitations plus intéressantes dans la Ligue de la Côte Est», note le proprio granbyen.

Transaction

rges Morissette a refusé de confirmer le tout, mais *La Voix de l'Est* a appris les détails de la transaction survenue en janvier dernier entre les «Bisons» et le Titan de Laval. Les Granbyens avaient alors envoyé Dave Boudreault et Maxime Blouin à Laval en retour de Danny Dupont, David Haynes et des choix de deuxième et troisième ronde.

Kevin Bourque a été protégé par les Prédateurs à cause de son physique imposant.

Ce qui sera annoncé le 3 juin, juste avant la séance annuelle de sélection, c'est que les défenseurs Francis Bouillon et Frédéric Jobin, de même que l'attaquant Daniel Goneau, passeront aux Prédateurs en retour des choix de deuxième, troisième et... septième ronde au repêchage!

«Je ne dirai rien sur cette transaction mais on me traite de «voleur» à Laval... Je veux faire complètement peau neuve à Granby. Cette année, ce sera mon bébé, mon vin qu'on boira. Quand il y aura des critiques, elles seront pour moi... mais les fleurs aussi!», lance Georges Morissette.

Premier match à domicile pour les Yankees juniors

Martin Plante au monticule face aux Olympiques

Gaétan Roy

GRANBY

Les Yankees juniors disputeront leur premier match local de la saison, ce soir à 20h au stade Napoléon-Fontaine, en recevant les Olympiques de Drummondville.. Pour l'occasion, c'est Martin Plante qui sera le lanceur débutant pour la formation granbyenne de la Ligue de baseball junior de l'Estrie.

La troupe de l'entraîneur Benoit Gariépy a amorcé son calendrier en divisant les honneurs d'un programme double, dimanche, à Coaticook. En fait, les Granbyens auraient dû gagner leurs deux parties, mais ils ont permis cinq points aux Cards, dans les deux dernières manches, pour perdre la première rencontre, 9-8.

«Je pourrai compter sur un alignement complet pour ce match d'ouverture à domicile, indique Gariépy. J'ai confiance en Martin Plante, un lanceur gaucher qui a bien fait à sa première sortie, dimanche. Il a lancé pendant trois manches. Il a manqué un peu de concentration et d'expérience, mais je veux surtout qu'il ait confiance en lui. C'est certain qu'il n'a pas beaucoup joué l'an dernier, ce qui ne l'aide pas».

Plante possède une assez bonne rapide mais ce sont surtout ses balles à effet qui l'aident, prétend son entraîneur.

Pour cette partie inaugurale, Bruno Chouinard jouera au deuxième but, Martin Massé au premier coussin, Patrick Gendron à l'inter et JeanFrançois Côté au troisième but. Il s'agit d'un avant-champ expérimenté et de haut calibre.

Les candidats sont nombreux comme voltigeurs. Gariépy note que Simon Lussier patrouillera le champ centre et Jean-François Dupuis se retrouvera dans la droite. Il n'est pas décidé quant à celui qui protégera le champ gauche.

Mathieu St-Amour, un receveur recrue, sera à son poste. «Il manque d'expérience, mais il sera très bon. Il faudra travailler à l'entraînement avec lui», souligne Gariépy.

Lorsqu'il évoluait avec les Yankees juniors, Benoit Gariépy trouvait que Drummondville était l'équipe la plus arrogante. C'est pourquoi il aborde cette partie avec un surplus de motivation.

«Je ne sais pas ce que cette rivalité est devenue, mais Granby et Drummondville ne s'aimaient pas trop dans le temps. Il y avait toujours de l'action», indique Benoit Gariépy.

Avant le début de la partie, il y aura des présentations spéciales des dignitaires et l'entrée sera gratuite pour tous les spectateurs lors de ce match d'ouverture.

Therrien sera le 12e entraîneur à Granby

L'annonce officielle aura lieu le 26

GRANBY
GR

Il n'y aura finalement pas de conférence de presse des Prédateurs, cette semaine, à Granby, comme le propriétaire Georges Morissette l'avait laissé entendre. Cependant, la formation granbyenne convoquera la presse à Montréal, vendredi, après la séance spéciale de sélection de la nouvelle équipe de Moncton, pour faire connaître son nouveau personnel de hockey.

Vous pouvez gager votre chemise que Michel Therrien deviendra le 12e entraîneur de la formation granbyenne dans la LHJMQ mais le premier des Prédateurs. Therrien a passé les cinq dernières années avec le Titan de Laval.

Therrien ne sera pas le seul transfuge du Titan à Granby. Il y a également fort à parier que Richard Lafrenière deviendra le vice-président des Prédateurs. Il était vice-président des opérations hockey et recruteur-chef à Laval.

Il y a également le soigneur Patrick Léonard qui viendra faire le même travail à Granby.

Si l'entraîneur adjoint est engagé, il sera également présenté. Les Prédateurs regardent aussi bien au niveau local mais d'autres noms viennent s'ajouter: Pierre Pelletier? Gilbert Delorme?

S'il n'y aura pas de conférence de presse à Granby, c'est que M. Morissette n'est pas certain de pouvoir présenter ses nouveaux chandails. Il ne les aura pas avant vendredi, et encore.

LE PLUS GRAND MAGASIN DE MEUBLES EN RÉGION - LIVRAISON GRATUITE

* Rien à payer jusqu'en mars 96. Programme offert moyennant un léger supplément sur approbation de crédit. L'équivalent des taxes est payable. Sur meubles et électroménagers déjà sélectionnés.

Quantités limitées

OUVERT 7 JOURS

HEURES D'OUVERTURE :
Lundi, mardi, mercredi : de 9 h à 17 h 30
Jeudi et vendredi : de 9 h à 21 h
Samedi : de 9 h à 17 h
Dimanche : de midi à 17 h

Financement sur place
Cartes de crédit acceptées

MEUBLES **GEMO**

633 Dufferin
Granby
Téléphone : 372-5896

L126171